

Des nouvelles tous les jours sur  
[leclaireurprogres.canoe.ca](http://leclaireurprogres.canoe.ca)

**50 À LIQUIDER**  
**DERNIÈRE CHANCE**



**DODGE GRAND CARAVAN 2010**  
**19 995\$\***  
Trans. et prép. inclus

\*Taxes en sus. Photo similaire.  
KENNEBEC DODGE CHRYSLER



10240, boul. Lacroix, St-Georges  
418-228-5575 [www.kennebecdodge.com](http://www.kennebecdodge.com)

**MATELAS**  
FABRIQUÉS SUR PLACE

*Pour un sommeil  
de qualité et un réveil  
en santé*



**LA MANUFACTURE  
DE MATELAS**

2815, route Kennedy, Notre-Dame-des-Plns  
418 774-9696

**INVITATION SPÉCIALE**  
Jeudi le 28 octobre de 18h00 à 22h00

**LA CRUZE  
ARRIVE  
VENEZ LA VOIR  
AVANT TOUT  
LE MONDE**



**GM ST-GEORGES**  
CHEVROLET · PONTIAC · BUICK · CADILLAC · GMC

520, 87<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges  
418 228-8801

**Les Beaucerons  
saluent le  
courage des  
militaires**

Page 3

Poste publication 40065473

**MÉGA CONCOURS**

Partez  
au chaud  
grâce à votre  
**hebdo**

à gagner  
**50  
Voyages**  
à Cuba  
pour 2 personnes

À SURVEILLER EN PAGES 24 et 25

Saint-Georges, le jeudi 21 octobre 2010

# L'ÉCLAIREUR

## PROGRÈS

QUEBECOR  
Media

103<sup>e</sup> ANNÉE - N°10 • 37 785 exemplaires • 96 pages



**Les étudiants  
accourent au  
Salon des métiers**

Page 16

**Vingt-huit chats trouvent une famille** Page 12-13

Profitez de nos  
facilités de paiement

jusqu'à

# 50 versements

sur tout le meuble

**4 derniers jours**

à l'achat de ce mobilier  
de salle à manger 5 morceaux  
obtenez le banc à

**50%** de  
**rabais**

Courant: 199,99

**99<sup>99</sup>**

**PRIMO**  
INTERNATIONAL



Ensemble 5 pièces

Mobilier de salle à manger 5 pièces  
comprend: une table et quatre chaises  
Banc en sus

**999<sup>99</sup>**  
**20<sup>00</sup>** 50  
mois

**FRIGIDAIRE**

Cuisinière (500815)

- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Four autonettoyant
- Horloge électronique

Surface en  
vitrocéramique



Four  
autonettoyant

**599<sup>95</sup>**

nous payons les  
2 TAXES



**599<sup>95</sup>**

nous payons les  
2 TAXES

Courant:  
649,95

Nous payons les  
**2 taxes**  
sur tous les électroménagers

Épargnez  
**50\$**

**FRIGIDAIRE**

Réfrigérateur 18,2pi cu (498672)

- 2 tablettes de verre
- Tiroir à viande transparent
- Bacs à fruits et à légumes transparents
- Porte réversible

**TANGUAY**

**8955, boul. Lacroix Saint-Georges de Beauce**  
**1 877 295-4411 • 418-226-4411**

SUR TOUTE LES ÉLECTROMÉNAGERS: nous payons l'équivalent des 2 taxes de vente (TPS et TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion. Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.  
MEUBLE -- Obtenez jusqu'à 50 versements. Applicable sur tout achat de 500 \$ et plus, et sur items sélectionnés. (à l'exception des matelas, sommiers, lits articulés et ELRAN-RELAXON). Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ).  
Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 \$). Non jumelable à une autre promotion.  
Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

À SURVEILLER CETTE SEMAINE SUR [leclaireurprogres.canoe.ca](http://leclaireurprogres.canoe.ca)

Suivez

**L'ACTUALITÉ  
BEAUCERONNE  
AU QUOTIDIEN**

Notre question

**Êtes-vous  
sensible à la cause  
des sans-abri?**

Vidéo

**La Marche  
mondiale  
des femmes**

Des manchettes de

**TOUT** le québec

RÉSEAU  
**HEBDOS**  
reseauhebdos.canoe.ca  
Une compagnie de Quebecor Media  
[reseauhebdos.canoe.ca](http://reseauhebdos.canoe.ca)

# Que Dieu vous garde les gars!

France Quirion • [redaction.saintgeorges@hebdosquebecor.com](mailto:redaction.saintgeorges@hebdosquebecor.com)

Une messe a été célébrée à St-Prosper, le dimanche 17 octobre, dans une église bondée de fidèles venus saluer le courage des jeunes militaires qui seront bientôt déployés en Afghanistan. C'est avec l'appui, le soutien et l'admiration de toute leur communauté qu'ils iront rejoindre leurs confrères d'armes du Groupement tactique du 1<sup>er</sup> bataillon du Royal 22<sup>e</sup> régiment à Kandahar pour une mission de huit mois.

Les jeunes militaires partiront dès novembre ou décembre pour cette dernière mission de l'armée canadienne en sol Afghan. Tous basés à Valcartier, il s'agit en effet de 10 jeunes hommes, âgés entre 18 et 30 ans en plus de deux réservistes, prêts à partir à n'importe quel moment. Huit d'entre eux sont de St-Prosper, deux de Ste-Aurélie, et un de Saint-Benjamin et de Saint-Georges. Ils occuperont des tâches diverses sous différents corps de métier et collaboreront à la mission qui a pour but de ramener la paix en Afghanistan.

#### Des encouragements de toutes parts

Maxime Bernier, député de Beauce ainsi que les maires de St-Prosper et de Ste-Aurélie, Pierre Poulin et Gilles Gaudet, et Alain Maheux, ancien militaire à la retraite depuis janvier 2010, ont tour à tour prononcé une allocution afin d'offrir leurs encouragements sincères aux valeureux militaires. C'est avec fierté et émotion que Pierre Poulin a lancé : « Ici à St-Prosper, quand quelqu'un a besoin d'aide, nous répondons toujours : présent. En cela, ils sont bien nos enfants. » Gilles Gaudet pour sa part, leur a communiqué ce message : « Revenez tous sains et saufs, vous êtes importants et nous vous aimons. Que Dieu vous garde! » Alain Maheux a, quant à lui, lancé l'invitation à toute la population de même qu'aux proches de se rendre sur le site web des Forces, [www.forces.ca](http://www.forces.ca), et d'envoyer des messages de soutien aux militaires en mission. « Cela nous aide et nous fait beaucoup de bien. » Plusieurs vétérans de la légion d'honneur étaient de même au



Une messe a été célébrée pour des militaires beaucerons qui partiront en mission au cours des prochaines semaines.



Le célébrant Michel Sauvageau rencontre un militaire qui porte son enfant dans ses bras.

rendez-vous.

La messe a été célébrée par l'abbé Michel Sauvageau ainsi que de l'abbé Georges-Henri Goulet. À la fin de la cérémonie, un vin d'honneur

a été servi à toutes les personnes présentes.

Francis Poulin, avec l'aide du conseil de la Fabrique, a été l'initiateur et l'organisateur de l'événement.

**NOUS RÉNOVONS!**

NOUVEAUX SERVICES  
OFFERTS  
NOUVEAU DÉCOR

- Transfert de dossier • Livraison
- Transfert de prescription • Prise de la glycémie
- Prise de la tension artérielle
- Récupération de médicaments



**GASTON  
CHAMPAGNE**  
pharmacien

475, 57<sup>e</sup> Rue Nord, Saint-Georges  
**OUVERT 7 JOURS**  
**Tél. : 227-8355**

9133

**Voici votre meilleur compagnon de voyage**  
**SYSTÈME SATELLITE EXPLORER**  
accessible partout au Canada et U.S.A.



**SHAW** DIRECT

Sécurité  
MM

1945, Rte Kennedy  
Notre-Dame-des-Pins  
418 225-6648 / 1-877-774-1650  
[www.securitemm.com](http://www.securitemm.com)  
Ouvert sam. de 9h à 14h



Éric Maxime

9107

Appellez-nous pour plus de détails!

# Victor Loubier, l'homme du Manoir Chaudière est décédé

Victor Loubier, une figure marquante des années 1955 à 1995 à Saint-Georges et en Beauce, est décédé le samedi 9 octobre dernier à l'âge de 82 ans.

Paul-André Parent • paul-andre.parent@hebdoquebecor.com

Originaire de Saint-Benoît-Labre, Victor Loubier s'est installé à Saint-Georges en 1954 alors qu'il prenait charge du Manoir Chaudière. Grand sportif et amateur de sport, il sera aussitôt impliqué dans le hockey intermédiaire avec sa célèbre équipe Manoir Chaudière. C'est une histoire sportive qui durera jusqu'en 1987.

Son complexe hôtelier abritera le célèbre et chic piano-bar le Palace et le Disco-Bar L'Imprévu. Par la suite, on se rappellera l'édifice connexe Vic-Lau.

Victor Loubier a aussi été homme d'affaires dans le

domaine de l'immobilier, conseiller à Ville de Saint-Georges de 1990 à 1994, président du Club de Golf Saint-Georges pendant deux termes et il a parrainé les Vétérans de Beauce, des clubs de balle-molle et autres.

Au milieu des années 1980, Victor Loubier prend la gestion du Motel Voyageur qu'il conservera jusqu'à nos jours.

Victor Loubier était l'époux de Simone Fortier et le père de Diane et Claude Loubier. Ses funérailles ont eu lieu le samedi 16 octobre en l'église L'Assomption.



Victor Loubier était l'homme du Manoir Chaudière.

L'ÉCLAIREUR  
PROGRÈS

710, 98e Rue  
Saint-Georges G5Y 8G1  
T: 418-228-8858  
F: 418-228-0268  
F. rédaction: 418-225-9384

37 785 copies

**Directeur général :** Gilbert Bernier  
**Directeur de l'information :** Simon Busque  
**Journalistes :** Frédéric Poulin, Paul-André Parent, Sabrina Fontaine  
**Coordonnatrice aux ventes :** Jacynthe Doyon  
**Représentants :** Jean-Luc Grenier, Carole Beaudoin, Paul Quirion, Gina Duchesne, Michaël Gagnon, Mireille Plante, Éric Ménard  
**Dir. de production :** Salvador Dallaire

**Infographie :** Louis Déchêne, Lilianne Patry, Brigitte Boulet, Nathalie Boulet, Bianca Fortier, Jessica Lacasse, Cindy Larivière, Catherine Lacroix Maranda, Vicky Lessard, Isabelle Paquet  
**Chef comptable :** Carole Toulouse  
**Facturation :** Martine Lessard  
**Administration :** Marcelle Audet  
**Réceptionniste :** Julie Fillion

**Vice-président et chef de la direction :** M. Charles Michaud  
**Directeur général régional Beauce/Estrie :** M. Gilbert Bernier

**hebdos QUÉBEC**  
Représentant à Montréal: **DMV**  
**OFFICE DE LA SÉCURITÉ CENTRÉE - PELH**  
**SUN MEDIA**  
Un partenaire de Québecor Media  
**QUEBECOR Media**

www.hebdosquebecor.com

## ABONNEMENT :

CANADA : 1 an 74,50\$  
6 mois: 49,67\$  
(TPS et TPQ incluses)

Si vous n'avez pas reçu le journal, composez le 1 877 663-9002

ÉTATS-UNIS  
ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 165\$

L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, ayant son siège social au 612, rue St-Jacques, Montréal (Québec) H3C 4M8. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 710, 98e Rue, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 8G1.

Inc., ayant son siège social au 12800, rue Brault, St-Jarvis-de-Mirabel, Québec J7J 1P3 Canada.  
Courrier de 2<sup>e</sup> classe. Permis no 1193.  
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est imprimé au Imprimerie Québecor Media

RECYCLEZ SVP - Chaque exemplaire de ce journal que vous recyclez contribue à une meilleure utilisation de nos ressources ainsi qu'à la conservation de notre environnement.

## Faits Divers

### Recevez 300 \$ pour votre minoune

Le programme Adieu Bazou a permis de retirer de la circulation plus de 100 000 voitures construites en 1995 ou avant dans tout le Canada depuis le début de 2009, dont 27 000 au Québec. Ce programme se termine le 31 mars 2011 et les personnes intéressées peuvent consulter le [www.adieubazou.ca](http://www.adieubazou.ca) pour s'y inscrire. Les participants ont le choix entre divers rabais ou encore une remise de 300 \$. Selon Adieu Bazou, des études démontrent que les véhicules de modèle 1995 ou plus vieux produisent jusqu'à 39 fois plus d'émissions de gaz à effet de serre que ceux de 2004 ou plus récents.

### Vols et méfaits

Durant la nuit du vendredi 8 au samedi 9 octobre, un VTT a été volé dans la cour d'une résidence de la route Fraser à Beauceville. Il s'agit d'un Yamaha 2003 bleu et noir estimé à 6385 \$.

Du décapant à peinture a été lancé sur une camion-

nette GMC Sierra 1995 stationnée dans la 132e Rue. Des éclaboussures ont touché une autre camionnette Sierra, celle-ci de 2008. Les dommages sont d'environ 2500 \$. Le tout est survenu le dimanche 17 octobre.

Une camionnette GMC Silverado 2006 beige estimée à 35 000 \$ a été volée dans la 28e Rue, le samedi 16 octobre entre 19h30 et 21h30.

Un Ford Focus 2006 stationné dans la 119e Rue a été vandalisé le vendredi 15 octobre. Les essuie-glace et l'antenne ont été abimés, et on a marché et sauté sur le toit à un point tel que le toit accotait sur l'appuie-tête côté passager.

Un couple qui avait pris un verre au Bar 2000 dans le secteur ouest de Saint-Georges venait de démarrer l'automobile après avoir téléphoné à un service de raccompagnement, puis attendait à l'intérieur. Lorsque les raccompagnateurs sont arrivés, le couple a réalisé que son Chevrolet Capri 1989 bleu estimé à 1000 \$ avait été volé. Le tout est survenu entre 13h30 et 14h le samedi 16 octobre.

### Alcool au volant

Dans la nuit du mercredi 13 au jeudi 14 octobre, une femme d'environ 45 ans de Beauceville a été interceptée sur le boulevard Renault avec un taux d'alcoolémie de 0,15 g.

Dans la même nuit vers 5h30, une femme de 18 ans de Saint-Gédéon a été interceptée sur la Route 204 à Saint-Martin. Elle a refusé de souffler dans l'ivresomètre et elle avait en sa possession du cannabis.

Le samedi 16 octobre vers 4h10, au coin de la 1<sup>re</sup> Avenue et de la 118e Rue, des patrouilleurs du Service de police de la Ville de Saint-Georges (SPVSG) ont intercepté un homme dont le permis de conduire était échu. Ils ont alors constaté que l'homme de 28 ans de Saint-Georges affichait un taux de 0,10 g d'alcoolémie.

La même journée vers 12h40, les policiers ont arrêté un individu qui circulait avec trois fois la limite d'alcoolémie permise. Il s'agissait de la quatrième arrestation pour cet homme de 40 ans de Saint-Benjamin qui a été arrêté dans son village. De plus, lors de son arrestation, il était en possession de tabac de contrebande.

Toujours la même journée vers 19h47, un autre individu qui conduisait avec plus de trois fois la limite permise a été arrêté sur la 30e Rue à Saint-Prospère. Il s'agissait d'un homme de 45 ans de Saint-Honoré.

Le même soir vers 19h30, un homme de 65 ans de Saint-Georges qui venait de subir un accident matériel avec un autre conducteur a été arrêté avec un taux de 0,24 g, sur la 6<sup>e</sup> Avenue à Saint-Georges non loin de Notre-Dame-des-Pins.

FONDS LOCAL  
D'INVESTISSEMENT

**CLD DE BEAUCE-SARTIGAN**

Centre local de développement

Le CLD de Beauce-Sartigan est un guichet multiservice où les entrepreneurs et organismes peuvent trouver un soutien technique professionnel et des programmes financiers pour la concrétisation de leur projet.

« Le prêt obtenu du CLD nous a été très utile pour démarrer notre entreprise. Aussi, un grand merci à Mme Jacques qui a été présente pour nous à chacune des étapes de notre projet ! »

-Marie-Claude Grondin

Garderie au Ruisseau de mon enfance Inc.  
Service de garde à 7\$ pour  
enfants de 0 à 5 ans ouvert  
24 heures en semaine

Mme Guylaine Jacques, commissaire industriel au CLD de Beauce-Sartigan, en compagnie de Mme Marie-Claude Grondin et de M. Stéphane Boutin, propriétaires.

Garderie au Ruisseau de mon enfance Inc.  
1385, 8<sup>e</sup> Avenue  
Saint-Georges (Québec)  
G5Y 4B1  
418 227-5742

www.cldbaucesartigan.com

2727, boulevard Dionne, bureau 201, Saint-Georges (QC) G5Y 3Y1  
Tél.: 418 228-7810 • Téléc.: 418 226-0298

17994

AU  
CŒUR  
DE VOS  
projets



### Six jeunes expérimentent la vie de pompier

Le vendredi 8 octobre dernier, six élèves de sixième année de Saint-Georges et Notre-Dame-des-Pins ont expérimenté une journée comme pompiers, tout en recevant de nombreux conseils de sécurité et de prévention. Il y a eu la simulation d'un incendie de véhicule et son extinction à l'aide de boyaux et extincteurs portatifs. Les apprentis pompiers ont visité la caserne des pompiers et se sont familiarisés avec certains équipements de combat d'incendie. Les jeunes ont également fait la connaissance du maire, François Fecteau, et ont visité l'usine Maxi-Métal, fabricant de camions de pompier et de camions-citernes de Saint-Georges. L'activité a été rendue possible entre autres grâce à la collaboration du Service de sécurité incendie et de Pièces d'autos Fernand Bégin.

# Récupérez votre robe de bal

Paul-André Parent • paul-andre.parent@hebδοςquebecor.com

La Polyvalente des Abénaquis de Saint-Prospér vient de mettre sur pied une activité événement toute nouvelle et unique dans la région. Pour une 2<sup>e</sup> soirée... cette robe m'emBAlle consiste à revendre la robe de bal utilisée à une finissante qui en aura besoin. Une récupération intéressante pour toutes les parties.

Cette soirée de vente de robes de bal aura lieu à l'auditorium de la Polyvalente des Abénaquis le 19 novembre de 18h30 à 22h.

## Soirée

La soirée s'ouvrira par un défilé des robes et accessoires. Tout au cours de la soirée, des prix de présence seront tirés au sort parmi les participantes. Et les clientes potentielles auront l'occasion d'essayer les robes dans des cabines d'essayage prévues sur place.

Les prix de vente des robes seront fixés avant l'ouverture de façon à éviter le marchandage. Si deux ou trois personnes devaient désirer une même robe, on tirerait alors au sort pour désigner l'acheteuse.

## Vendre

La façon de procéder pour vendre une robe d'un bal passé, de l'an dernier ou d'une année antérieure, c'est de remplir le contrat disponible sur le site au [www.csbe.qc.ca/abenaquis](http://www.csbe.qc.ca/abenaquis) et de le faire parvenir avant le 5 novembre avec un montant de 10 \$ couvrant la réservation du kiosque. Déjà une vingtaine de personnes ont fait connaître leur intention de vendre leur robe.

## Acheter

Les finissantes qui désirent assister au défilé et à la soirée doivent s'inscrire en laissant leur nom et le nombre d'accompagnateurs avec le nom de leur école à [cindy.gosselin@csbe.qc.ca](mailto:cindy.gosselin@csbe.qc.ca) ou à [nancy.e.poulin@csbe.qc.ca](mailto:nancy.e.poulin@csbe.qc.ca). On peut aussi



Les organisatrices de l'activité, Cindy Gosselin, Sandra Morin et Nancy Poulin.

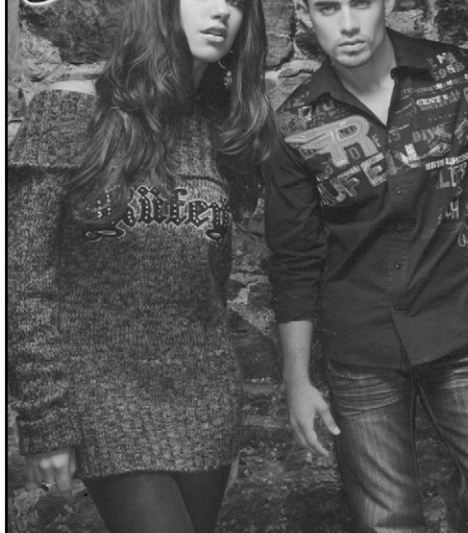
le faire par téléphone au 418-228-5541, poste 5432. Un coût d'entrée de 3 \$ sera exigé. Un dizaine de finissantes sont déjà inscrites.

## Pour les finissants

Les responsables ignorent combien leur activité accueillera de participants puisqu'il s'agit d'une première. Ils savent par contre qu'il y a entre 400 et 500 finissantes à la CSBE, ce qui laisse croire à une bonne participation. De plus, l'importance des économies à réaliser pour vendeuses et acheteuses crée un attrait évident. Et les profits de cette soirée seront versés en entier à l'organisation des activités des finissants de la promotion 2010-2011 de la polyvalente.

# NOUVEAU

## BO JEANS



NOUS PAYONS LES TAXES SUR TOUS LES JEANS

(Valide jusqu'au 30 novembre 2010)

sur présentation de ce coupon

**BOUTIQUE BO JEANS**

15575, 1<sup>re</sup> Avenue, Saint-Georges  
(face à Canac Marquis)

**418.227.5339**

126170

## ÉPILATION DÉFINITIVE presque sans douleur (IPL)

Environ 5 à 6 traitements  
Ouverture de dossier gratuit  
**SUR RENDEZ-VOUS!**

## Courez la chance de gagner votre séance

Pour tout le mois d'octobre, à l'achat  
d'une séance d'épilation définitive  
**Tirage le 1<sup>er</sup> novembre**  
**3 gagnants**

Certificats cadeaux disponibles

Esthétique

*Lynda Roy*  
pour elle et lui

(dans les locaux de coiffure Chick Allure)

12700, 1<sup>re</sup> Avenue Chaudière, Saint-Georges **418-226-3861**



PAIEMENT DIRECT



# DÉMARREURS

de 2000 à 3500 pi

à partir de **169<sup>99</sup>\$**

Sur présentation de cette annonce

**OBTENEZ 1000\$**  
DE RABAIS

Valide jusqu'au 31 déc. 2010



## PARE-BRISE

Avec tout remplacement de pare-brise, obtenez un démarreur à distance -ou- sauvez jusqu'à 100\$ de la franchise -plus- Lavage intérieur et extérieur GRATUIT

**BOUTIQUE D'AUTOS**  
*Express*

1245, 42<sup>e</sup> Rue Nord,  
Saint-Georges • 418 228-5858



Richard Duval prop.

*Bijouterie du Patrimoine*  
Joaillerie

**NOUS ACHETONS L'OR 10-14-18 et 24 CARAT**

**NOUS PAYONS COMPTANT**

Michel Beaudry, prop.

180, 123<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges, Beauce (Qc) G5Y 2Z1

**Tél.: 418 228-8465**

LE COMMENTAIRE DE SIMON



Busque

simon.busque@hebdosquebecor.com

## Maxime fait parler de lui

Comme tout bon politicien, le député de Beauce, Maxime Bernier, a le don de faire parler de lui. Il est d'ailleurs actuellement au centre de plusieurs rumeurs qui lui prêtent l'intention de se présenter à la direction du Parti Conservateur.

Depuis son arrivée en politique, Maxime a toujours su attirer les projecteurs. Son éclatante victoire à sa première élection l'a propulsé au rang des députés vedettes chez les Conservateurs. Il a ensuite accédé au conseil des ministres, ce qui lui a procuré énormément de visibilité. Il ne faut pas oublier que l'affaire Julie Couillard a été largement médiatisée, de sorte que même s'il n'occupait plus un poste de ministre, il était encore au cœur de l'actualité.

Cette saga terminée, on croyait bien que Maxime allait être relégué aux oubliettes, mais voilà qu'il est un conférencier très recherché au Canada, ce qui fait qu'on le voit encore un peu partout dans les différents médias.

Sa visibilité est due au fait qu'il a une position bien arrêtée sur la constitution canadienne. Du même coup, il réclame un débat tant à l'intérieur de son propre parti que chez l'ensemble des politiciens ce qui a eu pour conséquence de faire courir les rumeurs à l'effet qu'il se prépare à succéder à Stephen Harper advenant le cas où ce dernier décide de quitter le navire.

Comme tout bon politicien, Maxime nie catégoriquement les intentions que lui prêtent certaines personnes quant à son avenir politique. Il affirme avec fermeté qu'il est d'abord et avant tout le député de Beauce et qu'il n'a pas l'intention de se laisser tenter par la chefferie. Mais il n'y a pas de fumée sans feu. Il ne serait d'ailleurs pas le premier politicien à changer d'idée si jamais l'opportunité se présentait.

## Opinions

Écrivez-nous

redaction.saintgeorges@hebdosquebecor.com  
710, 98<sup>e</sup>, Saint-Georges, G5Y 8G1

## Les richesses naturelles devraient profiter à toute la communauté

### Beaucerons et gens du Québec

Je me suis donné la chance de participer aux trois rencontres de l'Association Pétrolière et Gazière du Québec (APGQ) et voici ce que j'en ai retenu.

La guerre contre le gaz de schiste a commencé en invoquant les risques environnementales, de contaminations possibles de la nappe phréatique et de l'eau utilisée pour la fracturation du schiste. Les personnes de ce clan ont bien raison d'avoir ces inquiétudes et sachez que la Beauce aussi fait partie des zones qui seront éventuellement exploitées. Les permis sont déjà accordés à la compagnie Junex.

Ensuite, un autre groupe de personnes y voit plutôt une opportunité d'aller chercher de grosses redevances sur l'exploitation. Ils sont donc contre l'APGQ et pour une nationalisation du gaz naturel. Il est vrai que les richesses naturelles devraient profiter à toute la communauté.

Mais sur quelle planète vivons-nous ?

Même si le gaz de schiste peut porter le nom de gaz naturel, il n'en demeure pas moins que l'atome de carbone avec lequel il est constitué est un atome de carbone fossile vieux d'au moins 350 millions d'années. Alors lorsque que l'on prend conscience que le carbone régule le climat de la planète et qu'il est le principal acteur dans le dérèglement climatique causant des réfugiés et des décès, les émotions me dépassent en pensant aux alternatives à carbone neutre comme la gazéification ou bio-méthanisation de notre richesse naturelle de biomasse du Québec.

Ces sources d'énergies propres sont déjà utilisées dans des pays comme l'Allemagne. De plus, étant donné qu'elles sont renouvelables, elles ne pourront que nous enrichir de façon durable pour aujourd'hui et pour les générations futures. Ça du payant à long terme.

Pour apporter un bon exemple au

Québec, la Fondation Québécoise des Énergies Renouvelables amasse des fonds dans le but d'envoyer deux de nos membres dans le petit village de Jühnde en Allemagne pour y étudier leur système de fabrication de gaz naturel. Il y a environ cinq ans, ce petit village s'est vu déclaré être autonome énergétiquement et aujourd'hui ils font l'exportation de leurs surplus aux villes voisines. Donc, les résidus de ferme et forestiers qu'ils devaient payer pour s'en départir autrefois est aujourd'hui est payant pour eux et ce pour les générations à venir. Avec un si bel exemple de développement durable, pourquoi ne pas reproduire ce modèle dans notre région ? C'est du moins ce que nous pensons à la Fondation Québécoise des Énergies Renouvelables.

Luc Villeneuve, président FQER  
www.fqer.org



Ville de  
Saint-Georges

Service des loisirs  
et de la culture  
418-228-8155

Bibliothèque  
municipale  
418-226-2271

Bande  
enregistrée  
418-228-2091

Pavillon  
Éloi-Poulin  
418-226-2247

Centre d'art  
et d'exposition  
418-226-2238

Centre de ski  
418-228-8151

## Le Service des loisirs et de la culture

vous inForme

### FÊTE D'HALLOWEEN

Bricolage d'Halloween, labyrinthe, énigmes, illusions et mini-ferme si la température le permet.

**Quand :** Samedi 30 octobre 2010  
**Heure :** 13h à 16h  
**Lieu :** Parc des Sept-Chutes  
**Coût :** Gratuit

Nous invitons tous les gens à se déguiser pour l'occasion.  
En cas de pluie, l'activité sera annulée. Syntonisez Cool FM 103.5

**Information :** 418 226-2243

### SOCCER D'HIVER EN GYMNASÉ

**Inscription :** Seulement jeudi le 21 octobre 2010 de 17h30 à 21h30 à l'école Trinité

**Pour qui :** Les enfants âgés de 5 à 17 ans  
**Où :** Gymnase de l'école Trinité  
**Début :** Début des séances le 20 novembre 2010  
**Coût :** **Tarif récréatif**

1<sup>er</sup> enfant – 100\$ 2<sup>e</sup> enfant – 90\$ 3<sup>e</sup> enfant 80\$

**Tarif compétitif**

1<sup>er</sup> enfant – 125\$ 2<sup>e</sup> enfant – 105\$ 3<sup>e</sup> enfant 95\$

**N.B. Un montant supplémentaire de 40\$ sera exigé pour chaque inscription effectuée après le 21 octobre 2010.**

**Information :** Francis Giguère 418 222-9016



### PRÉVENTE DES BILLETS DE SAISON AU CENTRE DE SKI SAINT-GEORGES DU 18 OCTOBRE AU 27 NOVEMBRE 2010

SKI-PLANCHE-GLISSADE		SKI-PLANCHE-GLISSADE	
Prix régulier		Rabais 20% carte-loisirs	
<b>Étudiant</b>	<b>100\$</b>	<b>Étudiant</b>	<b>80 \$</b>
(7 à 21 ans)	Prévente 75 \$	(7 à 21 ans)	Prévente 60 \$
<b>Adulte</b>	<b>125 \$</b>	<b>Adulte</b>	<b>100\$</b>
	Prévente 100\$		Prévente 80\$
<b>Familial</b>	<b>250 \$</b>	<b>Familial</b>	<b>200\$</b>
	Prévente 225 \$		Prévente 175\$
6 ans et moins		<b>GRATUIT</b>	

GLISSADE		GLISSADE	
Prix régulier		Rabais 20% carte-loisirs	
<b>Étudiant</b>	<b>20\$</b>	<b>Étudiant</b>	<b>16\$</b>
(7 à 21 ans)	Prévente 15\$	(7 à 21 ans)	Prévente 12\$
<b>Adulte</b>	<b>35\$</b>	<b>Adulte</b>	<b>28\$</b>
	Prévente 26\$		Prévente 21\$
<b>Familial</b>	<b>90\$</b>	<b>Familial</b>	<b>72\$</b>
	Prévente 68\$		Prévente 54\$
6 ans et moins		<b>GRATUIT</b>	

**Information :** 418 228-8151

Vous pouvez aussi le retrouver sur notre site Web : [www.ville.saint-georges.qc.ca](http://www.ville.saint-georges.qc.ca)

# POUR UN PANIER À MOINDRE PRIX, IL Y A ULTRA PRIX!!!



3100, boul. Dionne  
St-Georges – 227-2924

Une division **NPI**



**3/3\$**

**CHIPS YUM YUM ASST. 150 G (OU 1,29\$/CH.)**



**2.99\$**

**TROPICAL DELIGHT COCKTAIL CANNEBERGE 3.78 L**



**3.99\$**

**NESCAFÉ CAFÉ INSTANT 200 G**



**3.99\$**

**GÂTEAUX VACHON MÉGA FORMAT (BTE 12)**



**6.99\$**

**KRAFT CHEEZ WHIZ RÉG. 1 KG**



**3.99\$**

**HILLS BROS CAFÉ MOULU 708 G**



**2\$**

**SUÇONS GARFIELD – 1 KG**



**3/5\$**

**BETTY PAIN FRAIS DU JOUR ASST. REVIENT À 1,67\$ (OU 1,97\$/CH.)**



**2.99\$**

**SEALTEST BEURRE SALÉ 454 G**



**3/5\$**

**JALOUSIE BISCUITS FEUILLE D'ÉRABLE – 400 G (OU 1,99\$/CH.)**



**2/5\$**

**REAL VEER OEUF EXTRA GROS PQT 12**



**2\$**

**POMMES DE TERRE NOUVELLES 10 LB**



**2/1\$**

**ITALPASTA MACARONI ET FROMAGE – 200 G (OU 0,79\$/CH.)**



**3.99\$**

**PIZZA TOUTE GARNIE PRODUIT #2 LECLERC 800 G**



**2/5\$**

**SI-BON KETCHUP AUX FRUITS 900 ML (OU 2,99\$/CH.)**



**3/5\$**

**LANCIA PÂTE ASST. 900 G (OU 1,77\$/CH.)**



**2\$**

**CATELLI SAUCE POUR PÂTES SAVEURS ASST. 700 ML**



**3.99\$**

**ELECTRASOL FINISH POWERBALL**

**2/7\$**

**AXE SHAMPOING, GEL, REVITALISANT (OU 3,99\$/CH.)**



**3.99\$**

**EXTRA MOUCHOIR 6 BTES x 125 F. (REVIENT À 0,67\$/BTE)**



**1\$**

**LINGES À VAISSELLE**



**3.99\$**

**PAPIER HYGIÉNIQUE TWICE AS SOFT 24 RLX (2 EP.) 195 F/RL**



**3/2\$**

**HERITAGE ESSUIE-TOUT 2 RLX (OU 1,00\$/CH.)**



**3.99\$**

**OLD DUTCH LIQUIDE À LESSIVE 2 L**

## ↓ Produit vedette ↓

**5.99\$** Rabais de **3\$**

avec coupon + taxes + dépôt  
8,99\$ sans coupon

**Liqueur PEPSI**  
caisse de 24 cannettes de 355 ml

Avec un minimum d'achat de 10\$ au prix régulier. Limite de 1 coupon par client. Coupon valide chez Ultra Prix seulement du 22 octobre au 28 octobre 2010.

Prix en vigueur du vendredi 22 octobre au jeudi 28 octobre 2010 ou jusqu'à épuisement des marchandises, le cas échéant. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Lundi et mardi de 9 h 00 à 18 h 00. Mercredi, jeudi et vendredi de 9 h 00 à 21 h 00 – Samedi et dimanche de 9 h 00 à 17 h 00

# Réunion d'information sur l'euthanasie

Paul-André Parent • paul-andre.parent@hebdomasquebecor.com

*Vivre jusqu'au bout...sans euthanasie, ni acharnement thérapeutique, c'est le thème d'une réunion d'information qui aura lieu le jeudi 4 novembre prochain à 19h30 au sous-sol de l'église L'Assomption à Saint-Georges.*

très sensibilisé à cette étape de la vie qu'est la mort. Il expliquera qu'après avoir tant travaillé à préserver la vie, il puisse aller à contre-courant.

Les autres intervenants seront le Dr François Primeau de l'Hôtel-Dieu de Lévis qui définira les termes, traitera des causes de la douleur et du concept de la personne et de sa valeur, le Dr Michel Morissette de la Maison Michel-Sarrazin qui abordera les enjeux éthiques et la directrice de l'organisme, Linda Couture, qui mettra le tout en contexte.

Plusieurs médecins ainsi que la directrice de *Vivre dans la dignité*, Linda Couture, prendront la parole. Le porte-parole de la réunion sera le Dr Berthier Bourque de Saint-Georges qui est



Le Dr Berthier Bourque sera le porte-parole de la rencontre.

## EN RAPPEL

### À NE PAS MANQUER !

#### SOIRÉE D'INFORMATION SUR LE COACHING

Le coaching c'est quoi ? À qui cela s'adresse ? Pourquoi devrions-nous avoir un coach ?

**Mercredi le 27 octobre à 19h30**  
**Entrée gratuite**  
**15295, 10<sup>e</sup> Avenue, St-Georges Est.**

Réservation : 418 227-5725  
**Places limitées**

Demandez France ou laissez un message



France Lepage

## INTERNET DANS LES RANGS MAINTENANT DISPONIBLE

**Municipalités de:** St-Frédéric, St-Gédéon, St-Odilon, St-Philibert, Frampton, Ste-Aurèle, St-Georges, St-Honoré, St-Prospér, St-Benjamin, St-Benoît, St-Jean-de-la-Lande, St-Théophile, St-Victor, St-Côme, Ste-Rose, St-Joseph, St-Jules, Tring-Jonction, St-Évariste-de-Forsyth, St-Ludger, St-Martin,

**INFORMATION: www.beaucesansfil.com**  
**418 228-6330, 1-877-228-6330**

Donnez pour  
que nos petits  
déjeunent.



CLUB DES PETITS  
DÉJEUNERS DU QUÉBEC  
www.clubdejeuners.org

# BOUCHERIE idéale INC.

2025, 127<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges  
418 228-2180

**PRODUIT MAISON**

Sauce à spaghetti  
• 7,69\$/kg  
**349** /lb

Gâteau Reine Elisabeth  
**399**

**EN VEDETTE**

Porc et veau haché  
• 4,83\$/kg  
**219** /lb

Pâte à tarte St-Méthode  
**269**

**Bifteck au poivre « Boeuf CAN AA »**  
• 9,90\$/kg  
**449** /lb

**Rôti d'intérieur de ronde « Boeuf CAN AA »**  
• 8,80\$/kg  
**399** /lb

**Cube de boeuf bourguignon**  
• 7,69\$/kg  
**349** /lb

**Boeuf haché maigre**  
• 6,59\$/kg  
**299** /lb

**Côtelettes de porc désossées «Papillon»**  
• 6,59\$/kg  
**299** /lb

**Tournedos de poulet «Maison»**  
• 12,99\$/kg  
**589** /lb

**Saucisse maison à l'érable**  
• 7,25\$/kg  
**329** /lb

**Lanière de porc «Jardinière»**  
• 9,90\$/kg  
**449** /lb

**Bologne «Nos Compliments» (morceau)**  
• 3,29\$/kg  
**149** /lb

**Pizza «Maison» (12 pouces)**  
**549** /ch.

**Bananes «Dôle»**  
• 1,50\$/kg\*  
**068** /lb

**Plat cuisiné « Maison » Fusilli boeuf et tomates**  
**379** /ch.

**Spéciaux du 26 octobre au 30 octobre 2010**

Boutique **Enza**

*Robes de mariées*  
à partir de **249<sup>99</sup>\$**

*Mère de la mariée*  
*Robes de bal*  
à partir de **89<sup>99</sup>\$**

*Tenues chic tout aller*

125, 156<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges  
(face au Canac Marquis) **418 228-0525**

# LES ÉCONOMIES D'AUTOMNE

En plus des remises des compagnies DROUIN AUTOMOBILES vous offre UN RABAIS ADDITIONNEL DE 12\$ à l'achat de 4 pneus et 4 roues



## POSE ET BALANCEMENT GRATUITS À L'ACHAT DE 4 PNEUS

**GOOD YEAR**

**ULTRA GRIP ICE**

Grandeur	Détail	Vente
185/65R14	193,00	113,47
185/65R15	195,00	111,58
195/60R15	197,00	112,69
195/65R15	224,00	127,73
205/55R16	269,00	152,78
215/60R16	266,00	151,11
225/60R16	289,00	163,92

**+ RABAIS POSTAL DE 60\$** à l'achat de 4 pneus  
DU 13 SEPTEMBRE AU 18 DÉCEMBRE 2010

**MICHELIN**

**X-ICE Xi2**

Grandeur	Détail	Vente
185/65R14	175,00	113,71
185/65R15	183,00	115,63
195/60R15	199,00	125,48
195/65R15	196,00	123,64
205/50R16	263,00	164,87
215/60R16	239,00	150,10
225/50R17	312,00	195,05

**+ RABAIS POSTAL DE 70\$** à l'achat de 4 pneus  
DU 1<sup>er</sup> OCTOBRE AU 15 DÉCEMBRE 2010

**BFGoodrich**

**WINTER SLALOM KSI**

Grandeur	Détail	Vente
185/65R15	141,00	95,79
185/65R15	148,00	97,09
195/65R15	155,00	101,40
195/60R15	159,00	103,86
205/55R16	193,00	124,79
205/60R16	175,00	113,71
215/60R16	182,00	118,02

**+ RABAIS POSTAL DE 40\$** à l'achat de 4 pneus  
DU 1<sup>er</sup> OCTOBRE AU 15 DÉCEMBRE 2010

**PNEUS POUR CAMIONNETTES BFGoodrich**

**SLALOM KSI**

Grandeur	Détail	Vente
P235/75R15	166,00	112,18
P225/70R16	193,00	128,79
P235/70R16	203,00	134,94
P245/75R16	211,00	139,89
P265/70R16	231,00	152,20
P245/65R17	231,00	147,20
P265/70R17	253,00	160,72

**NOUVEAU BRIDGESTONE**

**BLIZZAK WS70**

Grandeur	Détail	Vente
185/65R15	237,00	124,51
195/65R15	249,00	129,99
195/60R15	256,00	133,18
205/60R16	283,00	148,17
205/55R16	337,00	172,82
215/60R17	337,00	170,49
225/50R17	411,00	204,26

**+Recevez une carte de crédit de 50\$** à l'achat de 4 Blizzak  
Du 1<sup>er</sup> oct. au 14 nov. 2010

**PNEUS POUR CAMIONNETTES BRIDGESTONE**

**NOUVEAU BLIZZAK DM-V1**

Grandeur	Détail	Vente
P235/75R15	270,00	143,57
P245/75R16	343,00	179,56
P225/70R16	335,00	175,91
P235/70R16	351,00	183,20
P265/70R16	407,00	208,76
P265/70R17	432,00	217,84
P275/65R18	491,00	247,44

**FORFAIT D'AUTOMNE**

CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE + POSE ET BALANCEMENT DES 4 PNEUS  
Comprenant 5 litres d'huile et filtre Motorcraft et inspection en 47 points (à l'exception diesel)

**7495\$** + taxes

**SPÉCIAL FREINS MOTORCRAFT**

Garantie tant et aussi longtemps que vous possédez votre véhicule (avant ou arrière)

**12995\$** + taxes

INSTALLATION INCLUSE

(exception heavy Duty et véhicules commerciaux)

**ROUES D'ACIER D'ORIGINE Ford**

15" à partir de 40,95  
16" à partir de 44,95  
17" à partir de 59,95  
18" à partir de 59,95

Jusqu'à épuisement des stocks. Autres modèles disponibles pour les autres marques.

**CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE**

Comprenant 5 litres d'huile et filtre Motorcraft et inspection en 47 points (à l'exception diesel)

**3495\$** + taxes

CHARGE ADDITIONNELLE DE 5,00\$ PAR PNEUS AVEC SENSOR (TPMS)  
RÉSERVEZ TÔT !

PNEUS : Spécial sur autres modèles - jusqu'à épuisement des stocks.



**DROUIN**  
Automobiles

**HEURES D'OUVERTURE DÉPARTEMENT DE SERVICE**  
LUNDI AU VENDREDI : 7H30 À 17H00

# Ça se passe ici... en Beauce

## 418-228-8858



Jean-Luc  
**Grenier**  
poste 203  
jean-luc.grenier@hebdosquebecor.com



Carole  
**Beaudoin**  
poste 202  
carole.beaudoin@hebdosquebecor.com



Paul  
**Quirion**  
poste 204  
paul.quirion@hebdosquebecor.com



Gina  
**Duchesne**  
poste 205  
gina.duchesne@hebdosquebecor.com



Michaël  
**Gagnon**  
poste 206  
michael.gagnon@hebdosquebecor.com



Mireille  
**Plante**  
mireille.plante@hebdosquebecor.com



Éric  
**Ménard**  
poste 208  
eric.menard@hebdosquebecor.com



### Nouvelle administration

Club Piscine super fitness. C'est avec plaisir que M. Alain Duchesneau dir. administratif et Ghislain Thiffault, dir. des opérations ont soutenu bon succès à M. Roger Champagne nouveau propriétaire. Venez découvrir les nouveaux produits fitness appareil d'entraînement chez club piscine. Lors de notre journée porte ouverte Mme Paul Jacques fut la gagnante de notre tirage en cette occasion. Venez nous rencontrer.



### Attention, esthéticiennes et techniciennes en pose d'ongles !

Voici un nouveau service pour vous ! Laliberté Beauté est maintenant ouvert et vous offre toute une gamme de produits dans les marques aussi réputées que Cristal, Star Nail, Cuccio, Gehwol, Bio Eclat, Kiss Me et autres. Myriam Laliberté vous conseillera avec professionnalisme pour vous guider dans le meilleur choix selon vos besoins. Elle vous invite aussi à découvrir une gamme complète de nouveautés-déco pour les ongles de fantaisie. Et profitez de son expertise en vous inscrivant au cours de pose d'ongles. Pour vous inscrire ou pour toutes autres informations, contactez Myriam au 418 221-6862 ou [lalibertebeaute@hotmail.com](mailto:lalibertebeaute@hotmail.com). Vous pouvez aussi nous suivre sur Facebook. Le magasin est situé au 12305, 1<sup>re</sup> avenue, Saint-Georges (face à Place Bureau). Bienvenue et au plaisir !

L'apparence extérieure ne peut remplacer la valeur intérieure.  
Anonyme

OPÉRATION  
**Tendre  
la main**



### La Librairie Sélect a changé d'adresse

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2010, la Librairie Sélect a pignon sur rue à une nouvelle adresse, soit le 12140 sur la 1<sup>re</sup> avenue à St-Georges. « La fin de semaine d'ouverture fut un grand succès à la librairie. Le concours « *Bienvenue chez votre libraire* » et les nombreux cadeaux ont fait grand plaisir aux visiteurs. » Les projets de café littéraire et de salle de montre s'harmoniseront très bien avec la revitalisation du centre-ville. C'est donc avec une excitation fébrile que le personnel de la **Librairie Sélect** invite la population d'ici et d'ailleurs à venir leur rendre visite et ainsi participer à cet élan culturel significatif que se veut ce nouveau départ. Pour tout renseignement, vous pouvez communiquer avec la **Librairie Sélect** par téléphone au **418 228-9510**.



### Restaurant Denis Thibodeau

Le restaurant bar Chez Denis et Serge, dont Denis Thibodeau propriétaire, a eu sa première édition de son tournoi de golf le 7 août 2010 au club de golf Laflamme à St-Benoit, où les profits ont permis de donner un fauteuil roulant à la Fabrique de St-Jean-de-la-Lande pour la clientèle fréquentant l'église.



### Félicitations

Alexandre Grenier a tué son premier orignal pesant 440 livres, mais il ne faut pas oublier qu'il a été à la bonne école avec son grand-père M. Gérard Bernier.

# VENEZ VOIR NOS BAS PRIX!

## MAIS AUSSI NOS IMPORTATIONS

**31 000** p.c.  
DE PLANCHER  
À LIQUIDER

ENSEMBLE  
DE GIRAFES  
DÉCORATIVES  
EN BOIS (3 MCX)  
**44,95\$**  
+ taxes

PODIUMS  
EN BOIS  
PETIT 29,95\$  
MOYEN 39,95\$  
GROS 49,95\$  
+ taxes

ENSEMBLE  
DE CHAMEAUX  
DÉCORATIFS  
EN BOIS (3 MCX)  
**44,95\$**  
+ taxes

GRAND CHOIX  
DE MIROIRS  
De toutes sortes  
À PARTIR DE  
**49,95\$**  
+ taxes

ENSEMBLE  
DE NAPPERONS  
ET SOUS-VERRES  
À PARTIR DE  
**14,95\$**  
+ taxes

GRAND  
CHOIX DE SET  
DE CUISINE  
ET DE MEUBLES  
EN CUIR  
À très  
bon prix!

### HEURES D'OUVERTURE

Judi et Vendredi  
9h à 21h

Samedi  
10h à 17h

Dimanche  
Midi à 17h

AVANT D'ACHETER... PASSEZ NOUS RENCONTRER!

695F, rue Industrielle  
St-Honoré-de-Shenley

**418.485.6869**



LIQUIDATION  
**DM**  
DÉCO•MEUBLES

# Joyeuse Halloween

Friandises et ballons  
aux enfants présents

**SAMEDI** le 30 octobre 2010  
de 13h00 à 16h00.

**HART**  
**20%**  
28-29-30-31  
Octobre

**NOUS  
PAYONS  
LES TAXES**  
chez les marchands  
participants  
**28-29-30  
Octobre**

Viens chercher  
ton poisson «orange»  
GRATUIT à l'animalerie ROUFI  
30 oct. de 13h à 16h

Venez rencontrer  
notre belle sorcière...

On vous attends!!!

PLACE  
Centre  
Ville

Certificats-Cadeaux de Place Centre Ville en vente à la Boutique Globus.

126945

Conception et impression: Marc Gagné, 514 327-8800

## Vingt-huit chats sont

Une activité de la Société protectrice des animaux Beauce-Etchemins (SPA) tenue les 16 et 17 octobre au Carrefour St-Georges a permis de faire adopter 28 chats en plus de sensibiliser beaucoup de gens à la nécessité de la stérilisation chez ces animaux.

La SPA Beauce-Etchemins vit le problème des chats errants quotidiennement. Elle en avait beaucoup à l'approche de l'hiver et avait donc choisi de les offrir au cours d'une exposition au Carrefour St-Georges. L'activité voulait aussi sensibiliser la population à la reproduction phénoménale et problématique de cette espèce animale, devait nous dire la porte-parole de l'organisme, Mme Céline Doyon.

On avait espéré faire adopter au moins une dizaine de chatons et on a été agréablement sur-

pris du total de 28. Les chats adoptés, pour cette occasion, coûtaient 20 \$ au lieu de 40 \$ quand ils étaient vaccinés avec carnet, et 42,50 \$ au lieu de 85 \$ s'ils étaient stérilisés.

Les gens qui désiraient adopter un chat non stérilisé devaient s'engager à le faire faire et un suivi sera effectué par l'organisme.

Au cours de cette fin de semaine, la SPA offrait aussi un bloc-notes à 2 \$, une façon de faire un don. Ils ont ainsi amassé 400 \$ qui serviront à faire stériliser des chats. Mme Doyon tient à offrir ses remerciements pour cette aide.

Finalement, Mme Doyon tenait à rappeler l'importance de la stérilisation chez les chats. Quand on sait qu'un couple de chats peut avoir trois portées par an, après quatre ans, sa descendance peut atteindre jusqu'à 20 000 petits. Il faut donc y penser sérieusement et faire partie de la solution en faisant stériliser son chat.



Donnez pour que nos  
petits déjeunent.

[www.clubdejeuners.org](http://www.clubdejeuners.org)

1 888 442-1217



CLUB DES PETITS  
DÉJEUNERS DU QUÉBEC

# Cardio Féminin



La forme en 30 minutes

Aussi valide pour



## CONCOURS SPÉCIAL

2 000\$ de crédit voyage à gagner

Valide du 1<sup>er</sup> septembre au 30 novembre 2010

tirage le 4 décembre 2010

Une gracieuseté de Voyage Vasco St-Georges-de-Beauce

Voyage  
**VASCO**  
& l'Univers de la Croisière

Sur abonnement seulement  
(voir détails sur place)

**SERVICE DE CLINIQUE  
D'AMAIGRISSEMENT**  
Perdez de 3 à 7 livres par semaine

N.B Pas obligé d'être membre au gym pour avoir accès à ce service.



Saint-Georges, 300, 107<sup>e</sup> Rue  
418-228-4211 AUTRES CENTRES AU QUÉBEC

[www.cardiofeminin.com](http://www.cardiofeminin.com)

# adoptés en deux jours



Mme Céline Doyon avec des chats en adoption.

# LA MAISON DE L'HORREUR

de Saint-Côme-Linière  
À la Salle Optimiste (en haut de l'aréna)

**Vendredi 29 octobre** 18 h 00 à 23 h 00  
**Samedi 30 octobre** 13 h 00 à 16 h 30  
18 h 00 à 23 h 00

**2 Étapes 1 trajet**

1<sup>re</sup> étape **Enfants**      2<sup>e</sup> étape **Ados et adultes**

**NOUVEAU** Bal de l'horreur  
avec le chansonnier Jean-Philippe Parent  
Samedi le 30 octobre à partir de 21h30  
(1<sup>er</sup> niveau de l'aréna)

**Bar sur place**  
consommations spéciales

**2<sup>s</sup> Entrée**

Graphisme & impression  
Gracieuseté de  
Conception Imagix  
418 227-7800

IMAGIX

## MOTEL Saint-Honoré



# NOUVEAU

**8 UNITÉS**  
**2 SALLES DE RÉCEPTIONS**  
*pouvant recevoir de 25 à 50 personnes  
avec ou sans traiteur*

*Réservez tôt pour  
vos party des fêtes!*

400C, rue Principale, Saint-Honoré QC G0M 1V0 • 418 485-6608 • [www.motelsainthonore.com](http://www.motelsainthonore.com)

- Construire un +

# Un concours entraînant !

Quelle région du Québec bouge le plus ? Un concours original et qui va droit au but sur [www.boutiqueenforme.ca](http://www.boutiqueenforme.ca) !

Organisé par Josée Lavigne, le concours «20 minutes pour gagner» est une compétition inter-régionale qui invite les gens de toutes les régions à inscrire leur routine d'exercices d'une vingtaine de minutes ainsi que leurs trucs et astuces pour maintenir la forme. Quiconque qui s'inscrit peut également accompagner sa routine par une photo ou un vidéo. La région dont le taux de participa-

tion est le plus élevé remportera le concours et tous les participants qui habitent cette région recevront un chèque cadeau de la Boutique en forme ! Il y a aussi 1500\$ en prix à gagner.

La beauté dans tout ça ? Vous pouvez également savoir si votre région est en tête de liste, car il sera possible de visualiser les taux de participation en temps réel. Aussi, tout le monde y gagne car vous pourrez vous inspirer des routines des autres participants et ainsi diversifier vos habitudes d'entraînement ! Un concours dynamique et entraînant, jusqu'au 7 novembre sur [www.boutiqueenforme.ca](http://www.boutiqueenforme.ca).



*Sabrina designer*

Passionnée du design, Sabrina Loignon vous procure une aide efficace, créative et professionnelle pour donner vie à vos projets!

SERVICE PLAN & DESIGN PERSONNALISÉ  
INTÉRIEUR & EXTÉRIEUR | RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL

*Intemporel. Unique. Raffiné.*



418.226.8282 [www.sabrinadesigner.com](http://www.sabrinadesigner.com) - [info@sabrinadesigner.com](mailto:info@sabrinadesigner.com)



### À l'écoute de vos besoins

- › Assurance vie et invalidité
- › Assurance en cas de maladie grave
- › Assurance accidents
- › Épargne-retraite (REER)
- › Épargne-études (REEE)
- › Épargne libre d'impôt (CELI)
- › Placements

**Votre partenaire de confiance.**

**Yvan Trépanier**  
Conseiller en sécurité financière  
Conseiller en régimes d'assurance collective  
11535, 1<sup>re</sup> Avenue, bureau 370  
Saint-Georges (Québec) G5Y 7H5  
Téléphone : 418 228-7171, poste 233  
Sans frais : 1 888 463-7171  
Télécopieur : 418 228-7562  
[yvan.trepanier@agc.inalco.com](mailto:yvan.trepanier@agc.inalco.com)

[www.inalco.com](http://www.inalco.com)



**INDUSTRIELLE ALLIANCE**  
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

L'Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc. est un cabinet de services financiers.

## L'ODC, LE CHIEN DE GARDE DE VOS INVESTISSEMENTS!



**OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE**

**Deloitte**  
Samson Bélair/Deloitte & Touche

La distribution de cette publication est certifiée par l'ODC!

[www.odcinc.ca](http://www.odcinc.ca)



# TRICOTTO

*Une collection tout en couleurs qui a du style!*





À découvrir chez

**BOUTIQUE**

# Anabel

2<sup>e</sup> niveau • Carrefour Saint-Georges

# Plus de 2600 élèves au premier Salon des métiers

Sabrina Fontaine • [sabrina.fontaine@hebdosquebecor.com](mailto:sabrina.fontaine@hebdosquebecor.com)

Le Centre de formation professionnelle Pozer et le Centre intégré de mécanique industrielle de la Chaudière (CIMIC) à Saint-Georges étaient l'hôte, les 14 et 15 octobre derniers, du premier Salon des métiers en Chaudières-Appalaches. L'événement a attiré plus de 2600 élèves en provenance des établissements d'enseignement secondaire de la région.

Organisé par la Table Éducation de la Chaudières-Appalaches, le Salon des métiers réunissait une quarantaine de métiers diversifiés dans des secteurs connaissant une rareté de main-d'œuvre. Les secteurs ciblés étaient le domaine de la santé et des services sociaux, l'administration, commerce et informatique, la production agricole, la transformation alimentaire, la fabrication métallique industrielle et le secteur plastiques et composites.

Les étudiants sur place ont pu rencontrer et échanger avec des professionnels passionnés et en apprendre davantage sur les métiers prometteurs qui s'offrent à eux et sur la formation nécessaire pour y

accéder. «On ne peut que se réjouir de voir autant de partenaires qui unissent leurs efforts pour aider les élèves à faire les bons choix pour leur avenir», a tenu à souligner Micheline Grenier, directrice générale adjointe de la CSBE lors du lancement du Salon des métiers.

## Des postes à combler en santé

Les organisateurs de l'événement avaient pris soin de mettre un accent particulier à la promotion des formations dans les domaines de la santé et des services sociaux où les besoins sont grands. La situation de la main-d'œuvre dans ce secteur est préoccupante vu le nombre croissant de départs à la retraite et de remplacements de congés parentaux.

Dyane Benoît, présidente-directrice générale par intérim de l'Agence de la santé et des services sociaux de Chaudières-Appalaches, espère que le Salon des métiers sera parvenu à «contaminer» les étudiants pour les convaincre de poursuivre des études et de s'engager dans un programme de formation lié à la santé et aux services sociaux.



Les étudiants étaient nombreux au Salon des métiers.

## Des idées-cadeaux à saveur locale

(FP) Tandis qu'approche lentement mais sûrement le temps des fêtes, la Table agroalimentaire de la MRC de Beauce-Sartigan vient de lancer la deuxième édition de son projet *Des ensembles-cadeaux de produits régionaux pour Noël*.

Une vingtaine de producteurs de la région se sont donc mobilisés pour permettre aux entreprises d'offrir des cadeaux originaux et bien d'ici à leurs employés, clients ou fournisseurs pour la période des fêtes. L'offre vise surtout les entreprises, mais la population peut aussi acheter de ces ensembles-cadeaux à saveurs d'ici.

Rappelons que l'an dernier, une centaine de paniers du genre avaient été achetés par des en-

treprises de la région. L'objectif de la Table agroalimentaire cette année est de doubler ce nombre.

Les gens intéressés à offrir ces ensembles-cadeaux peuvent communiquer avec Clémence Roy de La Fromagerie La Pépite d'Or, au 418-228-2184. Chaque panier est préparé en fonction du budget et des besoins des entreprises, mais le minimum est cependant de 20 \$ par panier.

Comme nouveauté cette année afin de promouvoir ce projet, un chèque-cadeau d'une valeur de 150 \$ de La Maison Vinot, offert par la Table agroalimentaire de Beauce-Sartigan, sera tiré parmi tous les acheteurs de cinq ensembles-cadeaux et plus.



Clémence Roy avec un exemple d'ensemble-cadeau offert.

JE0112491



Clinique Alternative  
*Mélanie Thibaut*

**Dermothérapeute**

**POUR UNE PEAU EN SANTÉ**

- Rougeurs et couperose
- Acné, pores dilatés et imperfections cutanées
- Rides profondes et rides d'expression
- Taches pigmentaires

**10\$ DE RABAIS** Sur soins rougeurs, couperose, taches pigmentaires et acné.

565, 161<sup>e</sup> Rue, Ville de Saint-Georges  
Téléphone: 228-7711 Laboratoire Dr. R 

1267/44



*Prêt-à-porter féminin*  
*Taille régulière & taille forte*



*Un style à votre taille*

*Aire de jeux pour enfants*

12467, 1<sup>ère</sup> Avenue, St-Georges  
Tél.: 418-221-1999

# Pizza Hut

123916



**wow**  
**2\$\***

*Moyenne  
pepperoni  
fromage  
classique*

**\* À l'achat  
d'une grande pizza  
au prix régulier.**

**226-48-88**  
**LIVRAISON**

Taxes et frais de livraison en sus non jumelable avec aucune autre promotion. Valide au Pizza Hut St-Georges seulement

**Valide**  
✓ *Salle à manger*  
✓ *Comptoir*  
✓ *Livraison*

# Faites gratuitement l'expérience de la télé HD par satellite!

Shaw Direct est le choix évident en matière de télé haute définition. Voyez des événements sportifs, les films et des émissions pour la famille :

- 75 en plus canaux HD
- Plus de 45 000 heures de contenu HD chaque mois!

PRÊT POUR LA  
**3D**

RÉCEPTEURS HD  
**0\$\***  
POUR  
APRÈS APPLICATION DES CRÉDITS  
INSTALLATION DE BASE COMPRISE

Voir les détails en magasin.

Forfait de programmation

à partir de **19,99\$** /mois



**SHAW** DIRECT  
TÉLÉ PAR SATELLITE 100 % NUMÉRIQUE

RÉCIPIENDAIRE DE PLUSIEURS  
PRIX D'EXCELLENCE

SERVICE 24/7/365

TSX 60 / NYSE

\*L'offre s'adresse aux nouveaux clients résidentiels du 15 octobre au 31 décembre 2010. L'offre peut être modifiée sans préavis. Le crédit de programmation de 150 \$ comprend les taxes et apparaîtra au compte du client sous forme d'un crédit et sera applicable au moment de l'activation. Le crédit de la télé à la carte (TALC) de 50 \$, taxes non comprises, apparaîtra au compte du client sous la forme d'un crédit et sera applicable au moment de l'activation. Certaines conditions s'appliquent.



**MARC BUSQUE ÉLECTRONIQUE**

668, boul. Renault, Beauceville 418 774-5660



1945, Route Kennedy  
Notre-Dame-des-Pins

Sans frais  
1 877 774-1650  
418 774-6604  
418 225-6648



**DUMOULIN  
LARIVIÈRE**

573, 90e Rue  
St-Georges  
418 228-2676

**Samson  
Radio TV inc.**

(La clef des sol)

1865, 8e Rue  
Saint-Prospier  
418 594-8950

**CLAUDE  
FORTIER  
RADIO TV**

540, 8e Rue Est  
La Guadeloupe  
418 459-6764

**DROUIN  
RADIO TV**

(La clef des sol)

105, 1re Avenue  
Saint-Martin  
418 382-5790



12850,  
1re Avenue Est  
Saint-Georges  
418 228-2710

**MEUBLES  
ROUSSEAU  
INC.**

164, rue Principale  
Lambton  
418 486-7782

**Paulo &  
Remy inc.  
Électronique**

235, rue Principale  
Ste-Justine  
418 383-3054



1525, 8e Rue  
Saint-Côme  
418 685-3035

## Ville de Saint-Georges embauche son *revitaliseur*

Paul-André Parent • paul-andre.parent@hebudosquebecor.com

Dès le 1<sup>er</sup> novembre, Pier-Olivier Morissette entrera en fonction à titre de chargé de projet pour la revitalisation du centre-ville de Saint-Georges.

C'est en partenariat avec la Fondation Rues principales que la ville lance cette démarche de revitalisation, projet d'une durée de trois ans. Pier-Olivier Morissette est urbaniste de formation, détenteur d'une maîtrise en aménagement urbain et d'une formation en revitalisation. Il est aussi fort d'une expérience de trois ans vécue auprès d'une autre municipalité qui a d'ailleurs mérité le 1<sup>er</sup> prix de la SHQ à ce niveau.

Pour le maire François Fecteau, cette revitalisation est souhaitée depuis longtemps par les commerçants du secteur et la collectivité. Il faut redonner ses lettres de noblesse au secteur, devait dire le maire.

### Construction

La situation dans l'urbanisme à Saint-Georges continue de périlcliter. Pour le mois de septembre, on a enregistré un total de 157 permis dont 11 unités de logements, le tout pour un total de 3 M\$ environ. L'an dernier, on avait octroyé 220 permis pour 9 M\$ incluant 20 logements. Depuis le début de l'année, on en est à 1680 permis comparativement à 1766 l'an dernier. Au niveau de logements, on en est maintenant à 242 comparativement à 149 et pour le total monétaire, c'est maintenant 52 M\$ en 2010 pour 51,3 M\$ en 2009.

### Embauche et comités

La séance du conseil du mardi 12 octobre a donné lieu à l'embauche d'un chef de division aux ressources humaines. La nouvelle cadre de Ville de Saint-Georges est Caroline Godin.

On a aussi formé trois nouveaux comités urbains. Le comité sur l'environnement et le développement durable est réellement nouveau.

Deux comités sont une sorte de division de l'ancienne Commission consultative des loisirs et de la culture.

La Commission des loisirs et des sports sera formée des membres du conseil Manon Tougnois, Marie-Ève Dutil et Marcel Drouin ainsi que des citoyens Yves Gilbert, Grégoire Montminy, Richard Poulin, Roger Doyon, André Lessard et Daniel Poulin.

La Commission des arts et de la culture sera pour sa part formée de Manon Bougie, Marie-Ève Dutil et Serge Thomassin, membres du conseil. S'y joignent les citoyens Suzanne Bougie, Daniel Poulin, Dominique Morin et Michel Roy.

### Régie intermunicipale

Le budget de la Régie intermunicipale de Beauce-Sud a été adopté par la ville. Il appert que le budget total est de 3,7 M\$ alors que la part de la ville y atteint près de 47%, soit 1,7 M\$.

### Hélicoptères miniers

Une demande d'autorisation de survol de la ville a été acceptée par le conseil. La demande provient d'une société d'exploration minière qui travaille dans la région à des relevés géomagnétiques et qui doit voler en hélicoptère à basse altitude pour des résultats valables. La permission a été accordée pour les secteurs non urbanisés et pour une altitude ne devant pas être moindre que 250 mètres.

### Défusion

Un citoyen, Marcel Maheux, s'est présenté à la période des questions pour rappeler un cas de zonage remontant à quelques années. Il a donc demandé au maire Fecteau si la présentation d'une pétition de citoyens de l'ex-Paroisse de Saint-Georges visant la défusion pourrait avoir des suites. Selon M. Maheux, à peu près tout le monde de la paroisse serait disposé à signer une telle pétition.

Le maire Fecteau a rappelé qu'il y a eu une certaine période pour les défusions et qu'il doutait de la possibilité que ce soit maintenant possible...

### Je reprends ma vie en main!

\* RENCONTRES ÉVOLUTIVES\*  
du 2 novembre au 8 décembre  
Rencontre d'information :  
le mercredi 27 octobre à 19 h

**Centre vie naturelle**  
La vie. En mieux.

Confirmez votre présence :  
daniellefay@sogetel.net ou 418 227-8556

## ATTENTION VTT

Bénévoles recherchés pour le  
**CLUB VTT JAROBOCE**

Exemple défricheurs et autres

**Inf. 418 226-6605**  
(nous retournerons vos appels)

### DÉMÉNAGÉ - DÉMÉNAGÉ - DÉMÉNAGÉ

**LUC CLOUTIER**  
MAÎTRE REIKI

REIKI • MASSAGE MÉTAMORPHIQUE

**Le Reiki est au service de votre santé**  
Sur rendez-vous seulement

Tél. : 418-228-4758 • Cell. : 418 225-0552

2375, boul. Dionne  
St-Georges Ouest  
(Femmes en forme)



Luc Cloutier

*L'événement tant attendu!*

**LUNDI 1<sup>er</sup> NOVEMBRE**

*Noël à la Vieille Armoire*

**OUVERTURE DES  
PORTES DÈS 8H15**

Exceptionnellement,  
profitez de cette occasion  
pour déjeuner à

*La Vieille Tablée*

**1<sup>er</sup> service : 7h00**

**2<sup>e</sup> service : 8h30**

Quelques places disponibles  
Réservez au 418 222-0234

**Dimanche le 31 octobre, le magasin sera  
fermé pour préparer cette journée spéciale.**



*Venez vous imprégner  
de la Magie des Fêtes et  
découvrez nos dernières nouveautés!*

**POUR VOS PARTYS DES FÊTES  
RÉSERVEZ À**



**418 222-0234**



437, 6e Avenue, Aubert Gallion, Saint-Georges 418 226-4224

# VACCINATION ANTIGRIPPALE 2010-2011

## LA VACCINATION ANTIGRIPPALE EST OFFERTE GRATUITEMENT:

- Aux personnes de 60 ans et plus;
- Aux personnes vivant sous le même toit qu'une ou des personnes atteintes de maladies chroniques;
- Aux enfants et adultes atteints de maladies chroniques telles que : asthme, emphysème, bronchite, diabète, maladies du rein, maladies du cœur, etc.;
- Aux personnes atteintes d'obésité importante;
- Aux femmes enceintes en bonne santé qui sont au 2e ou 3e trimestre de la grossesse;
- Aux enfants de 6-23 mois ainsi que leurs frères et sœurs. Ils seront vaccinés dans chacun des points de service, sur rendez-vous, en téléphonant au 418 625-8001, poste 2276 ou 418 594-8282.

Pour les **PERSONNES QUI NE FONT PAS PARTIE** de ces catégories, le coût du vaccin est de **20,00\$** (si disponible). Pour toutes informations additionnelles concernant le vaccin, veuillez communiquer avec le service « **Info-Santé** » au numéro **811**

## HORAIRE DES CLINIQUES

PAROISSE	DATE	HORAIRE	LIEU
SAINT-MAGLOIRE	Mercredi 3 novembre	9 h à 11 h 30	Sous-sol de l'école Saint-Magloire
LAC-ETCHEMIN	Jeudi 4 novembre	13 h 30 à 16 h 30 18 h à 20 h 30	Sous-sol de l'Église Lac-Etchemin
	Jeudi 11 novembre	13 h 30 à 16 h 30 18 h à 20 h 30	
SAINT-PROSPER ET SAINT-BENJAMIN	Vendredi 5 novembre	13 h 30 à 16 h 30 18 h à 20 h 30	Centre culturel Saint-Prospér
	Mardi 16 novembre	13 h 30 à 16 h 30 18 h à 20 h 30	
SAINTE-ROSE ET SAINT-LOUIS	Lundi 8 novembre	15 h 30 à 16 h 30 18 h à 20 h 30	Bureau municipal Sainte-Rose
SAINT-LUC	Mardi 9 novembre	9 h à 12 h	Édifice municipal Saint-Luc
SAINT-ZACHARIE ET SAINTE-AURÉLIE	Mercredi 10 novembre	13 h 30 à 16 h 30 18 h à 20 h 30	Local de l'Âge d'or Saint-Zacharie
SAINTE-JUSTINE ET SAINT-CYPRIEN	Lundi 15 novembre	13 h 30 à 16 h 30 18 h à 20 h 30	Sous-sol de l'Église Sainte-Justine
	Jeudi 25 novembre	13 h 30 à 16 h 30 18 h à 20 h 30	
SAINT-CAMILLE ET SAINTE-SABINE	Mercredi 24 novembre	13 h 30 à 16 h 30 18 h à 20 h 30	Salle paroissiale Saint-Camille

La zone ombrée indique une clinique de soir

Centre de santé et de service sociaux des Etchemins

124120

## Beauce en bref



### Pompier beauceron en France

Un membre du Service des incendies de Saint-Georges, aguerri sur un outil spécialisé du service, se rend en France pour dispenser l'information sur son utilisation. En effet, Yves Doyon se rendra sous peu en France pour enseigner les règles d'utilisation de la caméra thermique, un outil devenu essentiel à la lutte contre les incendies.

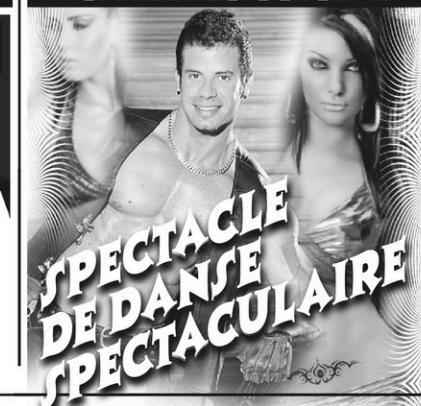
VENDEDI 22 OCTOBRE



2<sup>e</sup> PARTIE  
DIRECTEMENT DE MONTRÉAL  
Sludge / Stone Metal  
DOWNTRODDEN

BAR le  
**BUNKER**

SAMEDI 23 OCTOBRE



100, RUE GIGUÈRE, LAC-ETCHEMIN  
**625-5728**



Sonia Léveillé  
Approche ostéopathique  
6 ans d'expérience

Saviez-vous  
qu'un ostéopathe,  
peut soulager  
vos douleurs

Informez-vous



Clinique Alternative  
Une équipe dévouée à votre mieux-être

565, 161<sup>e</sup> Rue, Ville Saint-Georges | T. 418 228-7711

126167

# INVITATION SPÉCIALE

LA CRUZE  
ARRIVE  
VENEZ LA VOIR  
AVANT TOUT  
LE MONDE

PASSEZ EN MODE  
**CRUZE**  
La toute nouvelle Cruze 2011 de Chevrolet

Elle a totalisé plus de 6 millions de kilomètres d'essai dans les conditions les plus rudes.

Elle connaît déjà beaucoup de succès sur la scène internationale.

La **CRUZE 2011** de Chevrolet part maintenant à la conquête du Canada. Et vous êtes invités à venir l'admirer en avant-première, **LE JEUDI 28 OCTOBRE**, à l'occasion de notre événement exclusif.

Découvrez la **CRUZE** à l'intention des clients VIP. La **CRUZE**, au-delà de la simple conduite.

## VENEZ EN FAIRE L'ESSAI!

**DE 18H00 À 22H00**  
(Rafraîchissement et goûté)



**PIERRE QUIRION**  
Dir. des ventes



**LUC FERLAND**  
Conseiller



**MARIO CHAMPAGNE**  
Conseiller



**RENALD POULIN**  
Conseiller



**CHARLES SENÉCAL**  
Conseiller

**GM ST-GEORGES**  
CHEVROLET • PONTIAC • BUICK • CADILLAC • GMC



**BUICK**



**GMC**

**520, 87e Rue, St-Georges • 418 228-8801**



## Roy, Métivier, Roberge SYNDICS

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
District de: Québec  
No division: 13 - Beauce  
No Cour: 350-11-000022-109  
No dossier: 43-1414134

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

**RELIURE EXPRESS INC.**, personne morale  
légalement constituée ayant son siège social et place  
d'affaires au 362-C, Route Kennedy, BEAUCEVILLE  
(Québec) G6X 1N9

### DÉBITRICE

#### DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est, par la présente, donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau situé à Place Iberville Trois, 2960, boul. Laurier, Bureau 210, QUÉBEC (Québec), le ou avant le 10 novembre 2010 à 15:00 heures pour l'achat des lots suivants :

LOT 1	Immeuble commercial situé au 362, Route Kennedy à BEAUCEVILLE (Québec) actuellement aménagé pour l'exploitation d'une imprimerie. Le bâtiment a une superficie approximative de 17, 010 pieds carrés et le terrain mesure approximativement 102,222 pieds carrés. Le bâtiment, construit en 1994, est de tôle émaillée et galvanisée et comporte 3 portes de garage de 8' X 8'. Le rez-de-chaussée abrite les bureaux, une salle d'employés et l'usine. À l'étage, on y retrouve une autre salle d'employés, un bureau et une voûte. La cour entourant l'immeuble est vaste et permet l'espace pour du stationnement et de l'entreposage. (Sujet à charges garanties) ÉVALUATION MUNICIPALE 2010 :	606 700,00 \$
LOT 2	Brocheuse huit pochettes Bravo modèle 0380, no : 91-06392, munie d'un compteur (Sujet à charges garanties) VALEUR APPROXIMATIVE :	150 000,00 \$
LOT 3	Brocheuse six pochettes 1999 Muller modèle 0380, no : MMZ0184541 (Sujet à charges garanties) VALEUR APPROXIMATIVE :	125 000,00 \$
LOT 4	Camion avec boîte 2008 International modèle 5900, n/série : 1HTXRPTX8J686793 (Sujet à charges garanties) VALEUR APPROXIMATIVE :	95 000,00 \$
LOT 5	Emballieuse Nenotech modèle SW3012, no : 7200002 (Sujet à charges garanties) VALEUR APPROXIMATIVE :	35 000,00 \$
LOT 6	Emballieuse à fibre pellicule Orion modèle Epic (Sujet à charges garanties) VALEUR APPROXIMATIVE :	25 000,00 \$
LOT 7	Plieuse avec section de pliage MBO modèle B30, no : M03/07 (Sujet à charges garanties) VALEUR APPROXIMATIVE :	30 000,00 \$
LOT 8	Plieuse avec section de pliage MBO modèle B26-C, no : E03/37 (Sujet à charges garanties) VALEUR APPROXIMATIVE :	24 000,00 \$
LOT 9	Compresseur à vis Comptair modèle Cyclone (Sujet à charges garanties) VALEUR APPROXIMATIVE :	25 000,00 \$
LOT 10	Chariot élévateur électrique TCM modèle FCB2544, no : 74100323 incluant chargeur (Sujet à charges garanties) VALEUR APPROXIMATIVE :	9 000,00 \$
LOT 11	Encolleuse à boîtes Vibac modèle M50, no : 6824 (Sujet à charges garanties) VALEUR APPROXIMATIVE :	1 200,00 \$
LOT 12	Équipement servant à l'exploitation d'une imprimerie comprenant entre autres : couteaux Polar, strappeuses, compacteur à papier, tunnel chauffant, compresseur à air, scelleuses, encolleuse à boîte, assécheur d'air, etc. (Sujet à charges garanties) VALEUR APPROXIMATIVE :	98 905,00 \$
LOT 13	Inventaire servant à l'exploitation d'une imprimerie comprenant : broches, pièces usagées, boîtes diverses, divers couteaux, etc. (Sujet à charges garanties) VALEUR APPROXIMATIVE :	35 000,00 \$
LOT 14	Ameublement de bureau tel que : casiers en métal, fours micro-onde, bureaux de travail, chaises, imprimantes, ordinateurs, écrans, photocopieurs, système téléphonique, système d'alarme. (Sujet à charges garanties) VALEUR APPROXIMATIVE :	14 965,00 \$

Toutes les soumissions devront être cachetées et accompagnées d'un chèque visé de 5% du montant de la soumission pour le lot 1 et de 15% du montant de la soumission pour les lots 2 à 14 et, sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: SOUMISSION DE: "RELIURE EXPRESS INC.", et devront être livrées au bureau du syndic à l'adresse précitée avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture des soumissions.

#### INSPECTIONS DES ACTIFS

Tous les lots pourront être inspectés au 362, Route Kennedy à BEAUCEVILLE (Québec) le 26 octobre 2010 de 10:00 heures à 16:00 heures. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec M. RENAUD BOUTET, au (418) 254-1771 ou par courriel à renaud@asselinboutet.com.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues le 10 novembre 2010 à 15:00 heures au bureau du syndic soussigné à Québec. Le syndic ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu lors de la visite des actifs ou au bureau du syndic. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

Daté de Québec, le 16 octobre 2010.

ROY, MÉTIVIER, ROBERGE INC., SYNDIC  
aux biens de Reliure Express Inc.

Iberville III, 2960, boul. Laurier, bureau 210, Québec  
Téléphone : 418 651-5500 | Télécopieur : 418 651-8077

# Saint-Robert Bellarmin



Une vingtaine de personnes ont assisté à la séance publique du mardi 12 octobre au cours de laquelle la municipalité de Saint-Robert faisait connaître son plan de développement pour les trois prochaines années.

**(SF) Suite à un sondage effectué auprès de la population au mois de mars dernier, le comité de développement de Saint-Robert Bellarmin a travaillé activement à l'élaboration d'un plan de développement de la localité afin de définir les actions concrètes à poser pour les trois prochaines années.**

Dévoilé le mardi 12 octobre lors d'une séance publique, le plan de développement comprend cinq grands axes. La municipalité souhaite d'abord promouvoir le développement de l'emploi en encourageant, par exemple, les initiatives de création et d'expansion d'entreprise. Elle souhaite également améliorer et maintenir les services à la communauté, développer l'at-



## Chronique Santé

par Carmen Fortin, N.D.  
Naturopathe

**NATURO SANTÉ**  
Carrefour St-Georges • 228-9735

## LA SOLUTION À L'INTOLÉRANCE AU LACTOSE ET AU GLUTEN

La capacité du système digestif peut se révéler particulièrement insuffisante face à certains aliments que l'on trouve en quantité considérable dans l'alimentation moderne hautement transformée, notamment les céréales qui contiennent du gluten, les aliments contenant de la caséine, les produits laitiers renfermant du lactose et les glucides complexes que l'on trouve dans les haricots et autres légumes.

La caséine et le gluten ont des structures chimiques semblables, constituées de peptides de protéines et les personnes sensibles à ces composés peuvent se plaindre de malaises digestifs légers à graves, de fatigue et de perte d'énergie. La consommation de caséine et de gluten est communément associée à l'irritation et à l'inflammation des parois de l'intestin grêle et de différents problèmes digestifs comme les gaz, ballonnement ou les douleurs. Dans certains cas, une alimentation sans gluten est un traitement efficace pour les personnes intolérantes au gluten et les patients souffrant de la maladie coeliaque. Cependant, la consommation délibérée ou accidentelle de gluten est courante, et elle entraîne un renouvellement des symptômes et une rechute de la maladie. L'ingestion de quantités même minimales de gluten peut provoquer des symptômes, comme le ballonnement immédiat et la diarrhée.

### UNE FORMULE UNIQUE

Gluten Relief est spécialement conçu avec un mélange équilibré des enzymes nécessaires pour assurer une digestion complète des aliments difficiles à digérer, surtout les céréales et les produits laitiers qui contiennent des glucides, des protéines, du gluten et de la caséine. Une meilleure digestion de ces aliments peut aider à atténuer les malaises et à alléger la charge du système digestif, donnant un regain d'énergie et de vitalité, diminuant la maladie et améliorant la santé et le bien-être.

Les personnes ayant une intolérance au gluten peuvent prendre Gluten Relief en prévention lorsqu'elles prévoient consommer des aliments contenant du gluten. Puisque l'amélioration de la digestion aide à normaliser la réaction inflammatoire, Gluten Relief peut être utilisé de façon préventive pour atténuer les malaises digestifs dus aux allergies, aux intolérances ou à une digestion incomplète. Les personnes qui ont des éruptions cutanées, comme l'acné, la rosacée et d'autres symptômes inflammatoires, pourraient aussi bénéficier de Gluten Relief pour les mêmes raisons. L'amélioration de la fonction digestive peut également atténuer les douleurs articulaires, les maux de tête et autres symptômes inflammatoires.

Nouveau produit

**Spécial 19<sup>99</sup>\$** *Gluten Relief*

# se mobilise

trait touristique, promouvoir l'établissement des familles et améliorer l'aménagement du territoire et de l'environnement.

## Le projet éolien

Le comité de développement a, par la suite, défini ses objectifs et identifié 32 actions concrètes à mettre en place pour l'ensemble de ces cinq axes. Notons parmi leurs objectifs, la mise en valeur de l'attrait éolien. Dans ses actions, la localité désire appuyer et informer les entreprises et citoyens qui pourraient bénéficier de l'installation des éoliennes et des retombées économiques, soutenir l'établissement d'un gîte touristique et encourager les citoyens de Saint-Robert à suivre une formation spécifique aux opérations éoliennes telle l'attestation d'études collégiales en entretien de éoliennes en offrant une bourse ou un prêt sans intérêt. Rappelons que Saint-Robert accueillera, d'ici 2011, un projet de parc éolien évalué à 200 millions de dollars qui sera réalisé par la compagnie Saint-Laurent Énergie.

## Les services à la communauté

Outre les actions liées au projet éolien, le comité de développement de Saint-Robert souhaite mettre en place un programme d'accueil aux nouveaux arrivants et trouver de nouveaux moyens pour faciliter la construction de terrains existants par la mise en place de mesures incitatives.

Le maire de Saint-Robert, Jeannot Lachance, a également insisté sur l'importance de remettre en place un service de garde en milieu scolaire pour la survie de l'école primaire. C'est d'ailleurs sur ce dossier que les élus municipaux comptent se pencher dans les prochains jours.

Dans son plan de développement, la localité souhaite également miser sur le développement du service de sports et loisirs. Des travaux sont d'ailleurs en cours pour l'amélioration du terrain de balle de la municipalité.

Le plan de développement permettra à la population de Saint-Robert, qui s'élève à l'heure actuelle à 645 habitants, et à ses élus de se doter d'une vision commune de développement de la municipalité pour les trois prochaines années. «Je crois que les enjeux que l'on doit affronter sont dans le plan d'action et je crois que ce plan va répondre à toutes nos lacunes que l'on peut avoir présentement», souligne le maire Jeannot Lachance qui croit que ce plan annonce le début d'un renouveau pour Saint-Robert.

toyotaquebec.ca

Pensez plus, dépensez moins<sup>MD</sup>.

**Une liquidation de qualité.  
Et de fiabilité. Et de durabilité.**

**Une Toyota, c'est beaucoup plus qu'un prix.**

*Canadian Black Book*<sup>®</sup>

La Yaris et le RAV4, gagnants du prix 2010 de la meilleure valeur retenue du *Canadian Black Book* – sous-compacts, Yaris; VUS compacts, RAV4<sup>‡</sup>



REMISE JUSQU'À  
**6 000 \$**  
À L'ACHAT

**RAV4 2010**

**Remise allant jusqu'à 3 500 \$\***



Modèle 5 portes RS illustré



Modèle Sport illustré

**Yaris Hatchback 2010**

Louez la Yaris Hatchback CE à partir de

**169 \$** par mois  
location 60 mois  
acompte de 500 \$

**Remise de 1 000 \$ incluse**

Toyota Services Financiers fait une contribution de 500 \$ pour une remise totale de 1 000 \$

Transport et préparation inclus

(DROITS, TPS ET TVQ EN SUS)



8865, boul. Lacroix  
Saint-Georges  
418-227-1330  
www.stgeorgestoyota.com

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

**TOYOTA**  
faire toujours mieux

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

TOYOTA  
SERVICES FINANCIERS

PEA  
PROTECTION ÉCOLOGIQUE

diplômés  
1 000 \$  
de remise\*\*

Programmes de location et de financement de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule et en prennent possession entre le 1<sup>er</sup> octobre et le 1<sup>er</sup> novembre 2010 chez un concessionnaire participant de la grande région de Québec, où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. \* La remise de 6 000 \$ à l'achat s'applique aux modèles Tundra 4x4 CrewMax 2010 et Tundra 4x2 et 4x4 Double Cab 5,7 L 2010. Les remises varient notamment selon les véhicules. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat avant déduction de la remise. \* Offre applicable au modèle Yaris Hatchback CE 2010 (JT9K3M EA) de base neuf en stock. La mensualité tient compte de la remise de 1 000 \$. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 0,07 \$ du kilomètre excédentaire. Le montant exigé avant le début de la période de location est de 612,36 \$. Les prix suggérés du modèle Yaris Hatchback CE 2010 (JT9K3M EA) de base et du modèle illustré Yaris Hatchback 5 portes RS 2010 (KT4K3M AA) neufs en stock sont de 15 255 \$ / 21 005 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 350 \$ et la taxe sur le climatiseur de 0 \$ / 100 \$. \* L'offre de remise à l'achat de 2 500 \$ sur les modèles RAV4 2010 (4RM de base, 4RM Limited, 4RM Sport, 2RM Sport, 2RM Limited et 2RM de base), de 3 000 \$ sur les modèles RAV4 2010 (4RM V6 de base, 4RM V6 Sport et 2RM V6 Sport) et de 3 500 \$ sur les modèles RAV4 2010 (4RM V6 Limited et 2RM V6 Limited) s'applique aux véhicules neufs en stock et pour tous les clients au détail, incluant ceux qui financent l'achat par l'intermédiaire de Toyota Services Financiers à un taux d'intérêt de 4,9 % pour un terme allant jusqu'à 60 mois. Les clients qui optent plutôt pour un taux d'intérêt spécial offert par Toyota Canada dans le cadre d'un programme de taux d'intérêt promotionnels n'obtiennent pas ces remises. À titre d'exemple, un montant de 20 000 \$ financé sur 60 mois à 4,9 % donne des mensualités de 376,51 \$ pour des frais de crédit de 2 590,54 \$ et une obligation totale de 22 590,54 \$. ‡ Selon la valeur retenue par rapport au PDSF d'origine du véhicule d'année-modèle 2006 telle que publiée par le *Canadian Black Book*, au 1<sup>er</sup> janvier 2010. \*\* La remise aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$) peut différer selon le modèle. <sup>MD</sup> Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec.

**J'ARRÊTE!**

**1.888.853.6666**



Melia Cayo Santa Maria



Melia Las Dunas



indice :  
Soleil éclatant



MERCI À NOS DEUX PARTENAIRES :



MÉGA-CONCOURS

Partez  
au chaud  
grâce à votre hebdo



à gagner  
**50 Voyages**  
à Cuba  
pour 2 personnes

Une valeur totale approx. de 100 000\$



Inscrivez-vous\*  
dès maintenant sur  
[reseauhebdo.canoe.ca/vacances](http://reseauhebdo.canoe.ca/vacances)

\* Notez l'indice de la semaine et inscrivez-vous en ligne sur le [reseauhebdo.canoe.ca/vacances](http://reseauhebdo.canoe.ca/vacances). Durée : 11 octobre 2010 au 5 décembre 2010 à 23H59. Maximum d'une participation par personne par jour. Tirage : 6 décembre 2010. Les noms des gagnants seront publiés dans la semaine du 6 décembre 2010 et seront avisés par téléphone. Aucun achat requis. 18 ans et plus. Règlements sur [reseauhebdo.canoe.ca/vacances](http://reseauhebdo.canoe.ca/vacances).

HEBDOS RÉGIONAUX  
**QUEBECOR**

Media

# Communautaire

**Café La Jasette au Centre-Femmes de Beauce:** Mercredi matin le 27 oct. à 9h. Le thème: «C'est quoi la laïcité?». Bienvenue à toutes les femmes, sans frais et sans inscription au 12725, boul. Lacroix, St-Georges. Rôties et café vous sont offerts. (28 oct.)

**Cercle des Fermières St-René:** Souper spaghetti et desserts à volonté à la salle municipale le 13 nov. à 16h30. Venez nous encourager et garnir votre garde-manger: vente de produits variés faits chez nous. Achetez tôt vos billets de souper auprès des Fermières. Bon Halloween et merci. Info. 382-3347 Carmen ou 382-3520 Léonie (28 oct.)

**Cercle de Fermières St-Prosper:** Déjeuner aux crêpes, dim. 14 nov. au centre culturel de St-Prosper de 8h à 13h au profit de la fondation OLO (organisme venant en aide aux jeunes femmes enceintes dans le besoin). Prix de présence «raffe» et nous rendrons hommage à nos bénévoles de la bibliothèque municipale. Au menu: crêpes, fèves au lard, salade de fruits, café. Bienvenue à tous! (28 oct.)

**Club Fadoq L'Assomption:** danse dim. 24 oct. au sous-sol de l'église L'Assomption de 13h30 à 16h30, musicien le Duo Cow-Boy, un goûter sera servi. Bienvenue à tous les danseurs. De plus nous vous offrons des cours informatique du lundi au vendredi de 13h à 16h. Cours de vie active tous les lundis de 9h30 à 11h. Cours de danse tous les mardis de 13h30 à 14h45. Cours de Tai-Chi débutant tous les mercredis à compter du 13 oct. de 13h30 à 14h30. À votre disposition: salle de carte et de billard au sous-sol de l'église. Soyez les bienvenus. Info. Victor Roy, prés. 228-4929 (28 oct.)

**Club Fadoq St-Martin:** Invitation à un après-midi de danse dimanche le 24 oct. à 13h30 à la salle municipale de la paroisse avec l'orchestre Francine & Raymond. Prix de présence. Une collation servie. Bienvenue à tous! (28 oct.)

**Club Fadoq St-Prosper:** Voyage Noël en Automne à l'Auberge La Calèche à Ste-Agathe-des-Monts dans les Laurentides. 3 jours du 19 au 21 nov. ou les 17-18-19 nov. Bienvenue à tous, membres ou non membres du club. Pour info. Louissette 594-8077. (28-4 nov.)

**Club Fadoq St-Prosper:** vous invite à une soirée dansante dim. le 24 oct. à 19h30 au centre culturel. Bienvenue à tous nos membres et non membres et ami(e)s de l'extérieur qui veulent s'amuser avec l'orchestre Raymond & Francine. Un léger goûter sera servi. (28 oct.)

**Déjeuner mensuel:** à la salle des Chevaliers de Colomb conseil 2283, dim. 31 oct. de 8h à 12h au 3295, boul. Dionne, St-Georges. Déjeuner à volonté. Bienvenue à toute la population. (28 oct.)

**Femmes chrétiennes:** Celles qui désirent connaître le mouvement peuvent venir à une rencontre le mercredi 10 nov. à 13h15, salle 3 de la salle paroissiale St-Georges O. Aucune obligation de votre part. Pour info. Louise Poulin 228-3446. (28-4 nov.)

**Invitation:** Au 16e salon des artisan(e)s dim. 14 nov. au sous-sol de l'église La Guadeloupe. Bienvenue aux nouveaux artisans. Resp. Henriette Fecteau 418 459-3054. BRUNCH PAROISSIAL dim. 14 nov. au sous-sol de l'église La Guadeloupe de 8h30 à 13h, au profit de la Fabrique et du Comité bénévole. Organisé par les bénévoles La Guadeloupe, St-Évariste, St-Hilaire. (28/11 nov.)

**Soirée de danse:** à la salle des Chevaliers de Colomb de St-Victor samedi 23 oct. à 20h. Orchestre Duo Cow-Boys. Bienvenue à tous. Info. Réginald Bolduc, 588-3975 (28 oct.)

## Centre Molé (Saint-Côme) - 418 685-3181

Le 27 oct.: Adoration animée par Sr Rollande Guay.

**Du 22 au 24 oct.:** Retraite de fin de semaine (en silence). Un amour en fête. Alain Dumont, animateur spirituel. Inscription: 685-3181

**AQDR:** Ass. québécoise de défense des droits des aînés (section Beauce) peut vous offrir référence, accompagnement et soutien. N'hésitez pas à nous contacter. Un coup de fil ne coûte rien et n'engage à rien mais peut vous apporter beaucoup! Tél. 222-0000, www.aqdrbeauce.com

**Accueil Grosse Beauce-Appalaches: Enceinte et besoin d'aide?** Nous t'offrons un service gratuit et confidentiel d'écoute, de support moral et d'aide matérielle. N'hésite pas, téléphone-nous. Nous recueillons aussi les vêtements de maternité et de bébé qui ne vous sont plus utiles. 228-3242.

**Agence PAIR:** Service d'appels automatisés qui joint les aînés pour s'assurer de leur bon état de santé, offert aux personnes aînées, malades ou vivant seules. Service gratuit. Pour info. sur semaine: 228-3106, www.programmepair.com

**Alcooliques anonymes:** Si tu penses avoir un problème avec l'alcool, tu peux appeler à 221-3560. Nous sommes là pour t'aider.

**Al-Anon:** La consommation d'alcool d'une autre personne vous inquiète-elle? Il y a de l'aide: 386-0155 ou 774-6596.

**Alphare:** Vous voulez améliorer vos capacités en lecture, en écriture ou en calcul ou vous connaissez une personne pour qui c'est difficile de lire, d'écrire ou de compter. Alphare peut vous aider! C'est GRATUIT et adapté à la réalité des adultes. La formation est offerte en petits groupes quelques heures par semaine, de jour et de soir. Nous offrons également de la rééducation pour les personnes dyslexiques à l'aide de la méthode EMS. Plusieurs autres services. Informez-vous! Inscriptions en tout temps. St-Georges et La Guadeloupe: 226-4111.

**Le Murmure (groupe d'entraide)** ouvert en semaine de 9h à 17h. Le Murmure est un lieu de rencontres regroupant des personnes ayant ou ayant eu un problème en santé mentale. Si tu ressens le besoin de te confier ou que tu désires développer certaines de tes aptitudes par le biais de divers ateliers, Le Murmure sera heureux de t'accueillir. Tu pourras également participer à une panoplie d'activités choisies par les membres alors, n'hésite pas et joins-toi à nous! Pour nous rejoindre: 774-2444 au 673, boul. Renault, Beauceville.

**Le Rappel groupe d'entraide des personnes atteintes de maladie mentale (schizophrénie, psychose, maniaque-dépressive, dépression sévère et persistante).** C'est un endroit où tu pourras participer à des activités, recevoir de l'écoute et de l'encouragement briser l'isolement en rencontrant des gens qui vivent la même problématique que toi. Communiquez au 227-2025 ou présente toi au 9050, 22e av., Parc Industriel, St-Georges de 8h30 à 17h00 du lundi au vendredi.

**Ligne Info-Abus aux aînés** est un service téléphonique bilingue et confidentiel d'écoute, d'information et de référence offert aux personnes âgées victimes d'abus (psychologie, financier et/ou physique) et à toute personne concernée par une situation d'abus impliquant un aîné. Si vous désirez parler ou obtenir des infos sur les options disponibles pour vous-mêmes ou un proche, composez le 1-888-489-ABUS.

**Maison des Jeunes de Beauce-Sartigan** point de service St-Martin: C'est un lieu animé pour les 12-17 ans, située au 131, 1re Av., St-Martin (en bas de la salle paroissiale). Nous sommes ouvert du mercredi au samedi et tu peux nous appeler au 382-3870.

**Maison des Jeunes de Saint-Georges:** C'est un lieu animé pour les 12-17 ans, située au 11725, 3e av. à Saint-Georges. Nous sommes ouvert du mercredi au samedi et tu peux nous appeler au 227-6272.

**Méditation:** venez méditer ou apprendre à méditer. Venez écouter le silence, retrouver la paix. Venez écouter vos voix intérieures, vos intuitions profondes. «C'est dans le silence que le Cœur parle le plus juste». C'est gratuit. Info. Harold Rodrigue 484-5204.

**Narcotiques anonymes «Vivre et laisser Vivre»:** au Centre communautaire Curé Denis Morin le mardi 19h30, Beauceville Beauce le mardi à 19h30.

**Narcotiques anonymes «Groupe Everest»:** au 12 220, 2<sup>ième</sup> Avenue, St-Georges Est le vendredi à 20h00.

**Ouvre ton cœur à l'Espoir:** Est un organisme venant en aide aux enfants âgés de 0 à 18 ans atteints de cancer ou toutes autres maladies menaçant leur vie. L'organisme offre un soutien moral et financier aux enfants et à leurs familles. Son territoire couvre celui des MRC Beauce Sartigan, Robert-Cliche, Nouvelle Beauce, Des Etchemins, Le Granit. Téléphone: 222-6044.

**Partagez votre amitié!** Urgent besoin de bénévoles au Centre de parrainage de la jeunesse de la Beauce. Aidez la jeunesse à s'épanouir. On a besoin de vous! Vous pouvez faire toute la différence. Info.: Dyane Plante 221-7123, e-mail: cpjb@gcogable.ca.

**Partage au masculin:** Pour les hommes. Réussir ses relations. Centre de ressources pour les hommes en difficultés de Beauce-Etchemins. Problèmes dans le couple, séparation, divorce, solitude, perte d'emploi, stress. Éducation des enfants, etc. SI TU AS ENVIE DE COMMUNIQUER: 228-7682 partam94@globetrotter.net

**Passport Travail de Beauce** vient en aide aux chercheurs d'emploi. Des services personnalisés d'orientation, de connaissance du marché du travail, de stratégies de recherche d'emploi ainsi que des connaissances pratiques y sont offerts. Pour évaluer vos besoins en matière et de recherche d'emploi: 227-1550.

**Regroupement Social de St-Georges:** Vous êtes tous les bienvenus au Regroupement Social St-Georges (même local que Cléri Sport) sur la 1re Av. Un endroit où vous pouvez socialiser, prendre un café, une consommation quelconque, jouer au pool, aux cartes, etc. C'est un endroit sans alcool, sans drogue. La carte de membre n'est pas obligatoire. Plusieurs activités vous sont offertes chaque mois. Les heures d'ouverture sont de 9h00 à 22h00. Bienvenus à tous.

**Rencontre du dimanche,** pour célibataires (40 ans et +). déjeuner tous les dimanches de 9h à midi au Restaurant Le Mondo (salle Sushi), 11615, 1re Av., St-Georges, 222-0179 (17h30 à 21h)

**Société Alzheimer Chaudière-Appalaches:** Un organisme communautaire offrant gratuitement l'information, la consultation et le support aux personnes atteintes de la maladie et à leurs proches. Rencontres individuelles, familiales et de groupes disponibles sur tout le territoire même le soir et les fins de semaine. Une ligne sans frais le 1-888-387-1230 pour nous rejoindre du lundi au vendredi.

**Société de généalogie de la Beauce:** Située au 4e étage du Centre Marie-Fitzbach à St-Georges (250, 18e Rue Ouest, bureau 403) a pour but d'aider les gens à retracer leurs ancêtres. Venez nous voir, de 1h30 à 3h30 les 2e et 4e dimanches du mois. Fermé en juillet et août et lors de congés fériés. Info.: 228-3509 ou 227-4089. Visitez notre site: <http://genealogie.beauce.site.voila.fr>

**S.O.S. Santé:** En ce nouveau siècle, nous constatons que l'être humain n'a jamais été aussi triste et désemparé, exposé à la souffrance morale et physique. Stress, dépression, angoisse, culpabilité, divorce, deuil, maladie de toutes sortes, etc. Découvrez d'excellents principes pour recouvrer la santé et la joie de vivre. Tél.: 418 588-3820

**SVP Beauceville:** Pour maigrir et vivre en santé, rendez-vous chaque lundi soir de 6h à 7h à la salle du Curé Denis Morin en bas. S.V.P. Beauceville vous présentera un programme équilibré selon le guide alimentaire du Canada. Un suivi vous sera ensuite accordé chaque lundi. Pour info. Charlyne Poulin 228-4232.

**Tu crois avoir un problème de consommation?** (drogue, alcool, médicaments, etc...) Nous pouvons t'aider. Il est possible de vivre sans consommer, viens à nos réunions de Narcotiques Anonymes du groupe l'Everest. Tous les vendredis soirs à 20h au sous-sol du 12780, 1re Av., St-Georges Est.

**Un service de Transport-accompagnement** vous est désormais offert par Beauce-Sartigan pour toutes personnes âgées, handicapées, malades ou démunies. Ce service permet, à qui en fait la demande, de se déplacer essentiellement pour des rendez-vous santé nécessaires au bon fonctionnement du maintien à domicile. Des frais d'utilisation du véhicule sont exigés lors du transport. Afin de réserver les services d'un bénévole pour tout besoin de transport accompagné, communiquer avec nous au 225-9801 ou au 228-0007.

**Vous cherchez une ressource pour vous ou pour un proche?** Service d'information et de référence: 211. Vous recherchez un organisme qui offre des services d'aide alimentaire, un groupe d'entraide, un milieu pour faire du bénévolat ou une ressource pour les familles? Le Service 211 est un service d'information et de référence qui dirige les personnes vers les ressources existant dans la communauté. Les préposés du Service 211 sont en mesure de comprendre votre besoin et de trouver l'organisme ou le service qui y répondra le mieux. Vous n'avez qu'à composer le 2-1-1 ou consulter, en ligne, la base de données des ressources à l'adresse suivante: [www.211quebecregions.ca](http://www.211quebecregions.ca). Ouvert du lundi au vendredi, de 8h à 18h.

**Vous êtes une personne handicapée ou un proche?** L'Ass. des Personnes handicapées de la Chaudière est là pour vous offrir différents services: accueil, écoute, informations, référence, activités socio-culturelles et sociales, groupe d'entraide pour les personnes atteintes de sclérose en plaques, atelier occupationnel, services pour les personnes traumatisées cranio-cérébrales, camp de vacances, service de parrainage, service de répit pour enfants (5 à 12 ans) et pour adolescents (12 à 21 ans) ainsi qu'un Club des P'tits Bonheurs. Si vous désirez plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter au 227-1224.

**Y a-t-il un problème de jeu compulsif (gambling) dans votre famille ou votre entourage?** Gam-Anon peut aider les parents et l'entourage des joueurs compulsifs. Renseignements: 514-484-6666 ou 1-866-484-6664 (sans frais). Site Web: [www.gam-anon.org](http://www.gam-anon.org). (Ces nos permettent aussi de rejoindre Gamblers Anonymes)

**hebdos QUÉBEC**  
L'association des journaux locaux du Québec.

Des quatre millions de Québécois qui consultent les journaux locaux chaque semaine, vous êtes [lectorat] à lire [Nom du journal Nom de la publication]. Et rien d'étonnant parce que nos nouvelles parlent de vous, de votre quartier, des enjeux qui vous concernent vraiment. Merci d'être du nombre. Votre hebdo. Votre communauté à la une.

# Beauce en bref



## Personnalité de l'année à Sainte-Agathe

Le frère de notre directeur de l'information Simon Busque, Éric Busque, vient de recevoir le titre de Personnalité de l'année à Sainte-Agathe-des-Monts qui est son lieu d'adoption. Il a ainsi reçu le Prix J. A. Ratelle qui a prêté son nom au prix de la personnalité de l'année et qui, comme le hasard fait bien les choses, fut le premier employeur d'Éric dans les Laurentides à l'époque du journal Le Sommet. Éric a été choisi récipiendaire pour ses 26 ans de journalisme et sa grande implication sportive et communautaire. Bravo petit frère !

## Le journal L'Éclaireur-Progrès agit pour l'environnement

RECYCLEZ S.V.P.  
Chaque exemplaire du journal L'Éclaireur-Progrès que vous recyclez contribue à une meilleure utilisation de nos ressources ainsi qu'à la conservation de notre environnement. S.V.P. recyclez à chaque semaine.



L'ÉCLAIREUR  
PROGRÈS



Quebecor agit pour l'environnement

11452

**Autonet.ca** Accélère votre recherche automobile



## DÉPLACEZ-VOUS EN TOUTE SÉCURITÉ

[www.generaltire.ca](http://www.generaltire.ca)

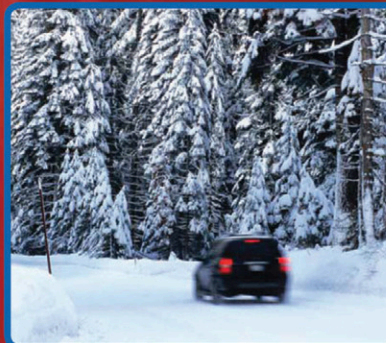
RECEVEZ UNE

# REMISE DE 35 \$

À L'ACHAT DE QUATRE PNEUS D'HIVER  
GENERAL ALTIMAX™ ARCTIC

Offre valable du 7 septembre au 17 décembre 2010

**LE CHANGEMENT À 7 °C**  
Lorsque la température descend au-dessous de 7 °C, le moment est venu de poser les pneus d'hiver. Alors que la température baisse, le composé plus souple des pneus d'hiver assure des distances de freinage plus courtes, une adhérence accrue et une meilleure tenue de route – une conduite plus prudente!



**AltiMAX™ ARCTIC**  
la technologie Quad-Tech Smart Tire innovatrice assure une tenue de route améliorée et une adhérence exceptionnelle sur la neige et la glace.

Passez chez votre détaillant local ou rendez-vous à [www.generaltire.ca](http://www.generaltire.ca) pour le formulaire de réclamation et toutes les modalités de la remise postale.

\*Offre de remise postale. Valable au Québec uniquement sur les achats effectués entre le 7 septembre et le 17 décembre 2010. La réclamation doit être postée avant le 30 décembre 2010. Une (1) seule réclamation par personne. Le formulaire de réclamation doit être dûment et lisiblement rempli et être accompagné d'une photocopie du reçu de caisse daté, indiquant l'achat de quatre (4) pneus d'hiver General AltiMAX™ ARCTIC. Passez chez votre marchand ou rendez-vous à [www.generaltire.ca](http://www.generaltire.ca) pour le formulaire de réclamation et tous les détails.

**418-227-0937**  
Pneus Delta  
St-Georges ouest  
Coin des 40 arpents



Toujours la bonne conduite.

[okpneus.com](http://okpneus.com)

118495

# La dure réalité pour la Nuit des sans-abri

Paul-André Parent • paul-andre.parent@hebdosquebecor.com

Parler des sans-abri ou sensibiliser les gens en leur demandant de vivre quelques heures comme eux, c'est correct. Leur faire vivre quelques heures dans des conditions climatiques épouvantables, comme c'était le cas vendredi soir dernier, le 15 octobre, c'est la dure réalité.

Au Bercail de Saint-Georges organisait cette année encore une Nuit des sans-abri. L'activité avait lieu sur le stationnement arrière de l'Hôtel de ville de Saint-Georges.

La température n'a cependant pas collaboré, ou plutôt elle a trop collaboré, reproduisant les conditions épouvantables que vivent souvent les sans-abri. Vent très froid, pluie et humidité excessive étaient réunis pour l'occasion.

Selon la responsable, Cathy Fecteau, plus de quarante personnes ont pris part à l'activité et signé le registre, ce qui est remarquable dans de telles

conditions. Pour ceux qui sont venus, la conscientisation était facile.

La soirée a donné l'occasion de rencontrer plein de gens qui sont touchés de près ou de loin par le problème de l'itinérance. L'esprit de solidarité qui en découle est ce qui compte alors le plus.

Les gens qui sont passés faire un tour ou qui sont demeurés avec le groupe ont pu s'informer sur la réalité des sans-abri et même si moins de gens que prévu sont venus, le résultat est positif.

Signalons que les spectacles prévus ont été annulés, mais certaines activités ont eu lieu. La présentation audio-visuelle a été suivie de pièces musicales par des musiciens sur place, au grand plaisir de tous. Soupe et boissons chaudes étaient disponibles grâce à la collaboration de commanditaires. Les plus braves sont demeurés sur place jusqu'à deux heures du matin et Au Bercail remercie donc tous ceux qui ont participé de quelque façon que ce soit.



Un abri élémentaire, du café ou de la soupe chaude par une soirée pluvieuse.



Un bon feu quand on est gelé, quoi de mieux ?

**Desjardins**  
Caisse du Sud  
de la Beauce

## Un boursier de la Fondation Desjardins dans notre région

La caisse Desjardins du Sud de la Beauce est heureuse de vous informer que Madame Mélissa Paquet recevra une bourse de 1250\$ de la Fondation Desjardins, dans le cadre du Programme de bourses d'études universitaires.

La candidature de Madame Mélissa Paquet a été retenue parmi les 1357 qui ont été soumises au jury de la Fondation Desjardins. C'est là un honneur dont nous nous réjouissons!

Ce geste s'inscrit dans le prolongement de l'action de la caisse Desjardins dans son milieu, sous la forme particulière d'un appui à l'éducation. Cette année, la Fondation Desjardins, avec le soutien financier des caisses, remet quelque 200 bourses, totalisant plus de 500 000\$ pour ce programme qui vise à encourager les jeunes à entreprendre des études universitaires et atteindre la diplomation.

Le conseil d'administration de la caisse se joint aux dirigeants bénévoles, au personnel et à tous les membres pour offrir ses meilleurs vœux de succès à notre jeune lauréate et pour la féliciter de cette distinction.



**SP** La vie avec la sclérose en plaques.

C'est une réalité qui nous touche de près.  
Devenez bénévole et faites toute la différence.

**SP** Société canadienne de la sclérose en plaques  
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

## Votre opinion

### La question de la semaine:

Êtes-vous sensible à la cause des sans-abri?

Votez sur [www.leclaireurprogres.canoe.ca](http://www.leclaireurprogres.canoe.ca)

Résultats la semaine prochaine

Résultats de la semaine dernière:  
À la question

Vérifiez-vous aussi souvent votre détecteur de fumée qu'il en est recommandé ?

**Vous avez répondu:**

Oui	57,6 %
Non	42,4 %

# Beauce en bref



**Clémentine Larochelle reçoit la Médaille académique**  
 Clémentine Larochelle, originaire de Notre-Dame-des-Pins et ancienne étudiante de l'École Jésus-Marie de Beauceville, recevait dernièrement, des mains de la directrice de l'école, Monique Lambert, la Médaille académique du Gouverneur général. Clémentine a obtenu cette médaille ainsi qu'un certificat signé de la main de l'honorable Michaëlle Jean en guise de récompense pour l'excellence de son travail au niveau académique et parascolaire. Clémentine s'est distinguée en obtenant une moyenne générale de 91,5 % pour l'ensemble de ses cours de 4e et 5e secondaire.

## PROBLÈMES FINANCIERS Vous pouvez nous faire confiance

Nous avons  
 les personnes  
 pour vous aider



Richard Cliche L.L., conseiller stratégique | Jean-François Cliche BAA, administrateur | Yves Turcotte BAA, CIRP, syndic

Pour vous faire conseiller par nos experts, communiquez avec nous

Les valeurs RMR  
**Respect**  
**Intégrité**  
**Diligence**

Êtes-vous en bonne  
 santé financière?  
**Diagnostic en ligne**

**Saint-Georges**  
 505, 90<sup>e</sup> rue Est  
**418 226-2020**  
**Sainte-Marie**  
**418 387-8020**  
**1 87 SOS DETTE**  
 1 877 673-3883

**Bureau Principal Québec**  
 2960, boul. Laurier, bur. 210

- Réorganisation financière
- Réstructuration budgétaire
- Arrangement avec les autorités fiscales
- Proposition concordataire
- Faillite personnelle et commerciale
- Mandat d'évaluation d'actifs

**Découvrir  
 les Solutions RMR**

CAIRP [www.rmrsyndics.com](http://www.rmrsyndics.com) MEMBRE ASPRI

## KENNEBEC DODGE CHRYSLER AFFICHE SES COULEURS ET SES MEILLEURES OFFRES



**DODGE RAM 2011**  
 RABAIS JUSQU'À  
**8000\$**

GAGNANT <MEILLEUR ACHAT DE CONSUMER DIGEST>

**DERNIÈRE CHANCE!**

COTE 5 ÉTOILES AUX  
 ESSAIS DE COLLISIONS  
 FRONTALE ET LATÉRALE  
 DÉCERNÉE PAR LA NHTSA



**DODGE GRAND CARAVAN  
 2010**

**50 À LIQUIDER**

**19 995\$\***

**DODGE JOURNEY 2010**

**19 495\$\***

+ **0%**  
/36 mois

**TOP SAFETY PICK 2010**



**60 DISPONIBLES**



**KENNEBEC DODGE CHRYSLER**

Tél.: **418-228-5575**      Sans frais: **1 866 234-5575**

[www.kennebecdodge.com](http://www.kennebecdodge.com)  
 10240, boul. Lacroix, St-Georges

Inscrivez-vous sur notre page Facebook

\* Trans. prép. INCLUS Taxes en sus. Photos similaires



SIMON Propriétaire



RICHARD Propriétaire



DONALD, Co-prop. 418 228-5575



MARTIN, Dir. ventes 418 222-9233



KARL 418 225-6064



BRYAN 418 225-3061



DANIEL 418 222-3939



JAYMIE, Dir. adj. aux ventes



GHISLAIN 418 221-2352

124367

125419



# Mazda à VOUS DE JOUER

SOLDE DE FIN D'ANNÉE

**0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT<sup>†</sup>  
JUSQU'À 72 MOIS SUR LA PLUPART DES MAZDA 2010  
**PLUS OBTENEZ GRATUITEMENT**  
4 PNEUS D'HIVER ET L'ENTRETIEN DE VOTRE MAZDA

**0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT

JUSQU'À  
72  
MOIS\*



Modèle GT illustré



**MAZDA 5 2010**

★★★★★  
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE  
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS  
LORS D'ESSAIS DE COLLISION\*

**PLUS  
OBTENEZ GRATUITEMENT**



4 PNEUS D'HIVER\* ET

L'ENTRETIEN  
DE VOTRE MAZDA  
POUR 2 ANS  
OU 40 000 KM\*\*

**MAZDA 6 2010**

★★★★★  
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES  
MEILLEURE COTE POUR LES 5 ESSAIS\*

**PLUS  
OBTENEZ GRATUITEMENT**



4 PNEUS D'HIVER\* ET

L'ENTRETIEN  
DE VOTRE MAZDA  
POUR 2 ANS  
OU 40 000 KM\*\*

**0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT

JUSQU'À  
72  
MOIS\*



Modèle GT-V6 illustré

**0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT

JUSQU'À  
60  
MOIS\*



Modèle GT illustré

**MAZDA CX-7 2010**

★★★★★  
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE  
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS  
LORS D'ESSAIS DE COLLISION\*

**PLUS  
OBTENEZ GRATUITEMENT**



4 PNEUS D'HIVER\* ET

L'ENTRETIEN  
DE VOTRE MAZDA  
POUR 2 ANS  
OU 40 000 KM\*\*

VENEZ DÉCOUVRIR LA TOUTE NOUVELLE MAZDA 2 2011. VROUM-VROUM. CONCENTRÉE<sup>MC</sup>.

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **plus** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE [WWW.MAZDA.CA](http://WWW.MAZDA.CA) OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

**PRÊT À ROULER** INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

\* Financement à l'achat aux particuliers de 0% sur tous les modèles Mazda 2010 neufs. Exemples de financement à l'achat des Mazda6 GS 4 cyl. (G4SY60AA00)/Mazda5 GS (E6SD50AA00)/Mazda CX-7 GX (PVXY80AA00) 2010 neufs : Basé sur un prix tout inclus de 24 857 \$/22 457 \$/29 656 \$ et d'un financement de 24 857 \$/22 457 \$/29 656 \$ au taux de financement de 0% sur 72/72/60 mois, les frais de crédit sont de 0 \$ et les paiements mensuels de 345,24 \$/311,90 \$/494,27 \$ pour une obligation totale de 24 857 \$/22 457 \$/29 656 \$. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. \* Offre disponible sur les modèles sélectionnés seulement. Jantes et pose en sus. Le produit offert peut différer de l'illustration montrée. \*\* Offre disponible sur les modèles sélectionnés seulement. Entretien prescrit par le manufacturier sans frais de votre véhicule pour une période de 2 ans ou 40 000 km selon la première éventualité. L'entretien doit être effectué chez le concessionnaire à l'origine de la vente ou de la location. Location et financement sur approbation du crédit pour clients admissibles seulement. Une commande auprès d'un autre concessionnaire peut être requise. Visitez [mazda.ca](http://mazda.ca) ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis. \*Essais menés sur les Mazda6, Mazda5 et Mazda CX-7 2010 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves ([www.safercar.gov/](http://www.safercar.gov/)) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). \*\*D'après les cotes de consommation de carburant 2010 publiées par Ressources naturelles Canada.



## Beauce en bref

### Personnages d'Halloween recherchés

Pour célébrer l'Halloween qui approche à grands pas, un circuit en pleine forêt se tiendra à Saint-Victor, le samedi 30 octobre prochain de 19h à 21h. L'activité se déroulera plus précisément sur les terrains du Grandeur Nature de Saint-Victor. Le comité organisateur de l'activité est présentement à la recherche de personnes qui aimeraient incarner un personnage d'Halloween lors du circuit. Les intéressés doivent donner leur nom à Caroline au 418-588-5583 ou Mario 418-588-6659.

### Aide à la Fabrique de Saint-Victor

La Fabrique de Saint-Victor a obtenu une aide financière de 110 345 \$ qui servira à la restauration de la maçonnerie, des portes et des fenêtres de son église. Cette aide financière provient du gouvernement du Québec dans le cadre d'un programme qui vise à soutenir la restauration des lieux de culte. Le projet global de la restauration de l'église de Saint-Victor se chiffre à 157 635 \$.

### Remplacement d'un ponceau à Saint-Éphrem

Du 18 au 29 octobre, un ponceau sera remplacé sur la route 108, à Saint-Éphrem. Les opérations se dérouleront à 400 m au sud de l'intersection avec la route 271. Les travaux se tiendront du lundi au jeudi, de 7h à 18h. À noter qu'une voie sur deux demeurera disponible et que la circulation s'effectuera en alternance à l'aide de feux de signaleurs dans ce secteur.

### Travaux à Beauceville

Des travaux de réfection de ponceaux et de conduites pluviales seront exécutés du 19 octobre au 30 novembre sur la Route 173 à Beauceville. Les travaux se tiendront à divers endroits du lundi au vendredi, de 7h à 18h. Une partie des opérations se déroulera entre l'intersection de la route 108 et celle de la 97e Rue. L'autre partie se tiendra de 400 m au sud de l'intersection avec la 9e Avenue jusqu'à 900 m au nord de l'intersection avec la 20e Rue, à Notre-Dame-des-Pins. Transports Québec souhaite aviser les usagers de la route qu'une voie sur deux demeurera disponible en tout temps à la hauteur du chantier et la circulation s'effectuera en alternance à l'aide de signaleurs ou de feux de circulation.

### Célébration pour tous les grands-parents

Tous les grands-parents de la région sont invités à participer à une célébration eucharistique qui se tiendra en leur honneur au sous-sol de l'église de l'Assomption le samedi 30 octobre prochain. Un temps de partage et de réflexion avec Yvan Fleury de l'Institut de la famille est prévu dès 13h30 suivi de la célébration à 16h. L'activité est offerte gratuitement, mais les réservations sont obligatoires et doivent se faire avant le 25 octobre prochain. Pour information ou réservation, Denise Busque au 418-228-2084.

Le plus grand réseau de petites annonces au pays

# vitevitevite.ca

1 877 726-6730

www.leclaireurprogres.canoe.ca

L'ÉCLAIREUR  
PROGRÈS

**POUR ANNONCER**

PAR TÉLÉCOPIEUR :  
1 877 680-2525

NÉCROLOGIE:  
1 877 688-1950  
ou 1 800 595-1564

AU COMPTOIR :  
du lundi au vendredi  
de 8 h 30 à 16 h 30

PAR COURRIEL :  
classes.st-georges@  
hebdoquebecor.com

HEURE DE TOMBÉE :  
lundi 15 h 00

Annonce régulière  
20 mots  
1 à 2 parutions = 11,50\$/ch.  
3 parutions = 29,00\$\*

Annonce caractère gras  
20 mots  
1 à 2 parutions = 12,80\$/ch.  
3 parutions = 34,40\$\*

\* Taxes non incluses

**PAIEMENT**



Nos annonceurs sont priés de vérifier leurs annonces dès le premier jour de publication. L'Éclaireur-Progress ne se tient pas responsable pour plus d'une (1) insertion d'une annonce erronée. L'article 11 de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que: Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination, ni donner une autorisation à cet effet. La Loi sur la protection du consommateur stipule que: Article 242 : Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant. Article 243 : Aucun commerçant ou manufacturier ne peut, dans un message publicitaire concernant un bien ou un service offert au consommateur, indiquer comme une adresse, une case postale sans mentionner au moins son adresse.

- 114**  
↓  
**380**
- 400**  
↓  
**458**
- 500**  
↓  
**552**
- 600**  
↓  
**740**
- 800**  
↓  
**850**
- 900**  
↓  
**924**

<b>IMMOBILIER</b>	<b>VISITES LIBRES</b> 114 Visites libres	<b>CONDOS/LOFTS</b> 128 États-Unis / Autres 139 Condos et lofts à vendre 172 Banlieue et autres secteurs	<b>PROPRIÉTÉS RÉSIDENTIELLES</b> 246 Banlieue et autres secteurs	248 Chalets/Maisons de campagne 250 Évaluation de propriétés 252 Extérieur de la ville 254 Fermes et terres agricoles 256 Maisons à vendre 258 Maisons à vendre par le propriétaire 260 Maisons de repos-retraite 262 Maisons mobiles	264 Propriétés recherchées/Échange 266 Propriétés à revenu 268 États-Unis / Autres 270 Propriétés au bord de l'eau 272 Services immobiliers 274 Terrains/Terres	<b>BUREAU/COMMERCIAL/INDUSTRIEL</b> 286 Bureaux	287 Commercial/Industriel 288 Entrepôts/Locaux	<b>IMMOBILIER/LOCATION</b> 302 États-Unis / Autres 346 Banlieue et autres secteurs 348 Chalets/Maisons de campagne 350 Chambres et pensions 352 Chambres	354 Colocations 356 Condos, lofts et maisons de ville 358 Divers à louer 362 Fermes et terres agricoles 366 Logements à l'extérieur de la ville 367 Logements à louer 368 Maisons à louer	370 Maisons de repos/retraite 372 Propriétés à louer 374 Recherche location 376 Résidences étudiantes 378 Salles de banquet et de réunion 380 Studios/Ateliers
<b>EMPLOI FORMATION</b>	<b>FORMATION</b> 400 Aide parascolaire 402 Ateliers et séminaires 404 Formation/Enseignement 406 Formations diverses 408 Services à l'emploi	<b>EMPLOI</b> 412 Aide générale 413 Alimentation 414 Chauffeurs/Transport 416 Emplois demandés	418 Emplois saisonniers ou temporaires 420 Enseignement/Éducation 422 Esthétique/Coiffure 424 Exploitation pétrolière 426 Garderies	428 Hospitaliers/Santé/Médical 430 Hôtellerie/Bars/ Restaurants 432 Hygiène dentaire 434 Industriel/Manufacturier 436 Informatique/ Emplois techniques	438 Ingénierie 440 Mannequins/Modèles 442 Messagerie/Courrier 444 Métiers de la construction 446 Métiers de l'auto 448 Professionnels/Cadres	450 Sécurité 452 Services ménagers/Concierge 454 Soins à domicile 456 Travail de bureau 458 Vente/Marketing				
<b>MARCHANDISES</b>	500 Alimentation 502 Ameublement 504 Animaux 506 Antiquités/Art/Collections 508 Appareils électroménagers	510 Appareils électroniques 512 Articles de bébé 514 Artisanat/ Passe-temps 516 Chauffage/Climatisation 517 Divers à vendre	518 Encans/Enchères 520 Équipements sportifs 522 Équipements commerciaux et accessoires 524 Jardins et accessoires	526 Jeux et accessoires 528 Machinerie/Équipements 532 Matériaux de construction 534 Musique 536 Ordinateurs/Logiciels et équipements	538 Outils 540 Page aux particuliers 541 Poêles/fournaises/bois 542 Paramédicaux 544 Photographie et accessoires	546 Piscines, saunas, spas 548 Produits santé/beauté 550 Souffleuses 552 Ventes de garage / Marché aux puces				
<b>SERVICES</b>	<b>AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS</b> 600 Aménagement paysager 602 Arboriculture 604 Autres services 606 Balcons et clôtures 608 Chauffage/Climatisation 610 Conception architecturale, résidentielle 612 Dénéigement 614 Électriciens	616 Entrepreneurs 618 Maçonnerie/Briquetage 620 Peintres/Décorateurs 622 Planchers/Pose et sablage 624 Plomberie 626 Rembourrage/Réparations 628 Rénovations/Entretien / Réparations 630 Réparations et entretien d'électroménagers 632 Revêtement extérieur 634 Sécurité résidentielle	<b>SERVICES DIVERS</b> 644 Coiffure/Esthétique 646 Déménagement/Transport 648 Ecoles de conduite 650 Fleuristes 652 Garderies/Pouponnières 654 Lavage/Nettoyage 656 Location d'équipements 658 Réceptions/ Services de fêtes	662 Services informatiques 664 Soins thérapeutiques 666 Autres services	<b>VOYAGES/LOISIRS</b> 700 Activités diverses 702 Activités sociales 704 Astrologie 706 Billets sport/spectacles 708 Chasse et pêche 710 Développement personnel 712 Sports/Loisirs 714 Voyages/Vacances 716 Autres	<b>AFFAIRES/FINANCES</b> 720 Argent à prêter 721 Appels d'offre 722 Avis légaux 724 Avis publics 726 Équipements et accessoires de bureau 732 Occasions d'affaires 734 Services aux entreprises 736 Services financiers 738 Services juridiques 740 Syndics de faillites				
<b>VÉHICULES</b>	800 Autos à vendre 802 Camions 804 Fourgonnettes/Camionnettes 806 Véhicules 6000 \$ et moins 808 Véhicules commerciaux 810 Véhicules de particuliers 6000 \$ et plus	812 Véhicules demandés 814 Véhicules sport et accessoires 816 Voitures de collection et accessoires 818 VUS 820 4 x 4	822 Avions et autres 824 Bateaux/Motomarines, accessoires 826 Entretien/Réparation 828 Financement 830 Garages/Stationnements 832 Location autos et camions	834 Machinerie lourde/Équipements de ferme 836 Motocyclettes et accessoires 838 Motoenlèves et accessoires 840 Pièces et accessoires 842 Remorques et autres	844 Réparations de carrosserie/Remorquage 846 Roulettes, motorisés, tentes-roulottes 848 Services d'entreposage 850 VTT / Motocross					
<b>ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX</b>	900 Adoptions 902 Anniversaires 904 Anniversaires de naissance	906 Événements à venir 908 Fiançailles 910 Graduations	912 Mariages 914 Messages personnels 916 Naissances	918 Occasions spéciales 920 Perdu/Trouvé 922 Retraite	924 Réunions					

**200**  
↓  
**274**

**PROPRIÉTÉS RÉSIDENTIELLES**

**246** BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS

A VENDRE GRANDE MAISON 2 étages, situé rang 3 et 4 St-Cyprien 1 km du village, rénovation à neuf intérieure et extérieure, terrain 100x180, garage 30x20, PRIX A NE PAS MANQUER! (418)222-5404 / 582-3463

**256** MAISONS À VENDRE

**JOLIE MAISON, bord de l'eau, Ouest, 5 minutes de Beauceville, 8 minutes de St-Joseph. Rénovée, très propre, 2 grandes chambres. Foyer intérieur. Venez la visiter. Contactez nous au (418)774-3429**

MAISON A VENDRE STE-JUSTINE années 1947 terrain 28 500p.c. 6 chambres, égouts et acqueduc 49 500\$ cause: succession (418)226-4301 ou (418)935-7223

MAISON 5 chambres, rénover avec garage, Rang 6 St-Zacharie, grand terrain, coût 175 000\$. Infos: (418)227-1442

**266** PROPRIÉTÉS À REVENU

-TV 27" SONY;  
-Petit meuble base tv mélamine;  
-Mobilier chambre complet mélamine blanc;  
-Laveuse sècheuse Inglliss blanc;  
-2 récepteurs StarChoice;  
-Meuble à micro ondes vert forêt et bois naturel;  
-Matelas double mousse mémoire;  
418-774-9361 laissez message

APPROXIMATIVEMENT 35.000 P.L.C.A Dans la 47<sup>me</sup> Rue Nord, au bout, VUE PANORAMIQUE  
Prix de vente à discuter (418)230-8598

GRANDS TERRAINS à vendre Bord de l'eau, Lac de la Héronnière à Stratford en Estrie. Prix à partir de 32900\$. Infos 418-332-9800 www.domainedeshautscantons.com

**274** TERRAINS TERRES

**274** TERRAINS TERRES

**274** TERRAINS TERRES

NOTRE-DAME-DES-BOIS, près du Mont-Mégantic terrains boisés en montagne, Domaine privé 21.500\$ et plus, financement disponible, magnifiques paysages, air pur. Infos.: 819-888-2314 www.domainedeshautscantons.com

● 192 ACRES, boisés, avec érablière, au 214, Milani  
● 10 500 entailles avec beau quotas, route 257  
Jean-Pierre Courtois  
Immeubles Royal (819)822-3550

**256** MAISONS À VENDRE

**256** MAISONS À VENDRE

**256** MAISONS À VENDRE

**256** MAISONS À VENDRE

A LAMBTON bungalow à vendre pour être démanté, 103 rue Principale, grandeur 28x34. Infos 418-486-2687

A ST-GEORGES OUEST, près de la caisse, 4 chambres à coucher, abri d'auto, terrain 50x100, 97.000\$. (418)914-4471

A VENDRE ou à louer ou prendrait colocation, maison au 402 104<sup>eme</sup> rue Beauceville, pour informations: (418)588-6263

A 110.000\$, St-Georges bungalow 4 chambres sous-sol aménagé, toiture et fenêtres récentes, piscine, grand stationnement, non fumeur, libre. 418-222-6260 418-221-6306

**264** PROPRIÉTÉ RECHERCHÉE ÉCHANGE

RECHERCHE maison située sur un terrain dont le zonage est agricole dans les environs de St-Georges de Beauce. 418-226-0695

**266** PROPRIÉTÉS À REVENU

4 LOGEMENTS, 1x 4-1/2, 2x 3-1/2 et un grand 4-1/2 avec garage 30x30. À St-Benoit. (418)588-4434 - (418)230-8042

**TERRAINS À VENDRE BOISÉS DULAC ST-JOSEPH**

À partir de **0,48¢** pi.car.

à partir de **14 995\$**

**418-397-8399**

**RÉNOVATION** résidentielle - commerciale - industrielle

**CHRISTIAN DROUIN** ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Tél. : 418.226.4421  
Cell. : 418.230.8090

**PROJECT CONSTRUCTION** RBQ : 5602-3013-01

**JUMELÉ NEUF À VENDRE**

**100<sup>e</sup> RUE - BEAUCEVILLE**

**3 chambres, 2 étages, entrée de sous-sol fermée. À VOIR!**

**CONSTRUCTIONS Martin Jacques**

**418-774-3873**  
**418-774-0911**

RBQ: 2320-6295-22

**Martin Roy Construction**

**JUMELÉS À VENDRE ou À LOUER**

**VISITE SUR RENDEZ-VOUS**

- ♣ Qualité supérieure
- ♣ Insonorisation supérieure
- ♣ Service personnalisé
- ♣ Finition soignée

**225-7159**  
**www.constructionmartinroy.com**

**MAISON À VENDRE**

**2025, 83<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges**

Nouvelle construction, 28" X 30"  
+ garage, terrain 70' X 132',  
plancher bois et céramique.  
Garantie APCHQ.  
Novo Climat.

**418 228-7729**

**CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN**

**À VENDRE CONDO DU SÉMINAIRE**

Saint-Georges est, 3<sup>e</sup> étage, magnifique 41/2 refait à neuf, salle de bain complète avec plancher chauffant, boissures décoratives, stat. int. chauffé, ascenseur, chute à ordures, piscine chauffée, salle de réception au 2<sup>e</sup> étage, salle d'entraînement, entrée sécurisée. Directement du propriétaire. Coup de coeur assuré! Vue superbe, à voir!

**Tél. : 418 226-6885**

**LES COUVRE-PLANCHERS MICHEL DEBLOIS INC.**

- Bois Franc
- Bois Flottant
- Vinyle - Linoleum
- Liège
- Céramique - Tapis
- Pierre Décorative

**760, 90<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges 418 226-4766**  
**couvre.plancher@globetrotter.net**



**RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES AUTONOMES (20)**  
Confort et chaleur dans un décor champêtre

**NOUVEAU**



St-Cyprien, agrandie et rénoveré au complet, jolie maison de campagne offrant tranquillité, confort et beaucoup plus encore. COUP DE COEUR ASSURÉ!



**Julie Morin**  
Courtier immobilier **222-8085**

**AVEC REVENUS**



ST-GEORGES. À pied des écoles et services, ce bungalow rénové avec goût vous offre superbe terrain (80 x 175) et REVENUS: 905\$/mois au s.sol. **UNE RARETÉ!**

**NOUVEAU**



**CHALET 3 SAISONS** avec mezzanine, pour chasseurs & amateurs de la nature. À vingt minutes de St-Georges... Un pied à terre pour pas cher!

**VISITEZ [www.jeanfrancoisduval.com](http://www.jeanfrancoisduval.com)**

<p><b>ST-CYPRIEN TERRAIN AVEC LAC</b></p>  <p>SIA 8352698 OFFREZ-VOUS LA CAMPAGNE - Grand terrain de 120 400 pc. Site enchanteur avec lac artificiel. Rang asphalté. Facile d'accès à l'année.</p>	<p><b>ST-CAMILLE</b></p>  <p>SIA 8348374 - MAISON DE QUALITÉ SUPÉRIEURE - 3 grandes ch., sa grande cuisine et salle de bain sauront vous plaire. Terrain résidentiel et commercial de 14 757 p.c.</p>	<p><b>ST-GEORGES - TERRAIN RÉSIDENTIEL</b></p>  <p>SIA 8347116 - Terrain résidentiel 13 000 pi2 situé près de la 150e Rue sur la 2e Avenue avec vue partielle sur la ville.</p>
<p><b>ST-JEAN DE LA LANDE - CHALET/TERRAINE</b></p>  <p>SIA 8304992 - CHARMANT CHALET - 2 chambres et un garage attaché, accessible à l'année. Terrain 54 000 p.c. + 1/3 indivi de 2 000 000 p.c.</p>	<p><b>ST-FRÉDÉRIC CHALET</b></p>  <p>8367192 - Beau chalet vous offrant 2 c.c., situé en retrait de la route et en bordure d'une rivière dans un site enchanteur entre St-Joseph et St-Frédéric.</p>	<p><b>TERRAIN BORD DE L'EAU</b></p>  <p>SIA 8249084 - LAC LARIVIÈRE ST-CÔME - Grand terrain de 24 500 p.c., boisé, bordé au lac Larivière et à la rivière. Situé à 15 km de St-Georges.</p>
<p><b>THETFORD MINES-REPRISE DE FINANCE</b></p>  <p>SIA 8379991 - Grande maison offrant 5 chambres, 2 salles de bain, plancher bois franc, superbe et grande cour arrière intime. Secteur tranquille.</p>	<p><b>LA GUADELOUPE</b></p>  <p>8395950 - Maison à revenue offrant 5 chambres et un garage. Plusieurs rénovations récentes. Secteur tranquille sans voisin arrière. Présentement loué 455\$/mois</p>	<p><b>BANLIEU DE ST-GEORGES</b></p>  <p>RUE DE LA RENAISSANCE. ST-BENOÎT 3 chambres, composantes de qualité supérieure, voisins éloignés, rue pavée. Superbe cuisine et salle de bain. Situé entre St-Georges et St-Benoît.</p>



**Jean-François Duval**  
Courtier immobilier **215-1002**

**ST-GEORGES - À REVENUS**



Bien située, rénovée et en très bonne condition. 2 x 4 1/2 + sous-sol + garage. Possibilité multiple, faites vite!



**RE/MAX**  
RE/MAX AVANTAGES INC.  
Agence immobilière

Informez-vous du programme

**Tranquilli-T**  
RE/MAX  
Certaines conditions s'appliquent


remaxavantages@globetrotter.net  
www.remax-quebec.com

**221-0101**

**UN COURTIER EST DISPONIBLE POUR VOUS :  
10730, BOUL. LACROIX, SUITE 101, ST-GEORGES G5Y 1K3**

<p><b>NOUVEAU LA GUADELOUPE</b></p>  <p>348-Bungalow très bien entretenu au fil des ans! 3 c.c. au rez de chaussée, grandes pièces chaleureuses. Près de tous les services. Prix intéressant!</p>	<p><b>VISITE LIBRE DIM. 24 oct. 14 à 16h 61, 1<sup>re</sup> Ave, St-Martin</b></p>  <p><b>VENDEUR MOTIVÉ</b></p> <p>Bungalow avec abri d'auto, 3 c.c., grand terrain sans voisin à l'arrière. Prix intéressant!</p>	<p><b>ST-GEORGES</b></p>  <p>Nouveau #875: Très beau jumelé 3cc, grand terrain, remise, vendu en bas du prix de l'évaluation. Libre rapidement! Faites vite!</p>	
<p><b>ST-GEORGES</b></p>  <p>2932 - Ravissant bungalow avec de grandes pièces, 3 c.c. au rez-de-chaussée, garage attaché, grand terrain paysager de plus de 50 000 pieds. La campagne à 7 minutes de la ville!</p>	<p><b>ST-ROBERT</b></p>  <p>À petit prix, bungalow ayant été soigneusement entretenu au fil des ans!</p>	<p><b>NOUVEAU ST-EPHREM</b></p>  <p>Toute offre raisonnable considérée. Faut VENDRE!</p>	
<p><b>NOUVEAU ST-EPHREM</b></p>  <p>18-Maison de ville en rangée sur 2 étages + sous-sol, décoration soignée. Idéale pour couple, famille mono parentale ou personne seule. Être chez soi tout en confort à prix abordable!</p>	<p><b>ST-GEORGES</b></p>  <p>Très jolie ce bungalow! Propre, accueillant et fonctionnel, sous-sol aménagé au complet, atelier, remise, entrée indépendante. Ne le manquer surtout pas! Prix abordable. Toute offre raisonnable sera considérée.</p>	<p><b>NOUVEAU ST-EPHREM</b></p>  <p>Joli Bungalow, 4 c.c. dont 2 au s.s., terrain intime bien aménagé sans voisin à l'arrière. Super intéressant!</p>	
<p><b>NOUVEAU FERMETTE ST-EPHREM</b></p>  <p>510 - Très belle maison centenaire, rénovée en gardant le cachet d'antan, écurie sur un terrain de plus de 220 000 pieds clôturé. Amateurs de chevaux ne cherchez plus!</p>			 <p><b>Louise Bastien</b> Courtier immobilier <b>222-2925</b> louisebastien-remax-avantages-beauce.qc.ca</p>

<p><b>4 LOGEMENTS</b></p>  <p>#CIE1721 - ST-BENJAMIN; Édifice 4 logements tous loué, près de St-Georges, excellent placement, idéal pour investisseur et/ou pour propriétaire-occupant. Informez-vous!</p>	<p><b>PRIX RÉDUIT</b></p>  <p>#HF350620 - ST-PROSPER - Belle d'autrefois, située au coeur du village, impeccable, clé en mains, possibilité de 6 chambres à coucher ou d'un logement à l'étage, 2 salles de bains, 4 côtés brique. Coup de coeur assuré!</p>	<p><b>RENTABLE ET IMPECCABLE</b></p>  <p>#ML336DS - ST-BENJAMIN - Édifice 4 log., situé dans un secteur tranquille, très rentable, grand terrain, plusieurs rénos récentes. Poss. d'acquisition de 2 autres terrains. Informez-vous!</p>	<p><b>PETIT PRIX</b></p>  <p>#JM110DBF - STE-AURÉLIE - Très belle maison à 1 1/2 étage bien situé, très belle cuisine, 4 c.c. Devenez propriétaire pour moins que le prix d'un loyer.</p>	<p><b>TOUT DE BRIQUE</b></p>  <p>#SLB1581 - ST-BENJAMIN - Maison à étages, 4 côtés brique, 5 c.c., bien située et beaucoup de potentiel Informez-vous!</p>
<p><b>FAITES UNE OFFRE!</b></p>  <p>RB430P-STE-ROSE - Maison 1 1/2 étage sur très grand terrain de plus de 58 000 p.c. Aucun voisin arrière, très bien entretenue et plusieurs rénovations au fil des ans. Une aubaine à ce prix!</p>	<p><b>COMMERCIAL</b></p>  <p>#MSA25DC-STE-AURÉLIE-Bâtisse commerciale de 10134 pi.ca. présentement louée pour un commerce et à des fins d'entreposage. Vendue au prix de l'évaluation, informez-vous!</p>	<p><b>SAINT-GEORGES</b></p>  <p>#CRJ8150152 - Très belle maison à étages située près de tous les services et dans un secteur tranquille, aucun voisin arrière. Maison centenaire, pièces sur pièces avec cachet antique et ancestral. Moins de 100 000\$.</p>	<p><b>ST-PROSPER</b></p>  <p>#AC16635-ST-PROSPER - Résidence 1 1/2 étage bien située, garage détaché, résidence ayant fait l'objet de plusieurs rénovations récentes. Grand terrain, cour arrière intime. Informez-vous!</p>	 <p><b>Christian Samson</b> Courtier immobilier <b>222-9315</b></p>

<p><b>PRIX RÉVISÉ</b></p>  <p>L.B. 530132 - St-Georges : Résidence de très bonne qualité avec 4 côtés brique, située près des services et des écoles. Grand terrain ceinturé de haies de cèdres, vue sur la ville, beaux arbres matures. Elle possède 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, belle salle familiale. Faites votre offre! Vendeur motivé.</p>	<p><b>FAITES UNE OFFRE</b></p>  <p>C.F. 6650118 - ST-GEORGES - Résidence 4 côtés brique, très propre, rénovée, située près des services, logement 4 1/2 qui rapporte 475\$/mois. Très grand terrain de plus de 11 000 p.c. Zoné commercial.</p>	<p><b>FAITES UNE OFFRE</b></p>  <p>MT. 17010 - St-Martin : Impeccable, résidence 1 1/2 étage, 5 chambres, véranda, très propre, près des services, plusieurs rénovations ont été apportées : fenestration, toiture, revêtement ext., etc.</p>	<p><b>NOUVEAU</b></p>  <p>S.V. 980091 Saint-Georges. Secteur carrefour, résidence très propre, toute rénovée, 3 c.c., 1 sdb, 1 salle d'eau, terrain paysager et ceinturé par une haie de cèdres pour votre intimité. Piscine 18 pieds, près de tous les services.</p>	<p><b>NOUVEAU</b></p>  <p>B.R. 815091: St-Georges secteur carrefour, près du parc industriel, cette résidence est impeccable, entièrement rénovée, cuisine, salon, salle fam., s.d.b. etc. et avec goût, elle vous offre 3 grandes c.c., 2 s.b., grande sal. fam., terrain clôturé, une visite vous surprendra.</p>	<p><b>NOUVEAU</b></p>  <p>Y.B. 735023: St-Georges. Secteur Ouest près de tous les services, cette jolie résidence vous offre 4 c.c., de nouveaux planchers de bois franc, très belle fenestration, grande salle familiale, terrain intime.</p>	<p><b>NOUVEAU</b></p>  <p>12250054 - Situé dans un secteur paisible, cette jolie résidence, très bien entretenue, vous offre: 3 c.c., aire ouverte, belle luminosité, taxes peu élevées et un terrain de plus de 30 000 p.c.</p>	<p><b>FAITES UNE OFFRE</b></p>  <p>2190022: St-Prosper: Belle résidence familiale, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, maison toute ensoleillée, grand garage, grand terrain.</p>
<p><b>ST-GEORGES OUEST</b></p>  <p>S.B. 1206552: ST-GEORGES, magnifique résidence 2 étages de style champêtre, const. 2000, plancher mélèze, décoration de bon goût, garage double, terrain de plus de 42 000 pi car., secteur tranquille, rue cul de sac</p>	<p><b>ÉCURIE</b></p>  <p>S.P. 111028 - Magnifique plain pied situé à St-Georges ouest, superbe cuisine arm. en marbre, planch. bois franc et cèr., 6 ch.c., 2 s.b., décoration de très bon goût, cabanon garage, grand terrain, secteur tranquille près des services.</p>	<p><b>NOTRE-DAME-DES-PINS</b></p>  <p>SD279035 - Vous désirez un jumelé différent avec bois franc et céramique, très grande salle familiale, garage, rue cul de sac, taxes peu élevées. VENEZ VISITER!</p>	<p><b>NOTRE-DAME-DES-PINS</b></p>  <p>AVEC RÉSIDENCE ET TERRAIN DE 4.21 HECTARES. ST-COME, Résidence 3 c.c., belle fenestration, vue sur écurie et enclos. Écurie ayant déjà gardé jusqu'à 5 chevaux, salle de réception au dessus, enclos. Faites vite!</p>	<p><b>NOTRE-DAME-DES-PINS</b></p>  <p>12250054 - Situé dans un secteur paisible, cette jolie résidence, très bien entretenue, vous offre: 3 c.c., aire ouverte, belle luminosité, taxes peu élevées et un terrain de plus de 30 000 p.c.</p>	<p><b>NOTRE-DAME-DES-PINS</b></p>  <p>MB1165159-ST-GEORGES : très jolie résidence secteur sillelles, plafond cathédrale en bois, superbe foyer, planchers de bois franc, 3 c.c., sous sol aménagé. une visite s'impose!</p>	 <p><b>Camille Gingras</b> Courtier immobilier <b>225-3995</b></p>	

# MAINTENANT SUR LE SITE DE

**L'ÉCLAIREUR**  
PROGRÈS

www.leclaireurprogres.canoe.ca

**Beauce**  
**IMMO.com**

Pour *vendre, louer ou acheter*  
une propriété en Chaudière-Appalaches!

**Century 21**  
Horizon Inc.  
Agence immobilière

**François Groleau**  
Courtier immobilier agréé



**RE/MAX**  
AVANTAGES INC.  
Courtier immobilier agréé

**Camille Gingras**  
Courtier immobilier agréé



**RE/MAX**  
AVANTAGES INC.  
Courtier immobilier agréé

**Louise Bastien**  
Courtier immobilier agréé



**RE/MAX**  
AVANTAGES INC.  
Courtier immobilier agréé

**Julie Morin**  
Courtier immobilier agréé



**RE/MAX**  
AVANTAGES INC.  
Courtier immobilier agréé

**Christian Samson**  
Courtier immobilier agréé



**RE/MAX**  
AVANTAGES INC.  
Courtier immobilier agréé

**Mario Giguère**  
Courtier immobilier agréé



COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**ROYAL LEPAGE**  
DE L'ÉRABLE  
FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME

**Jean-Olivier Doyon**  
Courtier immobilier agréé



COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**ROYAL LEPAGE**  
DE L'ÉRABLE  
FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME

**Jérôme Paradis**  
Courtier immobilier agréé



COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**ROYAL LEPAGE**  
DE L'ÉRABLE  
FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME

**Michel Veilleux Poulin**  
Courtier immobilier agréé



COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**ROYAL LEPAGE**  
DE L'ÉRABLE  
FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME

**Étienne Lacroix**  
Courtier immobilier agréé



COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**ROYAL LEPAGE**  
DE L'ÉRABLE  
FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME

**An-Marie Baillargeon**  
Courtier immobilier agréé



Vous pouvez maintenant  
consulter tous nos mandats  
sur :

www.beauceimmo.com



**GILLES POULIN INC. AGENCE IMMOBILIÈRE**

PLACE D'AFFAIRES: 458, 104e Rue, Beauceville G5X 3C1  
BUREAU DE SERVICE: 15420, boul. Lacroix, St-Georges G5Y 1R7

Internet:  
www.sia.ca



**Gilles Poulin**  
Courtier immobilier agréé  
774-9234 • 226-6288



**1915 - St-Côme**; superbe ancestrale rénovée et agrandie en 2007; haut de gamme; sur terre boisée de 47 hectares.



**1920 - Notre-Dame-des-Pins**; récente avec s-sol aménagé; 3ch; 2 sl.de baign; garage double avec s-sol; beau secteur.



**1891 - Beauceville**; belle ancestrale ayant conservé tout son cachet; murs et plafond de bois; beau terrain.

**1911 - St-Georges**; 155e rue, très beau condo. 3 chambres dont 1 au R.C.; complètement rénové; propreté remarquable; c'est à voir.



**1873 - St-Georges**; très beau jumelé avec 3 ch; arrière; garage intégré; air climatisé; poêle au propane.

**1900 - N-Dame-des-Pins**; beau chalet en bordure de la rivière Gilbert; superbe terrain de 29.000 pi.ca aménagé, plan d'eau.

**1741 - Beauceville**; jumelé avec garage et s-sol fini; 3 ch; planchers bois et céramique.

**1898 - Beauceville**; près des écoles; super propre; 3 chambres; libre.



**1885 - Beauceville**; résidence avec garage et terrasse au dessus; s-sol fini; piscine. Prix en bas de l'évaluation.

**1917 - St-Georges**; 140e rue; armoires en chêne; 5 ch.; s-sol aménagé; très propre.

**1916 - N-Dame-des-Pins**; 35e rue; récente; 2007; 3 chambres; 2 sl.de bain; s-sol partiellement aménagé; terrasse et piscine.

**1901 - Beauceville**; 5 ch; 2 sl. baign; idéal pour bricoleur; prix en bas de l'évaluation municipale.



**1896 - Beauceville**; Rte du Golf; 3 ch; terrain 191' X 171'; bas prix.

**1807 - Beauceville**; résidence avec logement de 4 1/2 pos à l'étage; près des services.

**1789 - Beauceville**; super propre; 2 étages; 4 ch; planchers de bois; près des services.

**1918 - Beauceville**; complètement rénovée; 3 chambres; libre.



**1902 - Beauceville**; 6 logements; très bien situés; rentable.

**1779 - Epicerie-Boucherie**; très bien située; clientèle établie depuis de nombreuses années; très bonne occasion d'être à son compte.

**1467 - St-Victor**; restaurant-bar; récent; luxueux; prix réduit.

**1906 - Beauceville**; 3 chambres; beau grand terrain aménagé de 11,460 pi.ca; endroit paisible.

Courtier immobilier

**La Capitale**  
La Capitale, vendra La Capitale, vendra

PROTECTION domiciliaire PROTECTION hypothécaire

**Annick Genessee**

CLUB MERITAS BRONZE

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL **418.230.6986**

Prix OR du choix des consommateurs depuis 14 ans

<p><b>BEAUCEVILLE</b></p> <p><b>B8147</b> - Splendide cottage avec fenestration abondante, finition intérieure luxueuse, beau terrain intime, piscine creusée et bien plus! Idéal pour bureau professionnel à la maison.</p>	<p><b>SAINT-GEORGES</b></p> <p><b>SG-8211</b> - Luxueuse et spacieuse propriété, intérieur à faire rêver, superbe fenestration offrant une vue panoramique, 2 foyers, grand terrain intime, piscine creusée et bien plus! Idéal pour bureau professionnel à la maison.</p>	<p><b>SAINT-PHILIBERT</b></p> <p><b>SP-8209</b> - RG F-BÉGIN Très beau cachet avec mezzanine, situé sur un terrain de plus de 260 000 pc. Borné par un ruisseau. Tranquillité assurée. À moins de 10 minutes de St-Georges!</p>	<p><b>SAINT-MARTIN</b></p> <p><b>SM-8214</b> - Superbe propriété située sur un terrain de plus de 50 000pc. Intérieur remarquable, mezzanine, plafond cathédrale, radiant 3 zones, garage construction 2007!!!</p>
<p><b>SAINT-GEORGES</b></p> <p><b>SG-8206</b> - Spacieuse const. 2003, aire ouverte, sortie extérieure et 2 entrées sur le terrain situé près de l'école Les Sittelles et d'un parc.</p>	<p><b>SAINT-GEORGES</b></p> <p><b>SG-8208</b> - Bungalow 40 x 25 p. avec garage 16 x 12 p., bien situé, grandes pièces, terrain intime. Plusieurs rénovations effectuées!!!</p>	<p><b>SAINTE-ROSE</b></p> <p><b>SR-8212</b> - Magnifique centenaire, tout rénové, pl. bois, boiserie, granit, cathédrale, mezzanine, garage 28x26', terrain 226 000 p.c. avec lac.</p>	<p><b>SAINT-GEORGES</b></p> <p><b>SG-8189</b> - Situé près de l'hôpital dans un secteur paisible, grandes pièces, 4 chambres, foyer au salon, terrain intime, cour asphalté beaucoup d'avantages!!!</p>
<p><b>BEAUCEVILLE</b></p> <p><b>B8202</b> - 4 1/2 et deux 5 1/2, très bien entretenue située dans un secteur intéressant, entrée élec indépendante, locataire stable et bon taux de rentabilité!!!</p>	<p><b>SECTEUR CARREFOUR</b></p> <p><b>SG8176</b> - Jolie résidence de 4 c.c., située près d'un parc, terrain clôturé, idéal pour garderie reconnu selon les normes exigés.</p>	<p><b>SAINT-VICTOR</b></p> <p><b>SV-8210</b> - Spacieux cottage avec garage. Construction luxueuse de qualité. Décoré avec goût, plafond cathédrale, mezzanine, bois-francs, vue panoramique et bien plus aucun voisin à l'arrière. Coup de coeur assuré.</p>	<p><b>SAINT-EPHREM</b></p> <p><b>SE-8157</b> - Rés. de 7 c.c., avec cuisine d'été 4 saisons, terrain de 96 000 p.c., avec garage 24 x 30 p.</p>
<p><b>BEAUCEVILLE</b></p> <p><b>B8191</b> - Grand bungalow 33 x 51.5 p., chambres à c. au rez-de-chaussée, très beau terrain intime avec aucun voisin arrière; vue superbe. <b>Vendu en bas de l'évaluation municipale.</b> Beaucoup de potentiel!</p>	<p><b>LAC PAQUET</b></p> <p><b>SC-8168</b> - Très jolie résidence avec mezzanine et plafond cathédrale, terrain de 29 000 p.c., borné au lac avec terrasse de 20 x 12 couverte, garage 18 x 30 p. site exceptionnel!</p>	<p><b>SAINT-ZACHARIE</b></p> <p><b>SZ-8188</b> - Vous serez charmé par cet emplacement, terrain de 75 000 pc, paysager, propriété entièrement rénovée, tranquillité assurée!</p>	<p><b>SAINT-HONORÉ</b></p> <p><b>SH-8150 - SAINT-HONORÉ</b> - Très beau cottage 28 x 46 p., grandes pièces, 4 c.c., garage 16 x 28 p., bâtiment de 40 x 60 p. avec 6 boxes, terrain 146 000 p.c. À voir!!! possibilité d'échange!</p>

www.royallepage.ca

**ROYAL LePAGE** De **PÉREBON**

Agence immobilière franchisée, indépendante et autonome de Royal LePage

121149



**Jérôme PARADIS**  
COURTIER IMMOBILIER  
227-1082 • 225-0517



**An-Marie BAILLARGEON**  
COURTIER IMMOBILIER • 225-2030



**Étienne LACROIX**  
COURTIER IMMOBILIER • 230-3121



**Michèle V. POULIN**  
COURTIER IMMOBILIER  
228-7729 • 222-3394



**Jean-Olivier DOYON**  
COURTIER IMMOBILIER  
222-9118 • 228-7094



**Mario PERRON**  
COURTIER IMMOBILIER • 230-9947

**BUNGALOW**



255138 - St-Georges, bungalow, tout de brique, 2 c.c., poss. de plus, abri d'auto, très bien entretenue. Inf.: Jérôme - 225-0517



1025192 - ST-GEORGES PAROISSE - bungalow, 4 c.c., sous-sol fini, garage 28 x 30, 2 entrées indépendantes, terrain de 20 000 p.c. et plus. Prix révisé. Inf.: Jérôme - 225-0517



64ESB - St-Benoit, bungalow, construction 2004, secteur résidentiel, 3 c.c., grand terrain de plus de 12 000 pi.ca., aucun voisin à l'arrière. Inf.: Jérôme - 225-0517



1375126 - St-Georges, bungalow, 3 c.c., 2 salles de bain, rue sans issue, belle vue... libre rapidement Inf.: Jérôme - 225-0517

**BUNGALOW**



1293041 - ST-GEORGES - bungalow, tout de brique, 4 c.c., abri d'auto, entrée asphaltée, rue sans issue et peu passante. 119 000\$. Inf.: Jérôme - 225-0517



26008 - ST-GEORGES OUEST - bungalow, 3 cc, abri d'auto, entrée asphaltée, près des services Inf.: Jérôme - 225-0517



3035128 - Succession, bungalow avec abri d'auto, 3 c.c., salle familiale au sous-sol. En bas de l'évaluation Inf.: Michèle - 222-3394



**REPRISE**

106160 - Beauceville, jumelé 3 chambres, 15000 pieds carrés, garage de 26 X 29 pieds, 15 pieds de hauteur intérieur, piscine hors-terre. Libre immédiatement. Prix : 100 000\$. Inf.: Mario - 230-9947.



504108SV - St-Victor, route 108, intérieur bien rénové cuisine et chambre de bain refaits à neuf. Toit refait en 2009, 2 chambres à coucher, terrain intime. Inf: Mario - 230-9947

**BUNGALOW**



1265TRE - Situé à St-René, construction 1999, terrain de 35 000 pi.ca., garage avec lift. FAUT VOIR! Inf.: Étienne - 230-3121



2080120 - Bungalow entièrement rénové avec revenu, grand stationnement, aucun voisin, halle de cadres à l'arrière, terrain intime, beaucoup de potentiel. Inf.: An-Marie - 225-2030

**CONDO/JUMELÉ**



86526B - Condo, 2 c.c., garage intérieur, ascenseur, piscine creusée, situé au 3e étage, climatiseur, foyer au salon. Michèle - 222-3394



**FAITES UNE OFFRE**

14428ND - Grand jumelé, const. 2008, 24X36, 5 c.c., 2 salles de bain, hall d'entrée indépendant, aucun voisin à l'arrière. Près des services. Prix révisé. Inf.: Jérôme - 225-0517



**MOINS CHER QU'UN LOYER**

880422 stg - Moins cher qu'un loyer, condo 3 c.c., foyer, vue + accès pis. creusée chauffée. Excellente qual. const., intime, boisé à priori., rue sans issue. Idéal pour investisseur ou devenir prop. pour moins de 500\$/mois. Inf.: An-Marie - 225-2030.

**CHALET**



4220147 - St-Georges, chalet habitable à l'année, 1 1/2 étage, mezzanine, ruisseau à l'arrière de la cour, boisé. 75 000\$. Inf.: Jérôme - 225-0517



161A - Chalet habitable à l'année, façade au lac, superbe intérieur, bois franc, garage, grande terrasse avec toit, tout pour plaire. Inf.: Jérôme - 225-0517

**CONDO/JUMELÉ**



142113SC - Saint-Côme, jumelé const. 2005, 2 c.c., grande salle de bain, 92 000\$, libre rapidement. Inf.: Jérôme - 225-0517



869122 - Secteur Carrefour, condo 3 c.c., foyer, piscine creusée. Au prix de l'évaluation. Libre immédiatement. Inf.: Jérôme - 225-0517

**COTTAGE**



398088 - Secteur Carrefour, cottage 40 x 28, 7 c.c., terrain de plus de 30 000 pi.ca., piscine, boisé, tranquillité assurée. Inf.: Jérôme - 225-0517



#868620 - Cottage secteur carrefour, 3 c.c., garage double, magnifique terrain. Informez-vous! Michèle - 222-3394

**IMMEUBLE À REVENU**



1177518stg - Maison de chambres extra propre. Près du Cegep, Cimic, de la future sortie d'autoroute. 8 chambres, 2 cuisinières, aucune rénovation à faire. Revenu potentiel brute de 23 000\$/an. Idéal pour investisseur. Inf.: An-Marie - 225-2030.



11850-11860-Jumelé (les 2 cotés) chacun 3 chambres, peut se louer comme 2X4 1/2 ou comme maison de chambres. Situé à proximité des écoles, contactez-moi! Inf.: An-Marie - 225-2030

**TOUTES NOS PROPRIÉTÉS**

SONT SUR  
**Beauce IMMO.com**  
Le site de l'immobilier en Chaudière-Appalaches  
[www.beauceimmo.com](http://www.beauceimmo.com)

**MAISON MOBILE**



599590 - St-Georges à 5 minutes du terrain de golf, maison mobile avec solage, 3 c.c., petit hangar, 55 000\$ Inf.: Jérôme - 225-0517

**COMMERCIAL**



785BE - Bâtisse commerciale vous offrant la meilleure visibilité. 17 000 pi. ca. d'entrepassement dont 2000 pi. ca. en bureaux. Plusieurs possibilités s'offrent à vous. Informez-vous... Inf.: Étienne - 230-3121

**TERRAIN**

**TERRAIN À VENDRE**

avec services prêt à construire.  
St-Martin - 14 800 pi.ca.  
An-Marie 418 225-2030



TERRAIN À VENDRE - Au Lac St-François, 43 000 p.c., boisé. Inf.: Étienne - 230-3121

**IMMEUBLE À REVENU**

**RECHERCHE IMMEUBLE À REVENUS**

An-Marie 418 225-2030



BEAUCEVILLE - immeuble de 3 logements tous loués. 1 x 2 1/2, et 2 x 3 1/2. Rapport 1080\$/mois brut. Situé sur le boulevard Renault. Prix demandé 65 000\$ Inf.: Mario - 230-9947.



1170013 - St-Georges, grand bungalow, 40 x 28, tout de brique, abri d'auto, entrée asphaltée avec 6 chambres dont 2 pour location d'étudiants. Inf.: Jérôme - 225-0517

**À LOUER**

**PARC INDUSTRIEL, SECTEUR OUEST**

locaux commerciaux à louer, peut servir de garage, petite entreprise ou autre  
Inf.: Étienne - 230-3121

**ANCESTRALE**



322RSJB - À 20 minutes de St-Georges, maison de campagne ancestrale (160 ans), tout de briques, cachet d'antan, complètement isolé en retrait de la route, piscine creusée, grange, enclos à chevaux, installations septiques refaits à neuf... Location 780\$/mois, libre immédiatement. Inf.: Jérôme - 225-0517

**RÉSIDENTIEL**



275LB - Reprise de finance, Beauceville, adossé à la rivière Chaudière, ancien cottage, 3 c.c., abri d'auto, vue sur la rivière, idéal pour bricoleur. Inf.: Jérôme - 225-0517

**RÉSIDENTIEL**



6751552 - Succession St-Zacharie, 1 1/2 étage, près des services, garage intégré, abri d'auto, 45 000\$ Inf.: Jérôme - 225-0517



452715E - St-Ephrem, résidence 1 1/2 étage, 3 c.c., garage, bâtisse rénovée, très bel intérieur, elle vous surprendra. Inf.: Jérôme - 225-0517



74525 - St-Georges Ouest, résidence 1 1/2 étage, 4 c.c., dont 1 au R.D.C., libre rapidement, 85 000 \$ Inf.: Jérôme - 225-0517



64512 - St-Georges Ouest, résidence 1 1/2 étage, 4 c.c., 2 salles de bain, fenestration + toiture refaits dans les dernières années, 109 900\$ Inf.: Jérôme - 225-0517



89585 - St-Georges Secteur Carrefour, résidence à palier de 3 c.c., avec terrain intime, toiture et fenestration refaites récemment. Inf.: Jérôme - 225-0517

**RÉSIDENTIEL**



124BSG - St-Georges, à quelques pas du Club de Golf, grande résidence, tout de brique, garage double 24 x 34, plancher radiant, aucun voisin arrière. Tranquillité assurée. Inf.: Jérôme - 225-0517



1478PSC - À quelques pas de St-Georges - 1 1/2 étage, 2 c.c., complètement rénové, avec garage 35 x 45, zoné commercial. Inf.: Jérôme - 225-0517



63579 - St-Georges - St-Georges, secteur Carrefour, résidence avec garage... Inf.: Jérôme - 225-0517



112107 - Beauceville, Reprise de finance. 62 500\$ Faites une offre! Inf.: Étienne - 230-3121



2353 - Près de services - Secteur Carrefour, pour ceux qui cherche la différence, 3 c.c., 2 s.b., sous-sol aménagé, garage, piscine. Une visite vaut mille mots! Michèle - 222-3394



**NORD-SUD**  
Agence immobilière



**Serge Gilbert**  
Courtier immobilier agréé  
**418-226-6293**

**UNIQUE ET EXCEPTIONNEL**



**T-121** - Terrain de 34,500 p.c. avec accès à la rivière, vue panoramique. Idéal pour construction de prestige. Près des passerelles.

**TERRAIN INTIME**



**R-124** - Résidence sur terrain boisé de 200' profond. Garage 175' rue

**2X4 LOGEMENTS const. 1988**  
plancher béton

**RESTAURANT**  
**60 PLACES**  
Seulement 74,500\$

**TERRE À ST-GEORGES**

**T-125** - 2 x 10 arpents avec environ 1 500 érables et bois mixte, chemin carrossable à la longueur.

**POUR AMANT DE LA NATURE**



**R-102** - Terrain de 4.6 hectares. Lac, ruisseau, plantation, garage, gazebo. Idéal pour garder quelques animaux.

**PLUS QUE CENTENAIRE**



**R-123** - Idéal pour B.B., restaurant ou commerce. Cachet d'origine. Vue panoramique. Ste-Rose.

**TRÈS ENSOLEILLÉE**



**R-116** - Vue imprenable, grande résidence, 2 garages isolés, chauffage radiant.

**VUE SUR LA RIVIÈRE**



**R-118** - Résidence impeccable, 4 ch., grand patio. Beauveville. 125,000\$.

**ST-GEORGES**



**VENDU**

**T-126** - Terre de 2 x 10 arpents avec bâtiment et lac.

**POUR AMATEUR DE CHASSE ET PÊCHE**



**R-127** - Chalet sur terrain de 62 000 p.c. boisé, 59 000\$, St-Louis.

**TRÈS GRAND PATIO**



**R-106** - Jumelé, 3 chambres, 2 salles de bains, remise. Secteur Ouest. 99 500\$

**GRAND TERRAIN BOISÉ**



**R-105** - Paroisse Beauveville (côte du Rapide), const. de qualité, solarium, garage. Grand terrain.

**REPRISE DE FINANCE**



**I-112** - Bâtisse industrielle de 6 500 p.c., terrain 41 200 p.c. **110 000\$**

**Pour plus d'informations consultez: [www.sergegilbert.ca](http://www.sergegilbert.ca)**

## En Beauce, on veille à votre intérêt!

ACHAT REFINANCEMENT RENOUVELLEMENT



**Benoit Sylvestre**  
Courtier immobilier hypothécaire

**Multi-Prêts**  
HYPOTHÈQUES  
AGENCE HYPOTHÉCAIRE  
**418 221 5077**  
[www.hypothequel101.com](http://www.hypothequel101.com)  
11 375 A, 1<sup>re</sup> Avenue, St-Georges



**Alain Bernard**  
Courtier hypothécaire

**274** TERRAINS TERRES

TERRAIN commercial situé sur le boul. Lacroix à l'entrée sud. 300' de façade X 250', plusieurs possibilités  
418-226-0695

**302** É.U. / AUTRES

CONDO à louer en Floride, 2 chambres, 2 salles de bains, laveuse, sècheuse, meublé, rénové, très propre, cuisine, salle à diner et salon, grande piscine, salle d'exercice, grande salle d'amusement, idéal 55 ans et plus, à louer pour 4 mois minimum.  
Infos. 1-954-486-6573 954-614-0255

**367** LOGEMENTS À LOUER

A LOUER ST-BENOIT 3 1/2, 4 1/2 non chauffés, non éclairés, corde à linge disponible  
libres immédiatement  
(418)588-4434 - (418)230-8042

**367** LOGEMENTS À LOUER

BEAUVEVILLE grand 1x4-1/2 neuf de luxe, octobre plancher bois franc grandes fenêtres, rangement balcon, remise tranquille, bien isolé  
418-774-4059

**286** BUREAU COMMERCIAL INDUSTRIEL

**286** ↓ **288**

A LOUER ANCIENNE bâtisse Distal zoné commercial industriel idéal pour concessionnaire automobile ou autres.  
Info: 418-588-3289, 418-226-5780

**352** CHAMBRES

A ST-GEORGES CHAMBRES au 920-119e Rue meublées, chauffées, éclairées, avec utilités pour faire la cuisine à même la chambre, câble T.V., inclus, laveuse, sècheuse, stationnement, libre immédiatement.  
Info: 418-228-9780

**286** BUREAUX

A LOUER ANCIENNE bâtisse Distal zoné commercial industriel idéal pour concessionnaire automobile ou autres.  
Info: 418-588-3289, 418-226-5780

**287** COMMERCIAL INDUSTRIEL

A VENDRE par le propriétaire bâtisse commerciale avec revenus, garage, bureau et terrain éclairé, située à St-Georges  
418-333-2320, 418-338-8844

**287** COMMERCIAL INDUSTRIEL

RÉSIDENCES PERSONNES ÂGÉES  
Magnifiques occasions en Beauce, 9-25 et 50 unités, +Bellechasse, Lac Mégantic, Québec et autres secteurs dont 9-20-35-60 dont 1 Ressource intermédiaire vers Sherbrooke.  
MA SPÉCIALITÉ! 1-888-772-2666  
[www.lesimmeublesdanielcote.com](http://www.lesimmeublesdanielcote.com)

**288** ENTREPÔTS LOCAUX

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE COMMERCIAL/PERSONNEL INDIVIDUELLE /COMMUNAUTAIRE TARIF AU MOIS, RÉDUIT pour moyenne et longue durée.  
11725 2ème Avenue est, St-Georges, (418)228-2919  
Martin soir et fin de semaine (418)227-0935

**356** CONDOS, LOFTS & MAISONS DE VILLE

A LOUER CONDO ST-GEORGES 8803, 22<sup>ème</sup> AVENUE EST, Magnifique 5 1/2, piscine, foyer, remise, 2 stationnements, stores et luminaires, Info: (418)227-8634 après 17 heures et les fins de semaines

**356** CONDOS, LOFTS & MAISONS DE VILLE

A VENDRE OU A LOUER au 110 Condo du Séminaire, 11500 10ème Avenue St-Georges, TRÈS GRAND 4 1/2 rénové, ascenseur, 1 stationnement intérieur, 1 stationnement extérieur, libre immédiatement (418)227-1704

**367** LOGEMENTS À LOUER

A BEAUVEVILLE à louer petit 4-1/2 semi-meublé avec sous-sol et remise 3-1/2 meublé au complet désiré libre immédiatement. Info 418-774-3573

**367** LOGEMENTS À LOUER

A BEAUVEVILLE EST Beau 5 1/2 situé au 610 13ème Avenue quartier tranquille, stores fournis, 2 stationnements  
Information: (418)774-2455

**300** ↓ **380**

**IMMOBILIER LOCATION**

**288** ENTREPÔTS LOCAUX

A LOUER CONDO ST-GEORGES 8803, 22<sup>ème</sup> AVENUE EST, Magnifique 5 1/2, piscine, foyer, remise, 2 stationnements, stores et luminaires, Info: (418)227-8634 après 17 heures et les fins de semaines

**288** ENTREPÔTS LOCAUX

A LOUER CONDO ST-GEORGES 8803, 22<sup>ème</sup> AVENUE EST, Magnifique 5 1/2, piscine, foyer, remise, 2 stationnements, stores et luminaires, Info: (418)227-8634 après 17 heures et les fins de semaines

**Le Permanent**  
DE BEAUCE Inc., Agence immobilière



**Adèle Leblanc**  
Courtier immobilier  
Grand Maître Vendeur Étoile\*

418 228-1991  
[lepermanentbce@globetrotter.net](mailto:lepermanentbce@globetrotter.net)

Consulter [www.lepermanent.com](http://www.lepermanent.com)



#8476 - À DEUX PAS DES ÉCOLES



#8530 - SECTEUR SITTÉLLES



#8527 - CONDO DU FAUBOURG



#8522 - ST-CÔME



#8509 - GARAGE ET VERRIÈRE



#8515 - SECTEUR CARREFOUR



#8523 - LIBRE



#8531 - SECTEUR OUEST



#8503 - TERRAIN 10 655 P.C.

**ST-JEAN-DE-LA-LANDE**

**4 LOGEMENTS**  
4185: Lambton; Immeuble entièrement rénovée, 2 garages int., (reprise de financement).  
PRIX 80 000.  
**LAMBTON**  
4184: 2 logements occupés, situés au centre du village, se paie par ses revenus.  
PRIX 39 900.

**TERRAIN BOISÉ**  
4200: Terrain boisé de 3 acres; situé aux limites de la ville St-Jean, intersection du rang 10 et route 275. Plusieurs inclus roulotte 28', cabanon remorque, tracteur international 1946.

**Gilles Boivin**  
Courtier immobilier  
**418-226-7391**  
[g-boivin@globetrotter.net](mailto:g-boivin@globetrotter.net)

**288** ENTREPÔTS LOCAUX

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE COMMERCIAL/PERSONNEL INDIVIDUELLE /COMMUNAUTAIRE TARIF AU MOIS, RÉDUIT pour moyenne et longue durée.  
11725 2ème Avenue est, St-Georges, (418)228-2919  
Martin soir et fin de semaine (418)227-0935

**288** ENTREPÔTS LOCAUX

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE COMMERCIAL/PERSONNEL INDIVIDUELLE /COMMUNAUTAIRE TARIF AU MOIS, RÉDUIT pour moyenne et longue durée.  
11725 2ème Avenue est, St-Georges, (418)228-2919  
Martin soir et fin de semaine (418)227-0935

**300** ↓ **380**

**IMMOBILIER LOCATION**

**367** LOGEMENTS À LOUER

A BEAUVEVILLE à louer petit 4-1/2 semi-meublé avec sous-sol et remise 3-1/2 meublé au complet désiré libre immédiatement. Info 418-774-3573

**367** LOGEMENTS À LOUER

A BEAUVEVILLE EST Beau 5 1/2 situé au 610 13ème Avenue quartier tranquille, stores fournis, 2 stationnements  
Information: (418)774-2455

### À LOUER: LOCAUX COMMERCIAUX

À Ville de Saint-Georges

- 12099, 1re Av., antérieurement occupé par Dallaire C.E. (vêtements pour dames)
- 12103, 1re Av., sous le local (ant. occupé par Dallaire C.E.)
- 12111, 1re Av., sous le local occupé par «Au p'tit café social»

Inf.: 418 228-2123  
418 225-4315, 418 225-4567

### À LOUER

de 1000 et 350 pieds.  
Également un entrepôt de disponible.  
Situés au 17100, boul. Lacroix, St-Georges.  
Pour information: 418 222-3118

### LOGEMENTS À LOUER

À Ville de Saint-Georges

- 2 1/2, salle d'entrée avec cuisinette, c. à c., salle de toilette avec douche, chauffé, meublé, écl.; situé 12131, 1re Av. **375\$/mois**
- 3 1/2, salle d'entrée avec cuisinette, salle de bains, entrée lav.-séch., non-meublé, avec bail, chauffé; situé 12127, 1re Av. **375\$/mois**
- 3 1/2, (grand), 1 c. à c., salon, salle d'entrée, salle de bains, chauffé, entrée lav.-séch.; situé 12115, 1re Av, avec bail. **425\$/mois**
- 4 1/2, 2 c. à c., salon, salle à diner, chauffé, non-meublé, avec bail; situé 12135, 1re Av. **500\$/mois**
- 4 1/2, 2 c. à c., grand salon, apt. pour débarras, chauffé, non-meublé, avec bail; situé 12137, 1re Av. **500\$/mois**

Pour personnes avec emploi stable.  
Pas d'animaux. Références exigées.  
Inf.: 418 225-4315 • 418 228-2123 • 418 225-4567

### À LOUER

**12020-12042, 2e Avenue**  
**3 1/2 DISPONIBLE**

**11255-11275, 2e Avenue**  
**1 1/2 et 3 1/2 DISPONIBLES**

**140-164, 112e Rue**  
**STUDIOS 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 DISPONIBLES**

Certains logements sont ch., écl., meublés et ont le câble fournis.

**LA TRANQUILITÉ À LA PROXIMITÉ DU CENTRE-VILLE! APPARTEMENTS RÉNOVÉS!**

VISITE SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT **418 225-1090**

# Vente par Photo

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous!  
1 semaine = 42\$/ + tx • Si 3 semaines = 1<sup>er</sup> sem. / 42\$ • 2<sup>e</sup> sem. / 40\$ • 3<sup>e</sup> sem. / 36\$ • 418 228-8858



**VISITES**

**Nos agents immobiliers vous invitent à leurs**

**PORTES OUVERTES**

**VISITE LIBRE**  
DIMANCHE 24 OCTOBRE de 14h à 16h  
61, 1<sup>re</sup> Avenue, St-Martin



Bungalow avec abri d'auto, 3 c.c. au rez de chaussée, Grand terrain de 75 X 200. Toute offre raisonnable pourra être considéré!

**Louise Bastien 222-2925**  
courtier immobilier louisebastien-remax-avantages-beauce.qc.ca

**RE/MAX AVANTAGES INC. Agence immobilière**

**PORTES OUVERTES**  
DIMANCHE 24 OCTOBRE de 14h à 16h  
39, 10<sup>e</sup> Rue, St-Martin

**109 900\$**



A.P.39010 - St-Martin, plein-pieds à aires ouvertes impeccable, 3 ch. c, bois franc, cer., plusieurs rénos apportés, toiture, fenestration, fournaise, etc., pour bricoleur garage atelier de 28 pi. x 20 pi avec pit

**Camille Gingras 225-3995**  
courtier immobilier

**RE/MAX AVANTAGES INC. Agence immobilière**

**JUMELÉ À VENDRE**

2 étages + garage  
situé 99e Rue  
Beauceville et  
un à Sainte-Marie



À VENDRE À  
BEAUCEVILLE:  
• Jumelé, entrée split,  
moderne, 19e Avenue  
• Maison 2 étages +  
garage, grand terrain, au 166, 99e Rue

TERRAINS DISPONIBLES À ST-GEORGES ET ST-JOSEPH

**CONSTRUCTIONS  
JULES POULIN & FILS**  
RBO : 8268-1917-49 INC

Ventes : 225-6940 • 774-6521 • 230-8418  
Visitez notre site web  
www.constructionjulespoulin.com

**367** LOGEMENTS À LOUER

BEAU 4-1/2  
14550 boul. Lacroix  
très bien entretenu, bien situé  
tranquille, belle vue sur ville  
locker, pas d'animaux.  
418-225-3488 418-225-7417

Chambre et 1 1/2 meublé,  
chauffés, éclairés, câble fourni,  
près du Cimic et du Cégep,  
libres immédiatement,  
au 1945 11<sup>ème</sup> Rue.  
(418)228-8073

DISPONIBLE immédiatement  
beau 4-12 non meublé chauffé  
éclairé, au 590, 87e Rue,  
le tout près des services  
et vue sur la ville.  
Informations (418)228-0063

DUPLEX À LOUER Beauceville, très  
grand, très propre, bien situé,  
(418)227-0668 le soir, (418)774-6101  
le jour (418)313-6101 cellulaire

DUPLEX 4 1/2 au 820 157<sup>ème</sup>  
rue 545\$ par mois, libre sep-  
tembre lave-vaisselle, remise,  
insonorisé, stores non-chauffé  
non-éclairé.  
Info: 418-227-0944

GRAND LOGEMENT 3 1/2 semi-meublé,  
(sous-sol), bien éclairé, au 550, 95e rue  
Est, non-fumeur, pas d'animaux, libre  
immédiatement, 350\$/mois, 227-1751

**367** LOGEMENTS À LOUER

GRAND 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé,  
tapis, laveuse, sècheuse, endroit tran-  
quille, près polyvalente, au 204, 122e  
Rue, Beauceville Ouest, (418)774-6203

GRAND 3 1/2 au 255 114<sup>ème</sup> Rue,  
chauffé, éclairé, semi-meublé,  
libre immédiatement,  
pas de bail, 425\$/mois,  
(418)774-1229 (418)227-2052

GRAND 31/2 non chauffé non éclairé,  
non meublé, locker intérieur, 2 sta-  
tionnements, secteur Carrefour, au 871  
87eme rue, 375\$/mois, (418)226-0497

GRAND 4 1/2 à louer au 14305  
1ère Avenue, salon avec toit cathé-  
drale, salle de bain avec bain et  
douche séparés, îlot cuisine, non  
chauffé non éclairé, 445\$  
Pour info: 418-222-6239

GRAND 4-1/2 à St-Come,  
375\$/mois, 1 MOIS GRATUIT,  
personne seule ou couple sans en-  
fant sont les bienvenues. Refait à  
neuf, stores, décoration, remise,  
corde à linge inclus, non chauffé,  
non éclairé, non meublé. Informa-  
tions  
jour: 418-228-4142  
soir: 418-227-1208

••••• À LOUER •••••

LOGEMENTS 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Secteur Cégep  
Libres immédiatement

**Inf.: 418 222-3118**

**VÊTEMENTS POUR GARÇON À VENDRE**



Vêtements pour  
garçon de 0 à 3 ans  
à vendre. Pyjamas,  
cache-couche,  
t-shirts, pantalons,  
ensemble de neige...

Contactez Nathalie  
pour rendez-vous au  
418 227-9428

**367** LOGEMENTS À LOUER

GRAND 4 1/2, demi sous-sol, plafond 10', grandes fenêtres, plancher flottant et céramique, bien insonorisé, entrée laveuse sècheuse, chauffé, non éclairé St-Victor Eric Turcotte (418)588-1702

**367** LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENTS à louer à ST-HONORÉ  
4 1/2, libre immédiatement  
à LA GUADELOUPE 2x 4 1/2  
libres immédiatement 310\$ et 300\$  
non-chauffés, non-éclairés  
Informations:  
418-889-8023 418-953-1792

LIBRE DÈS MAINTENANT  
BEAUCEVILLE  
HLM 3 1/2 pour personne agée  
Médian 4 1/2 pour toutes catégories  
418-774-6736 418-226-6299

LIBRE IMMÉDIATEMENT  
1 MOIS GRATUIT  
4-1/2 12898 et 12926 1ère Avenue.  
Semi-meublé ou pas.  
(418)397-6433, (418)397-6437

GRAND 4 1/2  
1 MOIS GRATUIT  
1804 130<sup>e</sup> Rue  
3<sup>e</sup> étage  
1852 132<sup>e</sup> rue  
2<sup>e</sup> étage  
Lave-vaisselle inclus  
(418)226-8455  
www.infoloyer.net

◀ GRAND 4 1/2  
490\$/mois, déneigement inclus, non-chauffé,  
non-éclairé, locker, LIBRE immédiatement  
132e rue St-Georges Est, (418)230-8465

GRAND 5 1/2, 621, 157e Rue,  
non meublé, non chauffé,  
eau chaude fournie,  
libre immédiatement, 440\$/mois.  
418-774-1229, 418-227-2052

GRATUIT JUSQU'AU 1ER DÉCEMBRE.  
450\$/MOIS! BEAU GRAND 4 1/2  
À ST-GEORGES, TRANQUILLE  
TRÈS PROPRE, BALCON, STATIONNE-  
MENTS, BIEN INSONORISÉ, MEUBLÉ.  
418-221-2234

JUMELÉ 4 1/2 à louer  
640\$/mois  
disponible le 1er octobre  
761, 169e Rue  
Info: 418-222-3827

LOGEMENT À LOUER  
CENTRE-VILLE ST-GEORGES  
- 4-1/2 sous-sol, stationnement,  
410\$/mois, semi-meublé, non-chauffé,  
non-éclairé, 12779 1ère Avenue  
- 1-1/2 au 12773 1ère Avenue libre  
immédiatement 320\$/mois meublé  
chauffé éclairé, buanderie,  
- 3-1/2 non-chauffé non-éclairé  
350\$/mois  
- 2-1/2 libre immédiatement, 380\$/mois  
12787 1ère Avenue meublé chauffé  
éclairé, buanderie  
- 4-1/2 au 12763 1ère avenue,  
425\$/mois libre immédiatement  
Infos: 418-227-6822 ou 418-226-9660

**LOGEMENTS**

3 1/2 p. - 4 1/2 p. meublés  
À LOUER 399\$/m - 450\$/m  
Libres immédiatement

Inf.:  
418 225-7159 ou 228-2055

**JUMELÉ À VENDRE**



835, 166<sup>e</sup> Rue St-Georges  
Construction 2009  
Grandeur 24' x 36'  
3 ch., 2 salles de bain  
Haie de cèdres et remise  
Prix: 143 000\$ tx. incl.

Construction Martin Roy • 225-7159

LES PETITES ANNONCES CA VEND... VITE! VITE! VITE!  
**vitevitevite.ca**  
1 877 688-1950

**367** LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENTS À LOUER  
Centre-ville (2e avenue)  
Libre: immédiatement  
12090, 2e Avenue  
appart. #1  
4-1/2 rez-de-chaussée, remis à  
neuf, planchers de bois  
non-chauffé, non-meublé,  
pas de chien,  
entrée laveuse/sècheuse,  
remise intérieure et  
1 stationnement, 450\$/mois.  
Remise de 240\$  
Pour frais de déménagement  
Informations:  
Serge Boucher 418-225-1920  
Pierre Jacob 418-228-4936

**Autonet.ca**  
Accélérez votre  
recherche automobile  
canoe.ca

**LOGEMENTS À LOUER**

- Magnifique condo avec piscine, situé au 300, 154e Rue, St-Georges Est, secteur Beauce Boeuf, 1er plancher, bois flottant, superbe site tranquille.
- Situé au 3600, 10<sup>e</sup> Avenue Ouest, beau 4 1/2, très propre, magnifique vue sur la ville, bois flottant, près de la piste cyclable.
- Situé au 1885, 90<sup>e</sup> Rue, 1200 pi.ca, construction récente, bien éclairé, bois flottant, lustres et stores fournis.

**INFORMATIONS :**  
418-226-6663 ou 418-227-9000

**SAINT-BENOIT**  
(rue Binet)

Libres immédiatement. Non chauffés, non écl.

5 1/2 p., 1er étage, bois flottant, patio,  
Remise, carpot 495\$/mois

5 1/2 p., demi sous-sol 395\$/mois

Inf.: **418 228-8734**

**- 5 1/2 À LOUER -**  
**- 4 1/2 À LOUER -**  
LIBRE IMMÉDIATEMENT

**Info: 418 222-7859**

**LOGEMENTS LUXUEUX À LOUER (PHASE 3)**



• Nouveau concept  
• Insonorisation supérieure  
• Bois flottant et céramique  
• Armoires de couleur  
• «Locker à l'intérieur»

Situés à Saint-Georges Ouest, près de la Trinité et des services.

Informez-vous au 418 225-7872 ou au 418 228-8842  
418 222-8067 • 418 222-3150

**LIBRE 1<sup>er</sup> novembre**

127<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges

- Grand 4-1/2 au 2e étage, super isolé et insonorisé, 425\$/mois

Inf.: 418 225-4847 ou 418 228-4659

**LOGEMENTS À LOUER**

**SAINT-GEORGES**

2 1/2 12583, 1<sup>er</sup> Av., m., ch., écl. = 350\$/mois  
3 1/2 535, 20<sup>e</sup> Rue, meublé si désiré  
3 1/2 510, 21<sup>e</sup> Rue, plancher flottant = 390\$/m, ch

**BEAUCEVILLE**

1 1/2 201-D, 122<sup>e</sup> Rue, m., ch.-écl. = 290\$/mois  
3 1/2 199-A et D, 122<sup>e</sup> Rue, semi-m. = 375\$/m, ch  
3 1/2 590-H, 9<sup>e</sup> Avenue, semi-m. = 395\$/mois  
5 1/2 201-C, 122<sup>e</sup> rue = 435\$/mois

2 2  
2 2  
8 7  
- -  
3 1  
6 3  
7 0  
9 1

**367 LOGEMENTS À LOUER**

LOGEMENTS 1 1/2 et 3 1/2 meublés chauffés, éclairés, 16284 Boul Lacroix 31/2 meuble chauffé éclairé, St-Come 418-225-7219 ➔ 418-685-2773 demandez Alain.

LOGEMENTS (1)3-1/2 (1)4-1/2 meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement, 2e Avenue St-Georges Est. Info: 382-5113, 221-0162

**LOGEMENT 4 1/2 rénové à neuf au 625 158ème rue, St-Georges, 445\$/mois. Infos: 418-222-8149**

4 1/2 situé au Centre-Ville, non-chauffé, non-éclairé, non meublé, chambre de débarras, entrée laveuse-sécheuse, 12510 2<sup>ème</sup> AVENUE LIBRE, 350\$ (418)228-9552

●GRAND 3 1/2, meublé, non-chauffé, non-éclairé, laveuse/sécheuse à l'étage, stationnement, situé Centre-Ville St-Georges, 360\$/mois, libre immédiatement. Infos: (418)227-4222

2-1/2 SEMI-MEUBLÉ, chauffage électrique inclus, 240\$/mois, 1 mois gratuit libre actuellement, au 104 D. 107e Rue, Beauceville Est, (418)397-5836, (418)225-6274

ST-COME 4 1/2, près des services, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre le 1er novembre, (418)685-2976, (418)226-5661

ST-MARTIN 4 1/2 libre immédiatement 320\$/mois non-chauffé non-éclairé, pas d'animaux, stores inclus, très propre (418)228-2263

ST-MARTIN 4 1/2 non meublé, non-chauffé, non-éclairé, pas d'animaux 325\$ (418) 382-3156 - (418)226-6336

TRES BEAU 31/2 fraîchement peinturé, St-Georges 2300 6ème avenue, près des services, 418-228-4838, 418-230-6834

TRES grand 4 1/2, libre, très propre, non chauffé, non éclairé, près du Parc Industriel à Beauceville, (418)774-6567

**367 LOGEMENTS À LOUER**

TRES grand 41/2, qualité maison, 1er plancher, situé St-Georges Est, planchers flottant et céramique, abri d'auto double, grand cabanon, disponible immédiatement, 495\$. (418)222-1421

TRES GRAND 5 1/2 à sous-louer, 305\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, pas meublé, disponible immédiatement, (418)227-9011

4-1/2 TRÈS propre, endroit tranquille, idéal couple ou pour personne seule, pas d'animaux, déneigement inclus, pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement, 440\$/mois, (418)227-6840

1 MOIS GRATUIT, beau 4 1/2 2e étage, 132e Rue, construction 2009 libre rapidement, 510\$/mois 418-221-6286 418-230-5281

1 1/2 (1) et 2 1/2 (3) meublés, chauffés, éclairés, (418)228-9447 le soir

**2 x 4 1/2 non chauffés, non éclairés, 1 avec air climatisé, chacun une remise et 2 stationnements, 1 mois gratuit, situé sur le boul. Renaud à Beauceville en face de la Voirie.**  
Line (418)774-5721 (418)221-2999

2 1/2 MEUBLÉ, non-chauffé, non-éclairé, 1366 1ère Avenue, St-Georges Ouest, près des écoles Pozer. Libre immédiatement. Pour info: (418)228-5076

3 1/2 À LOUER au 2000, 8e Avenue, St-Georges Ouest, fraîchement rénové, endroit tranquille, semi-meublé, chauffé, éclairé, 415\$/mois, (418)227-9885 225-2862

3 1/2 À LOUER, semi-meublé, non-chauffé, non-éclairé, 270\$/mois, situé au 12915, 1ère Avenue, St-Georges, (418)227-4226

3 1/2 DANS maison privée, semi-meublé et +, câble fourni, balcon, 2 stationnements déneigés, très propre et paisible, libre immédiatement, 380\$/mois 16ème rue Ouest Aussi chambre à louer 65\$/ semaine, non fumeurs 418-222-1076

31/2 MEUBLÉ non chauffé non éclairé, libre immédiatement, 192 6ème avenue Beauceville. Jour: 418-774-6153, soir: 418-774-5559

**367 LOGEMENTS À LOUER**

31/2 SEMI-MEUBLÉ, non chauffé, grand stationnement, endroit tranquille, libre immédiatement 390\$, 12974 1ère avenue est, St-Georges, 418-227-6448, cell: 418-225-6432

3-1/2 TRÈS PROPRE, entrée laveuse sècheuse, non-meublé, non-chauffé, ensoleillé, remise, déneigé, 264 136e Rue St-Georges-Est, 320\$/mois, (418)228-0217, (418)230-3682

3 1/2 400\$/mois, chauffé, éclairé, non meublé 344, 120<sup>ème</sup> Rue St-Georges, stationnement, pas d'animaux, références demandées. Info (418)582-3754

4 1/2 MEUBLÉ chauffé, éclairé, situé dans un sous-sol, à St-Côme Linière, câble inclus 450\$/mois (418)685-3772 (418)957-9017 (418)685-2164

4 1/2 NON CHAUFFÉ non éclairé, insonorisé, stationnement, situé au 3010 127ème Rue St-Georges à 370\$/mois informations (418)228-7785

**4 1/2 NON CHAUFFÉ non éclairé, libre immédiatement situé au 820, 194ème rue St-Georges Est 375\$ (418)225-6686**

41/2 NON chauffé non éclairé, situé au 202, 102ème rue, Beauceville ouest, libre immédiatement (418)217-2040

4 1/2 non-meublé, chauffé, tranquille, 2e étage avec balcon, 135e Rue St-Georges Est, libre immédiatement, références nécessaires, 385\$ (418)225-7643

4 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, très propre, belle vue sur la ville, au 565 135ème Rue, libre immédiatement 390\$/mois (418)225-2367

4 1/2 SEMI-MEUBLÉ 2e étage, au 215-A 106e Rue Beauceville, situé près de la Polyvalente St-François et de l'hôpital, 375\$/mois, libre immédiatement (418)774-2253, (418)225-4991

5 1/2 GRAND chauffé, non éclairé, galerie, locker, stationnement, 11250 3e avenue 475\$/mois 1er octobre (418)227-3736 (418)222-2367

51/2 NON CHAUFFÉ non éclairé, stationnement, repeint, près Cepep et Cimic, non meublé 440\$/mois, meublé 505\$, 11775 10ème avenue, 418-228-7785

**367 LOGEMENTS À LOUER**

5-1/2 NON chauffé, non éclairé, 5 minutes centre-ville St-Georges, grand stationnement, accès au terrain, libre immédiatement, 410\$/mois. Infos: (418)313-0898, (418)226-5371

5-1/2 SUR 2 ÉTAGES BEAUCEVILLE, 335\$ libre immédiatement, non chauffé non éclairé, possibilité de meubles, pas d'animaux, (418)774-2135, 957-8360

**368 MAISONS À LOUER**

A ST-GEORGES RÉSIDENCE arrière du Carrefour, tout meublé, 1 1/2 étage, 4 chambres, 2 salles de bain, non chauffé, non éclairé, abri d'auto, grand terrain, libre du 1er janvier 2011 au 30 juin 2011, références requises, 418-222-9898

AU Lac St-Charles à louer maison mobile, meublée, éclairée, chauffée, grand terrain, tranquille, libre immédiatement, 525\$/mois, idéal personne seule, (418)222-3124

AU 12895 1ère Avenue, St-Georges Est, maison ancestrale, 2 étages, 5 chambres, 2 salles de bain, avec verrière, grande remise, libre (418)382-3675

GRANDE MAISON à louer situé rang 3 et 4 à St-Cyprien, 1km du village, rénové à neuf intérieure et extérieure, garage 30x20, terrain 100x180, 350\$/mois (418)222-5404, (418)582-3463

GRAND TERRAIN, 127e Rue, 2 chambres à coucher, libre immédiatement (418)588-4434 - (418)230-8042

MAISON À LOUER ST-PROSPER 3645, 22e Avenue, 2 chambres, intérieur et fondations refaits à neuf 2007, non-chauffé, non-éclairé, 500\$/mois, pas d'animaux. Libre 1er octobre François: 418-594-8321

MAISON de campagne à louer rang Caroline, Ste-Claire, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, grand terrain, garage, 525\$/mois (418)935-7170, (418)935-3434

**367 LOGEMENTS À LOUER**

**EMPLOI**

412 458

**412 AIDE GÉNÉRALE**

\$\$ADULTES - ÉTUDIANTSS Besoin d'un petit revenu pour boucler les fins de mois? Pas besoin d'un travail régulier, horaire flexible, travail facile, stimulant. Délicieux produits chocolat. 1-800-561-2395

À LA RECHERCHE D'UN(E) CUISINIER(IÈRE) pour une résidence de personnes retraitées à Thetford Mines. Temps plein, permanent, pouvant servir 40 personnes, RCR PSDS seraient un atout. Si intéressé(e) communiquez au (418)338-1685 ou faire parvenir CV au: 1445 Maurice Thetford Mines G6G 2Z8

**MARCHANDISE**

500 552

**502 AMEUBLEMENT**

www.ameublementbeaudoin.com 12755-121e Avenue St-Georges Est entre St-Georges/St-Prosper Route 204 Achat-Vente, meubles neufs-usagés poêle-réfrigérateur, laveuse-sécheuse, Vendus avec garantie, mobilier-salon, mobilier-cuisine, mobilier-chambre, bibliothèque, matelas-sommier neuf, etc. Guy: 418-227-2988 ouvert 7 jours

**517 DIVERS À VENDRE**

DIVERS À VENDRE: Lave-vaisselle GE: 115\$ négo. Divan-lit matelas 54": 200\$ négo. Divan El-Ran: 450\$ négo. TV 20" Goldstar: 35\$. Très propre et bon état. Inf. 418-211-1773

**504 ANIMAUX**

**ACHAT DE FOIN, BALLES CORRÉES, BALLES RONDES ET GROSSES BALLES CORRÉES ET PAILLE 418-661-0085**

CHIOTS BERGER ALLEMAND CROISÉS BOUVIER BERNOIS, chercheur familles d'accueil URGENT 25\$/ch aussi CHIENNE BERGER/CROISÉE, 1 an, (418)459-6039

CHIOTS YORKSHIRE, 5-6 lbs adulte 450\$. CHIOTS Doberman, noir feu, mâles, femelles, vaccinés, vermifugés, parents sur place, élevage familial, 500\$/chacun, (418)484-2977, 230-2977

4 PETITS chats à donner (418)227-6451

**517 DIVERS À VENDRE**

**A ST-MARTIN**  
Pommes et carottes à chevreuil.

Carottes 4\$/poche Spécial 10 poches et plus

Pommes 5\$/poche Carottes en vrac.

**Keven (418)382-3436 laissez message**

ETES-VOUS DÉBRANCHÉ? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationaleteleconnect.com

**517 DIVERS À VENDRE**

La boutique Sexatout, jouet, lingerie, costume sexy et DVD à partir de 4,95\$. Livraison rapide et discrète! Commande par téléphone au 514-765-9076 ou le 1-800-798-9902. Demandez votre catalogue gratuit. www.sexatout.com

**517 DIVERS À VENDRE**

MEUBLE DE SECRÉTAIRE DE RÉCEPTION, 5 BIBLIOTHEQUES EN BOIS 72" Haut x36" Large, ÉTAGÈRES EN MÉTAL 7" haut x36" large RACK CHROME pour boîte Dodge Ram (418)685-2379

NOUVELLES SCIERIES Norwood- Nouveau LumberMate-Pro accepte des billes de 34" de diamètre. Scie des planches de 28" large. Fonctionnement à cycle rapide augmente l'efficacité. www.NorwoodSawmills.com/400QN 1-800-408-9995, poste: 400QN (418)685-2379

SPA acheté en août, pour 4 personnes, payé 4,500\$ devenu 3,500\$. Laveuse sècheuse Whirpool, chargement par le haut, achetées chez Ameublement Tanquay, payé 1,459\$ demande 875\$, 1 1/2 an d'usage. (418)774-1910, (418)774-0132

**SERVICES**

644 666

Chaise d'esthéticienne neuve 200\$ Berceau antique avec literie 100\$ Masque de soudure électronique Miller comm neuf 275\$ (418)685-2754 - (418)226-7152

**541 POÊLES FOURNAISE, BOIS**

A VENDRE: bois de chauffage en 8' provenant d'une érablière. On peut s'occuper du transport. (418)774-9251 (418)774-0609 (cell)

BOIS de chauffage à vendre érable et merisier du Maine livré. Donald Vallières 418-228-9416

BOIS DE CHAUFFAGE ERABLE ET MERISIER 16" pouces sec 65\$/la corde RONDINS de bois franc 16" pouces sec 40\$/la corde (418)228-6549

BOIS de chauffage merisier et érable en 8'. (418)594-8363 après 19h

BOIS DE CHAUFFAGE qualité A-1, érable et merisier Sec 16" pouces du Maine, Info (418)228-6623

BOIS de chauffage (rondin sec) 35\$ la corde. Bois 16" 40\$/corde Livraison possible. 418-685-3738, 418-685-3344, cell: 418-222-9733

BOIS de chauffage sec 16" érable, merisier, hêtre 55\$/corde non livré. Bouleau vert 16" 35\$/corde. St-Zacharie (418)593-3385

BOIS de chauffage tremble et peuplier 16", 30\$ la corde, (418)594-8742

BOIS 16" Erable 90%, merisier 10% sec fendu. Possibilité livraison +10\$ la corde, 1ère qualité 70\$/corde, 2ème qualité 50\$/corde. (418)485-6597

DE TOUT POUR BÉBÉ: couchette blanche à barreaux sécuritaires: 140\$; siège d'appoint auto (5 à 8 ans): 10\$; siège d'appoint (table): 5\$; poussette parapluie: 5\$; poussette: 50\$ + siège d'auto: 30\$ (les 2 pour 70\$); toilette d'entraînement: 5\$; poubelles à couches: 5\$. Inf. 418 221-1773

**546 PISCINES, SAUNAS, SPAS**

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

**552 VENTES DE GARAGE MARCHÉ AUX PUCES**

MEGA VENTE DE GARAGE DE LUXE écoulément d'inventaire tout à 1\$. 50% pour une famille dans le besoin. Bienvenue à tous. (418)227-6720

**SERVICES**

644 666

GARDERIE ET POUPONNIÈRES

**652 GARDERIE À 7\$**

places disponibles visite virtuelle http://pittsfutes.iframe.com 418-230-9986 Une image vaut mille mots

GARDERIE en milieu familial, terrain clôturé, menus variés du lundi au vendredi, 18\$/jour avec reçu, secteur ouest, (418)221-6058

**664 SOINS THÉRAPEUTIQUES**

ANALYSE des méridiens, équilibrer les chakras, reprogrammation de vie: Mettre fin aux situations ou comportements répétitifs. Sur rendez-vous (418)774-4070

**666 AUTRES SERVICES**

RECHERCHE D'EMPLOI en Floride ou dans le Sud, accompagnement ou répit (aux parents, aux conjoints) pour une CLIENTÈLE HANDICAPÉE. Je suis bilingue, 23 ans d'expérience en déficience, santé mentale, surdité, langage des signes. Disponibilité fin décembre à avril. Mme Poulin 418-774-9588 ou 418-225-7877

**ADULTES**

680 690

**18 + ANS**

**LOGEMENTS À LOUER**

- 2 1/2 - 620, 156° Rue
- 2 1/2 - 215, 120° Rue
- 3 1/2 - 8585, 6° av. 2° étage
- 4 1/2 - 990, 135° Rue, 2 et 3° étage
- 4 1/2 - 310, 140° Rue, rez-de-chaussé
- 5 1/2 - 8585, 6° av. 3° étage
- 5 1/2 - 720, 138° Rue, chauffé, 2° étage
- 4 1/2, 5 1/2 - 13140, Lacroix, 3° étage
- 4 1/2, 5 1/2 - 260, 115° rue, rez-de-chaussé

225-7311

**LOGEMENTS À LOUER**

- 1-1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé
- 2-1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé Situés au centre-ville
- 3-1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé
- 4-1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé Libres immédiatement

Pierre Beaudoin - 418-227-3757

**À partir de 395\$/mois**

- 2 1/2 - 3 1/2, semi-meublé ou non
- 4 1/2, chauffé, éclairé, Ouest
- 5 1/2, chauffé, éclairé, Ouest
- 4 1/2, non chauffé, non éclairé

**CHAMBRES À LOUER à partir de 250\$**  
Info.: 228-0515 ou 225-6700

**APPARTEMENT LUXUEUX**

Décoration et insonorisation supérieures. Sur 2 étages. 168e Rue.

Inf.: **418 226-7400**

**NOUVEAUX LOGEMENTS À LOUER**  
GRAND 4 1/2 QUALITÉ CONDO  
groleau générations de bâtisseurs

Info : Nancy 418 225-7872 • 418 228-8842  
418 222-8067 • 418 222 3150

**BOIS DE CHAUFFAGE**  
(érable, merisier)  
**BOIS FENDU**  
Mike Fortin 230-8656

**MARCHÉ AUX PUCES D.I. À VENDRE**

Pomme à chevreuil **5\$**  
Carotte **4\$** la poche

ST-VICTOR tél.: 418.588.1240 pour INFO DEMANDEZ DENIS

**POMMES ET CAROTTES**  
POMME GROSSE POCHE, CAROTTE EN POCHE OU EN VRAC  
Ouverture de 8h à 20h  
Saint-Robert, demandez Marius  
Info : 418-582-3579

Découpez et apportez ce coupon pour bénéficier de ces prix.

**CAROTTES**  
au bucket +/- 1000 livres **40\$**  
2 buckets et + **35\$**/bucket  
Poche +/- 40 livres **3\$**/poche

À l'automne 2009, certains chasseurs ont fait peser mes buckets de petites carottes. Résultat +/- 1200 lbs par buckets.

**POMMES TOMBÉES**  
Grosse boîte **70\$**  
Poche **3.75\$**

HEURES D'OUVERTURE  
Lun. au vend.: 8h à 20h • Sam.: 8h à 17h • Dim.: 8h à midi  
Info.: **418 449-1558**

**DÉNEIGEMENT**  
2 tracteurs avec souffleuse  
1 pick-up avec gratte  
Secteur St-Georges  
Résidentiel et commercial  
À contrat, à la fois ou sur appel  
ESTIMATION GRATUITE

Pour information  
**Ghislain Rancourt**  
418-225-7987

# BEAUCE

# MITSUBISHI

NOTRE-DAME-DES-PINS

418-774-8820

DEMANDE DE CRÉDIT EN LIGNE

www.beucemitsubishi.ca

meilleures occasions • Les meilleures occasions sont ici!

16 900\$

\* Détails sur place.

2007-Mitsubishi  
Outlander LS V6

Auto., climatiseur, tout équipé, 55 244 km

GARANTIE 10 ANS



#10-313A

 <p style="font-size: 0.8em;">#10-47</p> <p style="font-weight: bold;">2009-Dodge Grand Caravan SE</p> <p style="font-size: 0.7em;">Sièges stow'n'go, 48 836 km Garantie 5 ans/100 000 km</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">16 900\$</p>	 <p style="font-size: 0.8em;">#10-42</p> <p style="font-weight: bold;">2010-Toyota Corolla</p> <p style="font-size: 0.7em;">Automatique, clim., 52 291 km Garantie 5 ans/100 000 km</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">14 900\$</p>	 <p style="font-size: 0.8em;">#10-210</p> <p style="font-weight: bold;">2006-Mitsubishi Outlander LS 4WD</p> <p style="font-size: 0.7em;">Automatique, climatiseur, 64 239 km</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">14 900\$</p>	 <p style="font-size: 0.8em;">#10-41</p> <p style="font-weight: bold;">2007-Honda Fit</p> <p style="font-size: 0.7em;">Manuel, 116 893 km, gar. 5 ans/160 000 km</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">7 998\$</p>	 <p style="font-size: 0.8em;">#10-48</p> <p style="font-weight: bold;">2006-Chevrolet Aveo 5 LS</p> <p style="font-size: 0.7em;">Automatique, 5 portes, 57 615 km, gar. 5 ans / 100 000 km</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">5 900\$</p>	 <p style="font-size: 0.8em;">#10-50</p> <p style="font-weight: bold;">2005-Hyundai Accent 5</p> <p style="font-size: 0.7em;">5 portes, automatique, 73 028 km</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">4 900\$</p>	 <p style="font-size: 0.8em;">#10-287B</p> <p style="font-weight: bold;">2003-Chevrolet Cavalier</p> <p style="font-size: 0.7em;">Automatique, Climatiseur 79 286 km</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">3 995\$</p>	 <p style="font-size: 0.8em;">#10-268A</p> <p style="font-weight: bold;">2001-Nissan Sentra SE</p> <p style="font-size: 0.7em;">Automatique, climatiseur, 143 884 km</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">1 900\$</p>
--	---	---	---	---	---	---	---

• Les meilleures occasions • Les meilleures occasions • Les meilleures occasions • Les meilleures occasions • Les meilleures occasions


## LE PROFESSIONNEL DE L'ANTIROUILLE

# ANTIROUILLE

Yvan Bilodeau

4 SORTES D'ANTIROUILLES

LAVE-AUTO À LA MAIN



Yvan Bilodeau  
30 ans d'expérience

20690, rte Kennedy, St-Georges • 227-5848

## AUTOS GINO FORTIN

Venez comparer nos prix!

09-Hyundai Elantra 4p. auto., a/c, 54 000 km =	10 995\$
09-impala LT auto., gar. 5 ans, 71 000 km =	13 395\$
09-Aveo LS, toit, gar. 35 000 km =	7 995\$
07-Volkswagen rabbit, auto., a/c, 90 000 km =	9 995\$
07-Volkswagen rabbit, 5 vit., toit, mag. 73 000 km =	9 995\$
07-Pontiac Wave, auto., Garantie, 37 000 km =	7 495\$
07-Mazda 3, vit., Gar. 63 000 km =	7 995\$
07-Cobalt, 2p., 5 vit., 79 000 km =	4 995\$
07-Chrysler Sébring, tout équipé, gar., 54 000 km =	8 995\$
07-Escape XLT 4x4, gar., 79 000 km =	14 995\$
06-Saturn Ion coupe, auto., toit, a/c, 34 000 km =	7 995\$
06-Chevrolet Cobalt SS, 5 vit., 73 000 km =	7 995\$
06-Uplander, 7 passagers, 91 000 km =	7 495\$
06-Pursuit GT, toit, 2p., 75 000 km =	7 995\$
06-Buick allure CX, tout équipé, 75 000 km =	8 995\$
06-Chrysler Sébring, 6 cyl., tout équipé, 90 000 km =	5 995\$
06-Pontiac G6, 4 cyl., tout équipé, 67 000 km =	7 995\$
06-Ford Fusion, 4 cyl., tout équipé, 85 000 km =	8 995\$
06-Montana SV6, 7 passagers, 75 000 km =	8 995\$
06-Cobalt, 4p., auto., Garantie, 46 000 km =	5 995\$
06-Grand prix GT, moteur 3800, 80 000 km =	8 995\$
06-Pursuit, 2p., 5 vit., 67 000 km =	5 995\$
06-Pontiac G6, 4 cyl., auto., 75 000 km =	7 995\$
06-Saturn ION coupe, auto., 67 000 km =	5 995\$
06-Montana SV6, 7 passagers, 75 000 km =	8 995\$
06-Saturn ION coupe, 5 vit., 76 000 km =	5 995\$
05-Saturn ION, auto., 107 000 km =	4 995\$
05-Spectra, auto., CD, 62 000 km =	5 995\$

NOUVEAU : FINANCEMENT DESJARDINS  
+ NOUVEAUX VÉHICULES ET SUR COMMANDE

• Prends échange • Et autres véhicules •

835, rue Principale, Saint-René  
Tél.: 418-382-5333 - Cell.: 418-226-7610

## AUBAINES DE LA SEMAINE

• 2004-ASTRO, 8 passagers, 253 000 km	3 500\$	Unité: U1512
• 2003-PONTIAC GRAND AM SE1, tout équipé, 104 000 km,	2 000\$	Unité: U1303A
• 2003-CAVALIER, auto., AC, 71 000 km	1 950\$	Unité: 10X180A
• 2002-VENTURE, tout équipé, 200 000 km	1 950\$	Unité: U1268A
• 2002-CADILLAC STS, équipé A-Z, 132 000 km	7 950\$	Unité: U1480
• 2001-CAVALIER LS, auto., A/C, groupe électrique 96 000 km	1 950\$	Unité: U1468A
• 2001-IMPALA, tout équipé, 165 000 km	1 950\$	Unité: U1364A
• 2000-VOLVO CROSS COUNTRY XC 70 AWD, 160 000 km, 8 roues et pneus	4 500\$	Unité: UA355B
• 1999-SUNFIRE, 5 vit., 147 000 km	950\$	Unité: A453A



ST-GEORGES

CHEVROLET • PONTIAC • BUICK • CADILLAC • GMC

585, 90e Rue Saint-Georges  
418 228-8838

www.autobeauce.com

## Autos R.F.

Financement Desjardins sur place

562, 20e Av. Saint-Zacharie  
418-593-5083  
Cell.: 226-6266

07-Remorque pour transport auto, rampe incluse • 3 000\$
07-Ford F-150 4x4, V-8, 5.4, kingcab, full, boîte8', 98 000 km • 16 950\$
05-Hyundai Elantra GL hatchback, man., CD, 4p., 88 000 km • 4 950\$
03-Ford Escape XLT, V6, auto., 4x4, tout équipé, 55 000 milles • 6 750\$
02-Hyundai Accent, 4p., auto., groupe élec., 121 000 km • 3 450\$
02-Nissan Sentra GXE, 4p., auto., tout équipé, 137 000 km • 4 750\$
01-Hyundai Accent GSI, 2p., manuel, 177 000km • 2 500\$
01-Toyota Corolla, 4p., auto., CD, 162 000 km
01-Chrysler PT Cruiser, 4 cylindres, auto., tout équipé • 2 750\$
01-Honda Accord, 4cylindre, auto., 151 000 km, tout équipé • 4 450\$
99-Toyota Corolla, auto., a/c, CD, démarreur à dist. • 2 750\$
97-Dodge Dakota Sport, V-6, 4x4, auto, Kingcab • 3 450\$

Aucune offre raisonnable n'est refusée

Heures d'ouverture : lundi au jeudi: 9h à 20h  
vend.: 9h à 15h, Sam.: 9h à 12h, dim.: fermé

# Les SUPER AUBAINES de ST-GEORGES TOYOTA

<p style="font-size: 0.8em;">Stock: A-892A</p>  <p style="font-weight: bold;">2008 - TOYOTA TUNDRA SR5 TRD</p> <p style="font-size: 0.7em;">55 190 km, vert, auto., a/c, tout équipé, V-8, 5.7 L, 381 HP, 4 p., 1 proprio, balance de garantie</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">28 995\$</p>	<p style="font-size: 0.8em;">Stock: L-891</p>  <p style="font-weight: bold;">2007 - YARIS BERLINE</p> <p style="font-size: 0.7em;">33 659 km, rouge, manuelle, bas millage, qualité/prix imbattable, balance de garantie</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">8 495\$</p>	<p style="font-size: 0.8em;">Stock: E-88</p>  <p style="font-weight: bold;">2006 - PONTIAC TORRENT AWD V6</p> <p style="font-size: 0.7em;">74 710 km, rouge, automatique, a/c, tout équipé, impeccable</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">14 995\$</p>	<p style="font-size: 0.8em;">Stock: A-1066A</p>  <p style="font-weight: bold;">2005 - BUICK ALLURE CXL</p> <p style="font-size: 0.7em;">43 500 km, argent, auto., A/C, tout équipé, mags, vitres et portes électriques, bas millage, 1 proprio</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">10 995\$</p>
SPÉCIAL - LIQUIDATION - TAXES INCLUSES			
<p style="font-size: 0.8em;">Stock: A-876A</p>  <p style="font-weight: bold;">2005 - TOYOTA COROLLA CE</p> <p style="font-size: 0.7em;">127 142 km, vert, auto., A/C, portes électriques, 1 proprio</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">7 995\$ taxes incluses</p>	<p style="font-size: 0.8em;">Stock: A643A</p>  <p style="font-weight: bold;">2004 - TOYOTA COROLLA LE</p> <p style="font-size: 0.7em;">81 200 km, argent, automatique, a/c, tout équipé, mags, pneus neufs</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">9 495\$ taxes incluses</p>	<p style="font-size: 0.8em;">Stock: U 846</p>  <p style="font-weight: bold;">2003 - TOYOTA MATRIX XR</p> <p style="font-size: 0.7em;">92 235 km, bleu, automatique, a/c, tout équipé, vitres portes électriques, mags, cruise</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">8 995\$ taxes incluses</p>	<p style="font-size: 0.8em;">Stock: A-1084A</p>  <p style="font-weight: bold;">2001 - FORD WINDSTAR SPORT</p> <p style="font-size: 0.7em;">147 440 km, argent, automatique, A/C, tout équipé, 4 baquets, aileron, mags, 1 seul proprio, très propre</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">3 995\$ taxes incluses</p>
<p style="font-size: 0.8em;">Stock: A-882A</p>  <p style="font-weight: bold;">1999 - HONDA ACCORD DX</p> <p style="font-size: 0.7em;">188 700 km, argent, auto., A/C, très propre, 1 proprio</p> <p style="font-weight: bold; color: red;">4 295\$ taxes incluses</p>			



STÉPHANE BAILLARGEON

Directeur véhicules d'occasion



OLIVIER TANGUAY

Conseiller en produits

## VÉHICULES D'OCCASION

480, 87<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges (coin boul. Lacroix)

418 227-1330

www.stgeorgestoyota.ca

Financement à partir de 3,9% sur les véhicules CERTIFIÉS TOYOTA




**SERVICE DE TRAITEUR DEPUIS 25 ANS**

**BUFFET**  
ma  
Traiteur

INFORMATIONS:  
**418-228-1464**  
**1-877-353-1464**  
www.buffetirma.com

**682 SERVICES DE CONVERSATIONS**

LE RESEAU RENCONTRE QUI FESSE Essayez GRATUITEMENT, allez-y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700 www.lerecontre.com chat, webcam et concours. Gratuit! Du droit osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$ pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7353 à 2.29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999.

**684 SERVICES D'ESCORTES**

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence...Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le # (car-é)6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 L'aventure est au bout de la ligne...

**684 SERVICES D'ESCORTES**

TANIA VOUS REVIENT LE 3 NOVEMBRE. Massage. Sur rendez-vous seulement. Lundi au Samedi. 418-225-9377

POUR VOUS MESSIEURS DOUCE Monica, distinguée et chaleureuse, charme et discrétion assurés. Déplace Reçoit: 418-313-0669

**686 SERVICES DE MASSAGES**

POUR un moment de détente avec les plus jolies dames de la Beauce Nouvelles masseuses sur place Kate est de retour Contactez-moi: 418-221-6127, www.tendresse.scorpitex.com De 10h AM à 9h PM

MASSAGES NEUROMUSCULAIRES (Maux de dos, migraines, sciatique...) Traitement énergétique: Guérison par la Reconnexion Sur rendez-vous (418)774-4070 (Aucun extra, non sexuel)

TRAITEUR PROFESSIONNEL

**NOTRE-DAME**  
Pasta

**ANNIE QUIRION**  
(Propriétaire)

Banquet chaud ou froid pour tous genres d'occasion, pour vous servir un goût nouveau.

Tél.: 418-774-5474 • 227-0924  
Cell.: 418-226-6990

**666 AUTRES SERVICES****666 AUTRES SERVICES****666 AUTRES SERVICES****666 AUTRES SERVICES****666 AUTRES SERVICES****666 AUTRES SERVICES****666 AUTRES SERVICES****666 AUTRES SERVICES**

# Services Spécialisés

**ACHAT**

**AUTOS ET VIEUX MÉTAUX**  
**PIÈCES D'AUTOS ROCK DROUIN**  
Payons très bon prix.  
Nous pensons et travaillons pour l'environnement à l'année. Formule ATTAQ pour la SAAQ pour autos. Vente de pièces usagées de toutes marques.  
**418-228-9151** (10-9-2011)

**ACHAT AUTOS**

**PIÈCES D'AUTOS FERNAND BÉGIN INC.**  
Achetons autos pour les pièces. Payons très bon prix. Fournissons ATTAQ pour la SAAQ. Recyclons selon les normes de l'environnement. Vente de pièces usagées de toutes marques.  
Pour information: **228-2413** (8-4-2011)

**ACHAT D'AUTOS**

pour pièces et pour route, ainsi que de métaux  
• Service de conteneurs  
• Balance Weigh-Tronix sur place  
Nous louons aussi des conteneurs pour tous vos besoins en rénovation, construction ou transports divers.  
Un seul nom à retenir: **RECYCLO-MAX!**  
Nous payons toujours les meilleurs prix.  
Pour infos: **418 228-6435**  
**418 225-3155** (9-12-2010)

**ACHAT D'AUTOS ET DE MÉTAUX**

Nous payons les meilleurs prix dans la Beauce et le remorquage est inclus dans le prix qui vous est fait. Aussi service de location de conteneurs disponibles.  
Pour infos: **418-228-6435**  
ou cell.: **418-225-3155** (9-12-2010)

**CLUB ARAMIS**

Salle disponible d'une capacité de 80 personnes et plus. Idéale pour réception de tout genre, party d'anniversaire, de bureau, mariage, baptême, etc... Salle gratuite nouvellement rénovée avec service de traiteur sur place.  
Informations/réervations: **418-227-1344** (4-2-2011)

**DÉCAPAGE**

**Meubles et armoires**  
Remise à neuf de vos armoires de bois. Finition industrielle sur vos meubles non peints.  
Guy Bolduc **418-228-1525** (24-3-2011)

**DÉNEIGEMENT**

**SUCRERIE BERSY INC.**  
- Tracteur avec grappe et souffleur  
- Déneigement secteur Ouest  
- Service fiable et efficace  
- Estimation gratuite  
**418-228-1394** (21-10-2010)

**DÉNEIGEMENT ALR**

**LA NEIGE EST À NOS PORTES!** Réservez-tôt!  
13 années d'expérience • Résidentiel et commercial  
Pick-up et tracteur  
De la 175e Rue à 127e Rue et 2e Avenue  
• Tonte de pelouse  
Nouveauté: Cours à partir de 100\$  
Alain Pelouse Roy, prop. **418-382-5290**  
Cell.: **418 225-2183** (9-12-2010)

**DÉNEIGEMENT**

• Secteur 163e Rue  
• Tracteur avec grappe et souffleur  
• Nettoyage des cours au printemps  
Avec ou sans contrat  
128e Rue à la 175e Rue  
Tél.: **418-222-9226** (31-3-2011)

**DÉNEIGEMENT CONSCIENCEUX**

Tracteur avec grappe et souffleur, 2 camions avec grappe. Payable en 2 versements. Secteur 127e Rue à 201e Rue. Service sur appel disponible. Avec assurance responsabilité. Satisfaction garantie. Inspection des lieux après la fonte des neiges.  
Tél.: **418-226-0480** (28-10-2010)

**DÉNEIGEMENT DE COURS RÉSIDENTIELLES**

**TOITURE YVACO**  
À contrat ou à la fois, sur appel.  
Pick-up, tracteurs et assurance responsabilité civile. No licence RBO: 8003-2014-10  
Tél.: **418 228-5188**  
Cell.: **418 230-6350** (4-11-2010)

**DÉNEIGEMENT**

**MARCO ROY**  
**MEILLEUR PRIX GARANTI**  
-Résidentiel et commercial  
-Déneige aussi: toiture, patio, marche, etc.  
Faites vite!  
**418 222-1285** (21-10-2011)

**DÉNEIGEMENT**

• Secteur 167e Rue  
• Tracteur avec grappe et souffleur  
• Avec ou sans contrat  
• Payable à chaque mois  
• Disponible sur appels ou à la fois  
155e Rue à la 175e Rue  
Demandez Richard, tél.: **418 228-6477**  
Cell.: **418 313-2520** (11-11-2010)

**DÉMÉNAGEMENT**

**J.D. FLEURY TRANSPORT ET DÉMÉNAGEMENT BEAUCE INC.**  
Partout à travers le Canada et les USA  
Service d'entreposage  
Assurance valeur à neuf  
**1-800-529-8366** ou **594-8366**  
Fax: **418-594-8370**  
jdfleurytransp@xplornet.com  
Visa / MasterCard acceptés (12-11-2010)

**DISCOMOBILE DJ CLUBNIGHT**

Jimmy Fortin, prop., DJ, animateur  
10 ans d'expérience. Matériel d'éclairage professionnel. Musique pour tous les goûts de 1950 à 2009. Pour tous genres de parties (mariage, bal de finissants, festival, etc.), exigez la disco-mobile la plus «N» en ville.  
Tél.: **418-226-3912**  
Cell.: **418-957-8617**  
www.djclubnight.com (11-11-2010)

**ÉLECTRICITÉ / RÉNOVATIONS**

• Changement d'entrée électrique, calibration de panneaux à fusibles et disjoncteurs (breakers)  
• NOUVEAU: chauffage radiant pour patio extérieur  
• Vente et pose de chauffage de plancher par câble radiant  
• Vente de fournaises électriques ou bois / électrique  
• Vente et pose de thermostats électroniques avec subventions du programme «mieux consommer»  
Prix très compétitifs / Travail garanti  
Tél.: **227-5639** Cell.: **230-6265** (19-8-2011)

**ENTREPÔT DU PARC**

**BEAUCEVILLE**  
Entreposage de tout genre  
Exemple: autos, bateaux, meubles, autoneiges, vtt, etc.  
Pour info: **418 774-4420**  
ou **418 222-4886** (6-1-2011)

**EXCAVATION J.B. FECTEAU & FILS ENR.**

3855, 10e Avenue, Saint-Georges Ouest  
**418 228-0291**  
• Excavation de cour • Pose de piliers  
• Entrée d'eau • Drainage  
• Fissures • Terrassement  
• Terre, tuf, sable, pierre concassée  
NOUVEAU: Mini-pelle sur chenilles de caoutchouc (21-10-2010)

**ENTRETIEN MÉNAGER**

**SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX**  
Industriel • Commercial • Résidentiel  
• Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher  
Bur.: **228-6967** Cell.: **226-7636** (27-11-2010)

**FOSSE SEPTIQUE**

Système Bionest, Écoflo et Envirosept  
Premier Tech, tuyaux de béton, regards et puisard de rue, base de lampadaire, bloc architectural pour mur, etc.  
**LES ENTREPRISES R. DROUIN LTÉE**  
890, 95e Rue, Saint-Georges Est  
**418-228-2297** (25-11-2010)

**GOUTTIÈRES**

**GOUTTIÈRES SANS JOINTS**, choix de couleurs  
• COUVRE gouttières<sup>MC</sup>, plus jamais besoin de nettoyer vos gouttières, protection contre la glace et la neige • Câbles chauffants  
Estimation gratuite  
**Alain Bernard 418-228-1670**  
www.couvregouttieres.com  
COUVREGouttières inc. Membre APCHQ  
License R.B.Q. 8353-5625-31 (1-4-2011)

**IMPÔT**

35 ans d'expérience! Canadien et américain  
Toutes les formules gouvernementales  
Taxes, impôts, pension can. et am.  
Dossier personnel sur informatique  
Discrétion assurée!  
**PIER-ÉMIL RODRIGUE, 1230, 25e Rue, Saint-Georges Ouest.**  
**228-4644 - Fax: 227-4397** (17-12-2010)

**INFORMATIQUE LA SOURIS VERTE**

RÉPARATION D'ORDINATEURS - Service professionnel de réparation d'ordinateurs À VOTRE DOMICILE, 7 jours sur 7 jusqu'à 22 hres. 8 ans d'expérience • Diplôme en informatique • Prix très compétitifs • Réparation, reconditionnement d'anciens systèmes. Recyclage afin de mieux protéger l'environnement. Cours privés. (Sur rendez-vous). Tél.: **221-7201**  
lasourisverte@globetrotter.net (21-1-2011)

**LES SALLES DE BAINS POULIN & LACROIX**

Plus de 35 bains, douches et accessoires en exposition. MAAX - ALCOVE - NEPTUNE  
**2790, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges**  
**228-2089** (17-12-2010)

**MAÇONNERIE SPÉCIALISÉE D.L. INC.**

• Réparation et inspection de cheminées  
• Pose de briques et de pierres décoratives (collées)  
• Fabrication et modification de foyer  
• Restauration bâtiments (fissures, rejointement, crépi, etc.)  
• Pose de briques, blocs, pierres, etc.  
• Rénovation générale: résidentielle et commerciale  
RBQ: 5589-3929-01 Membre APCHQ  
Tél.: **418-222-6586** Cell.: **418-225-4007**  
www.maconneriesdl.com (29-4-2011)

**MÉCANIQUE MOBILE**

**Atelier Mécatech Industriel**  
Réparation/inspection de tracteurs, chariots élévateurs, machineries industrielles, moteurs diesel / essence, troubles électriques/hydrauliques. Travail en atelier ou sur place.  
**Sylvio Quirion, St-Georges**  
Cell.: **418-225-7079**  
Tél.: **418-227-6268** (17-2-2011)

**MASSAGE**

• Pour hommes • Détente • Calme  
• Propreté exigée • Non fumeur  
Sur rendez-vous seulement:  
**Richard - 418-227-1420** (7-10-2011)

**NETTOYAGES J.P. FECTEAU**

• Nettoyage professionnel de TAPIS, DIVANS, FAUTEUILS avec camion usine  
• Protège tissus disponible  
• Entretien commercial de bureau  
• Grand ménage, lavage de vitres  
• Décapage et cirage de planchers  
• Nettoyage conduits de ventilation, échangeur d'air  
• Neutralisation d'odeur  
TRAVAIL GARANTI: **228-4944** (10-6-2011)

**NETTOYAGE LOUIS BEAULIEU INC.**

Résidentiel ou commercial  
• Nettoyage à la vapeur par camion-usine:  
Tapis, divan, fauteuil (Protecteur tissu gratuit)  
• Nettoyage de céramique  
• Décaper et cirer plancher  
• Entretien bureau commercial  
• Grand ménage en **UNE SEULE JOURNÉE**  
LA différence d'un pro... c'est satisfaction GARANTIE.  
Tél.: **418-228-1439** (29-7-2011)

**NETTOYAGE**

**NETTOYAGE STEAMATIC**  
Nettoyage de tapis et meubles rembourrés à la vapeur par camion-usine. • Nettoyage de céramique • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air • Nettoyage après sinistre: eau, feu, fumée, huile.  
ESTIMATION GRATUITE  
**227-5050** (26-10-2010)

**PLOMBERIE MARTIN LABBÉ INC.**

LA CAMÉRA QUI VOIT LOIN! Insp. par caméra: drain, infiltration eau, débouchage drain sanitaire, pluvial, lavage pression drains, inspection drain français plastique, etc., réparation infiltrations d'eau aux fondations, excavation entrées eau + drainage complet. Rapport écrit conformité installations de plomberie pour les assureurs et assurés. Contre-expertise travaux et expertise instal. plomberie. Licence Régie du bâtiment en imperméabilisation des fondations, fissures. 1160, 42e Rue Nord, St-Georges.  
Tél. **228-8010** Cell.: **226-6024** (14-1-2011)

**POSE D'ONGLES**

Pose d'ongles au gel • Formation complète en pose d'ongles au gel avec produits LCN  
Contenu du cours: -Prothèses, fantaisie, pédicure, extension, réparation et remplissage -51 heures de cours -Prix très compétitifs -Horaire en début de semaine (flexible)  
Info.: Jeannette Paquet, **418 222-5558**  
École de coiffure La Belle Époque (7-4-2011)

**RÉNOVATIONS & INSTALLATION**

**CHEMINÉES M. TURGEON INC.**  
Rénos de tous genres: plancher, finition sous-sol, toiture, peinture  
Intérieur et extérieur  
Très bon service!  
Inf.: **418 221-7313**  
ou **230-3337** (30-12-2010)

**RÉNOVATIONS MARIO LABBÉ INC.**

Travaux de rénovation de qualité et propre. Rénovations intérieures ou extérieures: telles que portes, fenêtres, revêtements ext. et int., planchers bois franc et flottant, toitures, patios de toutes grandeurs. Aménagement sous-sol tel que salle de jeux, chambre, garde-robe cède, salle de bain, entrée de cave ext., divisions métal ou bois. Rénovations après sinistre. Projet clé en main. Licence RBQ: 83325431-40  
Cell: **222-8044** • Fax: **222-5182**  
Rénovez sans vous «casser»! (21-1-2011)

**RÉNOVATIONS**

**P. MICHAUD MENUISERIE INC.**  
• Entrepreneur en rénovations résidentielles et commerciales  
• Menuisier spécialisé  
• Ébéniste  
Vous recherchez quelque chose d'unique: nous pouvons le faire  
**Patrice Michaud - Cell.: 418-226-8377**  
R.B.Q. 8358-4904-01 (16-09-2011)

**TERRASSEMENT/DÉCHIQUETAGE DE BRANCHES**

• Mini-excavation, nivelage  
• Préparation du sol pour la pose de pavé et muret de soutènement  
• Tranché pour haie  
• Pose de tourbe  
• Déchiquetage de branches  
• Estimation gratuite  
**Martin Mathieu, 418 221-3522** (18-11-2010)

**TERRE TAMISÉE**

**CENTRE TERRE** (produits paysagistes)  
Gravier concassé, sable, roches, terre à plantation, terre à fleur, terre à jardin, ainsi que terre à semer et à tourber.  
Pelle hydraulique, 3 camions de livraison.  
**Suivez la piste cyclable vers Notre-Dame!**  
Bienvenue chez **GESTION MARTIN ROY inc.**  
**418 228-6417** (28-10-2010)

**TERRE TAMISÉE**

Différents mélanges pour jardin, fleurs, plantation, gazon ou pour tourber.  
Sable, concassé, pierre lavée, poussière de pierre, paillis de cède en vrac.  
Livraison camion 3 ou 15 verges.  
Chargement sur rendez-vous.  
**GILLES ROY - TERRE EN GROS**  
880, 27e Rue Nord, Saint-Georges  
**418-228-7655** ou **222-3102** (11-11-2010)

**TIRAGE DE JOINTS**

**LES CONSTRUCTIONS JIMMY MATTHEWS INC.**  
Vous voulez rajeunir l'intérieur de votre demeure. Fini les plafonds en stucco. Avec un minimum de poussière, je peux le mettre lisse et même le peinturer à un prix très intéressant. De plus, j'offre mes services pour tous les travaux de pose de gypse ou de tirage de joint, rénovation ou neuf.  
Contacter **Les Constructions Jimmy Matthews inc.**  
au **418 221-5198** RBQ: 5599-3109-01 (4-11-2010)

**TOITURE YVACO**

**ENTREPRENEUR-COUVREUR SPÉCIALISÉ**  
Rénovation de toitures résidentielles • Pose de ventilateurs pour l'aération des entre-toits • Finition des excédages, soffite d'aluminium perforé • Revêtement et isolation des murs extérieurs, etc. • Plan de financement: ne payez pas un sou avant un an. (sur approb. de crédit).  
R.B.Q.: 8003-2014-10  
**228-5188, Cell.: 230-6350** (12-11-2010)

**TRAVAUX SUR ORDINATEUR**

CV, traitement de textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat, etc.  
Scanner, photocopieur, fax.  
**Hélène Drouin 418-227-1442**  
du lundi au samedi, entre 8h00 et 20h00  
Ma devise est «La Qualité»  
Prix imbattable. (10-2-2011)

**Coût :**

Maximum 10 lignes :  
**4 semaines = 56 \$**  
**13 semaines = 140 \$**  
**26 semaines = 236 \$**  
**52 semaines = 400 \$**

**Garage** Membre A.M.V.O.Q.  
**MARCEL BOUCHER ET FILS INC**  
 131, Principale, St-Benoit-Labre • 228-9660  
**Nouveau : financement sur place**

07-PONTIAC VIBE, manuel, bleu, 103 000 km	7 995\$
06-CHEVROLET COBALT LT, manuel, bleu, tout équipé, mags, 97 000 km	5 695\$
05-FORD FOCUS SES ZX5, gris, auto., tout équipé, 67 500 km	6 495\$
05-MAZDA 3, manuel, noir, 119 757 km, mags	5 495\$
05-GMC SIERRA 1500, 4x4, 4.3 L, manuel, 125 000 km	7 500\$
05-MAZDA 6 GS, automatique, gris, 160 000 km	7 495\$
05-GRAND CHEROKEE LAREDO, auto., bleu, 4,7 L	
04-KIA SORENTO, auto., 3.5 L, bleu, 4x4, mags, 144 000 km	7 495\$
04-FORD ESCAPE XLT, 3.0 L, brun, 4x4, mags, auto., 147 000 km	8 495\$
04-NISSAN ALTIMA, 2.5 L, beige, tout équipé, 124 000 km	5 495\$
04-HONDA CIVIC SI, 4 portes, automatique, full, noir, 130 000 km	5 995\$
04-NISSAN SENTRA SER SPEC-V, manuel, jaune, 86 300 km, 2.5 L	5 995\$
04-CIVIC LX, 2 p., manuel, 120 000 km, bleu, mag, spoiler	5 995\$
03-HONDA CRV EXL 4X4, bleu, tout équipé, auto., 130 000 km	10 495\$
03-FORD FOCUS STATION, bleu, 4 cyl., auto., 149 000 km	3 495\$
03-MITSUBISHI OUTLANDER, 2.4 L, 111000 km	7 495\$
03-SATURN L200, 2.2 L, automatique, full, 120 000 km	3 995\$
03-TOYOTA COROLLA, 1.8, auto., gris, 148 000 km, toit ouvrant, très propre	6 995\$
03-GMC SIERRA 1500, rouge vin, 5.3 L, mags, SLE, 131 000 km	12 500\$
02-GMC SIERRA, 5.3 L, gris, 202 000 km	
02-NISSAN SENTRA SE-R, 2.5 L, auto., noir, 107 000 km	4 495\$
02-HYUNDAI ACCENT GSI, bleu, manuel, 123 000 km	2 495\$
02-HONDA CIVIC SI, 1.7 L, gris, manuel, 2 portes, mags, très propre	3 995\$
02-VITARA, 4x4, manuel, 2.0L, air climatisé, très propre, 97 000 km	5 495\$
01-PONTIAC MONTANA, 3.4 L, beige, 106 000 km	3 495\$
00-GRAND CHEROKEE LAREDO 4.0L, auto., gris, très propre, 160 000 km	5 995\$
00-CHEVROLET 4X4, noir, automatique, 92 800 km	5 495\$
00-CHEVROLET VENTURE, bleu, 3.4 L, 131 000 km, très propre	2 695\$
00-MAZDA PROTEGE, 1.6 L, man., gris, a/c, 165 053 km, très propre	2 695\$

**www.amvoq.ca**

Nous utilisons des produits de qualité de marque nationale

*Amphoto* *MOOG* *WALKER* *THORROET* *GM* *SKF* *WIX*  
*Carter* *CHAMPION* *PRECISION* *AUTOLITE* *BECKWYLMET* *BC*  
*PERMIL* *3E* *TRIDON* *CHICAGO* *NGK* *NTK*  
*MIX* *fence* *DAYCO* *PULFATOR* *E* *MEV*  
*bosch* *BOSCH* *CARDONE* *TRUCK* *TRUCK* *STERNBARN*  
*NGK* *NTK* *Kalkor* *GUNK* *ELECTRA* *Castrol*

**Garage**  
**C. DOYON Ltée**

370, R.R. 3 Sud, Saint-Victor • Tél.: 418-588-3512  
 1395, 6e Avenue, Saint-Georges  
 Tél.: 418-221-3512 • Fax: 418-221-1212

2010-HONDA CIVIC DXG, 4 portes, gris argent, automatique, tout équipé, roues mag., gar. 2 ans/30,000 km, 1600 km • 14 200\$

2010-FORD FUSION SEL, bleu métallique, 4 portes, 4 cylindres, auto., tout équipé, roues mag., gar. 2 ans/30 000 km, 29 000 km • 16 000\$

2010-DODGE JOURNEY SE 2X4, 7 passagers, noir, automatique, tout équipé, roues mag., gar. 2 ans/30 000 km, 10 000 km • 16 200\$

2010-MAZDA 3 GX, blanc, 5 portes, manuel, tout équipé, roues mag., gar. 2 ans/30 000 km, 17 000 km • 14 200\$

2010-TOYOTA CAMRY LE, 4 portes, noir, automatique, tout équipé, gar. 2 ans/30 000 km, 18 000 km • 19 500\$

2010-CHEVROLET IMPALA LT, 4 portes, beige, automatique, moteur V6, tout équipé, roues mag., gar. 2 ans/30 000 km, 19 000 km • 15 000\$

2010-HONDA CRV EXL 4X4, gris foncé, automatique, tout équipé, cuir, toit ouvrant, roues mag., garantie cie Honda, 5 000 km • 24 500\$

2009-TOYOTA MATRIX, gris argent, automatique, tout équipé, gar. 2 ans/30 000 km, 25 000 km • 13 500\$

2009-HONDA CIVIC EX, 4 portes, gris argent, automatique, tout équipé, toit ouvrant, roues mag., gar. 2 ans/30 000 km, 6000 km • 14 500\$

2009-MAZDA 3 GX, 4 portes, gris foncé, automatique, avec air, gar. 2 ans/30 000 km, 21 000 km • 11 500\$

2009-TOYOTA YARIS RS, 5 portes, automatique, tout équipé, roues mag., gar. 2 ans/30 000 km, 13 000 km • 12 500\$

2009-FORD RANGER PICK-UP 4X4, 4 portes, noir, manuel, tout équipé, garantie cie Ford, 35 000 km • 14 500\$

2008-MAZDA PICK-UP 4X4, noir, automatique, 4 portes, avec air climatisé, gar. 1 an/15 000 km, 22 000 km • 13 000\$

Visitez notre site internet **www.garcdoyon.com**  
**MEMBRE AMVOQ**  
**Cellulaire vendeur : 418-226-7668**

- Toutes ces autos ont été accidentées légèrement
- Photos avant réparations disponibles
- Ont été inspectées par la Société d'assurance automobile du Québec
- Financement Desjardins sur place

124304

**686 SERVICES DE MESSAGES**

LA PETITE DOUCEUR  
 Massage de détente,  
 lundi au vendredi 9h. à 17h.  
 418-313-0593

MASSAGE SUBLIME, sensuel et érotique...belle blonde (418)222-6874

**690 SERVICES DE RENCONTRE**

SERVICE RENCONTRE. Relations long terme/court terme. APPEL GRATUIT!  
 1-888-451-7661. Echange de messages vocaux 1-866-634-8995. Conversations en direct pour adultes 1 à 1, 1-877-347-9242. Rencontre par voix-téléphoniques. Filles locales célibataires 1-888-571-5763 (18+)

**700 VOYAGES LOISIRS**

**716**

12 MINUTES GRATUITES!!!!  
 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. Contactez Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rêve (carré 7383) à 2.99/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com.  
 Aussi 24hrs Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. 18 ans+

**702 ACTIVITÉS SOCIALES**

**ATTENTION!**  
 GENS SÉRIÉS Les vrais déjeuners rencontres les dimanches au Resto Le Victorien 775 Boul Vachon Ste-Marie 418-895-6172

**704 ASTROLOGIE**

AA JO SOLEIL. Besoin d'un coup de pouce, de bons conseils? Astrologie, numérologie, voyance, tarot, rêves, retour être aimé. Pour des réponses rapides et profitables. 1-900-789-3010 ou 1-900-451-8883 à 3.99\$/min. +tx 18+. Carte de crédit 514-997-5716 à prix réduit. Info 514-724-6904.  
 Cell #3010 Question gratuite par mail. Web cam. www.josoel.com

**720 AFFAIRES FINANCIÈRES**

ABBY. MEDIUM DE NAISSANCE, VOYANCE PURE, FLASH PRÉCIS ET DATES.  
 TÉL.: 1-900-524-4567 (2.90\$/MIN) Depuis un cellulaire: # 5566

ALISSA, voyance naturelle, prédictions claires et explicites. 20 ans d'expérience. Tél.: 1-900-789-1011 (2.90\$/min) Depuis un cellulaire: # 5566

**720 ARGENT À PRÊTER**

- ACCEPTATION IMMÉDIATE ●
- MARGE personnelle commerciale CONSOLIDATION 1ère 2e hypothèque ●
- CARTE DE CRÉDIT ACHAT DE COMMERCE ●
- 418-563-8286 ●

**800 AUTOS À VENDRE**

**704 ASTROLOGIE**

1 APPEL avec Claudette 48 ans d'expérience, 44 ans d'expérience avec Francine, 42 ans d'expérience avec Marie-Huguette. Nous sommes Clairvoyantes, Tarologues et Numérologues et Analyste de rêve hautement qualifiées. Lors de votre consultation nous ferons preuve d'un savoir-faire inégalé afin de vous guider sur le chemin de la vérité. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Amour, Argent, Santé ... 24h/7 3.79\$/min. Cellulaire #5276 ou résidentiel 1-900-788-1818

ASTROLOGIE, voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. Tél.: 1-900-788-2222 (2.90\$/min) depuis un cellulaire #5566

JADE, MEDIUM DE NAISSANCE, VOYANCE PURE, FLASH PRÉCIS ET DATES.  
 TÉL.: 1-900-788-2778 (2.90\$/MIN) Depuis un cellulaire: # 5566

**732 OCCASIONS D'AFFAIRES**

ACCESSIBLE à tous, nouveaux marchés! Manufacturier de distributeurs automatiques garanties, vous offre l'opportunité de démarrer votre entreprise rentable. Route clientèle incluse. Financement disponible. grmatic.com 1-866-445-1551

100 000\$/an Distributeurs en vente directe recherchés. Temps plein. Gens dynamiques qui désirent développer leur entreprise. Produit, territoire exclusif. Formation. Investissement 3 500\$. Contactez M. Brouillard 1-877-379-2881 ou par courriel RH@Hydrotec.ca

**736 SERVICES FINANCIERS**

BESOIN D'ARGENT, possédez: REER, CRI, FOND PENSION EX-EMPLOYEUR, nous pouvons vous aider 514-400-8121

3-A Conseiller en Gestion de Dettes S.L. Problèmes financiers? 1 seul paiement par mois selon votre budget. Carte de crédit Hydro, marges de crédit, TPS, TVQ, factures, loyers, arrêt de saisie. Refaites votre crédit. 717 jours, 8h à 20h 1-866-687-2496

**708 CHASSE ET PÊCHE**

**MINI CAMP DE CHASSE construction 2008, isolé, 8x12, sur trailer, roues de 15", 1,350\$. Idéal pour les chasseurs. (418)228-7636**

TERRE À LOUER À ST-SIMON LES MINES pour la chasse 418-222-3030

**720 AUTRES VÉHICULES ET SERVICES**

**799**  
**850**

**800 AUTOS À VENDRE**

VENTE RAPIDE!  
 ACURA MDX 2006 gris-vert, (7 passagers), 120,000km, tout équipée, intérieur extérieur et mécanique impeccables, 19,000\$. Informations: 418-774-4059

CHEVROLET Lumina 1997, 203 000km, bien entretenue, pièces récentes, 1200\$ (418)227-0492

Chevrolet Malibu 2002 à 2009, 50 en inventaire, à partir de 7894\$ jusqu'à 19 995\$ de 17 588km à 145 000km inspectées, garanties et certifiées gmoptimium.com/Malibu

CHRYSLER 300 2006 110 000km, mécanique A-1, (418)226-3711 après 17h. (418)230-6582 en tout temps

VOLKSWAGEN cabriolet 1989, 3500\$; VAN ASTRO 1991, AWD, 800\$ 2 remorques + 1 canot, DUNE BUGGY 1500\$

jour: 418-228-3368 soir: 418-228-8618

www.AutoAubaine.com + de 800 commerçants et des milliers particuliers annoncés gratuitement. + de 500 000 visiteurs par mois sur nos sites www.AutoAubaine.com 1-888-575-1732

**800 AUTOS À VENDRE**

**19905, boul. Lacroix, St-Georges -418-228-4064 cell.: 418-226-8249**

04 - HYUNDAI SONATA, tout équipé, 194 000 km • 2 495\$

04 - KIA SPECTRA GSX, man., • AUBAINE: 1 675\$

03 - FORD FOCUS ZTS, tout équipé, 137 000 km • 3 495\$

03 - FORD F150, V8, 4x4, 5.4L, auto, king cab, 97 000 km • 11 500\$

03 - FORD FOCUS SE FAMILIALE, tout équipé, 142 000 km • 2 895\$

02 - FORD FOCUS SE, tout équipé, familiale, 142 000 km • 2 695\$

02 - HYUNDAI ACCENT GS, 2p. man. 169,000km • 1 995\$

00 - FORD FOCUS SE, 4p., man., exc. condition • 1 495\$

00 - DODGE CARAVAN, 5p., AUBAINE • 1 450\$

00 - TOYOTA COROLLA, 4p., auto., 168 000 km • 2 250\$

00 - MAZDA PROTÉGÉ, 4p., auto., 180 000 km • 2 450\$

99 - CHRYSLER INTREPID, tout équipé, 170 000 km • 2 350\$

Véhicules vérifiés

**AUTO MANIA ENR.**  
 1150, rte 275, Saint-Côme-Linière  
**418-685-3757**  
 Bertrand Dumas, prop.

● INSPECTION COMPLÈTE ÉCRITE, CHANGEMENT D'HUILE, FREINS, PEINTURE, GARANTIE, ETC.

06-CARAVAN, a/c, 58 000 km, garantie • 7 700\$

04-SUNFIRE, 2 portes, manuel, 97 000 km

04-DODGE SX, 2.0, automatique **VENDU**

03-HYUNDAI ELANTRA VE, a/c, 57 700 km, comme neuve • 4 800\$

02-HONDA CIVIC, 2 p., manuel, 155 000 km • 3 400\$

02-ACCENT, 2 portes, automatique, 70 700 km • 2 900\$

02-SUNFIRE, 122 611 km, 4 portes, automatique • 2 800\$

01-ACCENT, manuel

00-ACCENT, 101 000 km, automatique

99-HONDA CIVIC, 2 portes, manuel **VENDU**

96-JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO, automatique • SPÉCIAL 1 700\$

96-DODGE CARAVAN SPORT, moteur 3.8, 5 portes

94-DAKOTA SLT, automatique, Club Cab

92-CADILLAC, 4 pneus d'hiver neufs • 1 700\$

88-RANGER 4X4, avec gratte à neige • 1 400\$

93-FORD F250, 6 cylindres, manuel • 1 250\$

00-INTREPID, automatique 110 000 km **VENDU**

10161

**720 ARGENT À PRÊTER**

AUCUN crédit refusé, prêt de 500\$ Remboursable à la semaine. Rapide et facile. 1-866-776-2291 www.argentrapide.com

PRÊT ARGENT, de 300\$ à 1000\$. Réponse 1 hr. Crédit Excellence ATG 450-471-6889 ou 1-877-623-2223

PRÊT 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hr. Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

PRÊT 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hr. Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

**838 MOTONEIGES ET ACCESSOIRES**

BOMBARDIER MXZ X 2009, moteur 800R, tout équipé, 7800 km, 7900\$. 418-588-6285 418-561-0434

**840 PIÈCES ET ACCESSOIRES**

PANNEAU noir avec cylindre pour pick up S10, bon état et bon prix (418)228-0036

PIÈCES neuves autos/camions, MEILLEURS PRIX GARANTIS 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commander directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com ou 1-877-999-7580

**840 PIÈCES ET ACCESSOIRES**

4 PNEUS D'HIVER RADIAL 185/60R14 usure 35% - 120\$ (418)228-6914

PNEUS USAGÉS, grande quantité, 12 à 17, neufs aussi disponibles. Les Entreprises Stéphane Nadeau Garage 19290 boul Lacroix, St-Georges (418)227-9020

4 PNEUS d'hiver Bridgestone Blizzak 185/70R14, 200\$, 418-382-5200 418-382-5237

4 PNEUS d'hiver 195/65R15 sur roues Chevrolet, même pas un hiver d'usure, payé 360\$ laissé à 260\$. Cause de la vente achat d'une autre voiture. 418-222-4295

**848 SERVICES ENTREPOSAGE**

ENTREPOSAGE, AUTO 220\$, MOTO 160\$. St-Benoit à 10km de St-Georges. Infos: 418-226-2828

**850 VTT ET MOTO-CROSS**

SSSSSSSS ACHAT DE VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons meilleurs prix comptant. Allons chercher.Michael (819)3642132

**850 VTT ET MOTO-CROSS**

4 PNEUS D'HIVER  
 Toyo 235/70/R16 en bon état, un hiver d'usure. Neufs: 900\$ laissés à 500\$ négo. Inf. 418 226-4535

**850 VTT ET MOTO-CROSS**

ENTREPOSAGE, AUTO 220\$, MOTO 160\$. St-Benoit à 10km de St-Georges. Infos: 418-226-2828

**850 VTT ET MOTO-CROSS**

SSSSSSSS ACHAT DE VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons meilleurs prix comptant. Allons chercher.Michael (819)3642132

**900 ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX**

**924**

JEUNE homme gai aimerait connaître jeune gai ou bisexuel de 18 à 36 ans. Peut aller te chercher. 1-418-559-4507

**914 MESSAGES PERSONNELS**

JEUNE homme gai aimerait connaître jeune gai ou bisexuel de 18 à 36 ans. Peut aller te chercher. 1-418-559-4507

**Autonet.ca**  
 Accélère votre recherche automobile

**804 FOURGONNETTES CAMIONNETTES**

CHEVROLET Venture 2000, extra longue, pneus d'été et d'hiver 1 an d'usure. Echangerais contre VTT ou motoneige, (418)227-1818

**834 MACHINERIE LOURDE ÉQUIPEMENTS FERME**

**834 FAUCHEUSE MF à courroie, tracteur Ford 2000 1964, remorque à bois tandem 14', pieux de cèdre. Inf. 418 227-8759**

*Les Décès*



**BOLDUC, Simon**  
 1958 - 2010

Entouré de l'amour des siens après un long combat, est décédé au CHSLD de Beauceville, le 15 octobre 2010 à l'âge de 52 ans, monsieur Simon Bolduc de St-Victor. Il était le fils de feu Alcide Bolduc et de feu Marie-Louise Veilleux. Il était le frère de: Vianney (feu Clémence Plante), Gilles (Réjeanne Bégin), feu Jean-Marc (Gaétan Giroux), feu Robert (Raymonde Talbot), Lisette (Charles-Eugène Fecteau), Henri, Raymonde (feu Paul-Émile Bloddeau), Roger (Francine Champagne), Roland (Marie-Claire Champagne), Yvon, Lucien (Diane Drouin), Normand et Magella; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. **Les funérailles eurent lieu le lundi 18 octobre 2010 à 14h, en l'église de Saint-Victor et de la au cimetière paroissial sous la direction du**

**SALON FUNÉRAIRE YVES BOLDUC ENR.**  
 118, Commerce, Saint-Victor  
 418-588-6868 • www.rfyvesbolduc.com



**COUTURE, Robert**  
 1946 - 2010

À St-Hubert, le 8 octobre 2010, à l'âge de 64 ans, est décédé Robert Couture, époux de Anne-Marie Plamondon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Josée (Martin Laflamme), Lyne (Martin St-Jacques), Michèle (Patrick Pinard) et Amélie (Pierre Messier), ses petits-enfants: Xavier, Maïka, Justyne, Alexya-Ann, Maxym, Loïc et Maëlysa. Il était le frère de feu Léon (Françoise Lapointe), Florence (Raymond Rodrigue), Alice (feu Ange-Aimé Roy), feu Marcel, feu Jeanne d'Arc (feu Eddy Darac), Alcide (Lucienne Plamondon), Louise (Delmond Leclerc), Prescilla (feu Gérard Lessard), Laurent (Gisèle Mercier) et Guy (Diane Beaumont); beau-frère de: Louis Jules (Gaéтан Perreault), Pauline (feu Réjean Bélanger), feu Benoit, Clément (Francine Perreault), Jean-Marc (Andrée Nadeau) et feu Michel. Il laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

**JARDIN URGEL BOURGIE**  
 8145 chemin de Chambly, St-Hubert (au sud de l'autoroute 30, sortie 115)  
 www.urgelbourgje.com  
 Les funérailles ont eu lieu ce samedi

16 octobre 2010, à 11h, en l'église de St-Hubert (5310 ch. Chambly). Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.



**FORTIER, Gaétan**  
1933 - 2010

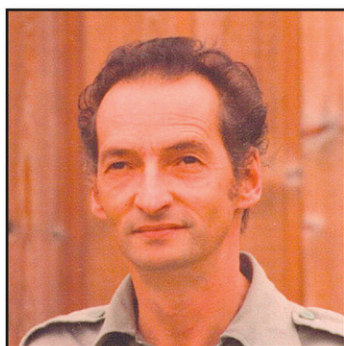
Au Centre de Santé et de Services Sociaux de Beauce, le 3 octobre 2010, à l'âge de 77 ans et 5 mois, est décédé M. Gaétan Fortier, fils de feu M. Antoine Fortier et de feu Mme Agathe Latulippe, demeurant à La Guadeloupe et autrefois de Nashua N.H. La famille vous a accueillis samedi de 12h30 à 13h40, à la résidence funéraire

**Jacques & Frères Inc.**  
112, avenue du Domaine  
Courcelles

Le service religieux a été célébré, le samedi 9 octobre 2010, à 14h, à l'église de Ste-Martine de Courcelles et de là au cimetière paroissial. M. Gaétan Fortier était le frère de: feu Lionel (Véronique Boutin), feu Yvon, feu Clément (feu Gilberthe Boutin), Jeanne (Rhéo Lapointe), Germain, Carmelle (feu Jean Drouin), Berthold, Viateur (Ginette Deblois), Céline, Raynald (Normande Boutin), feu Gaston (Nicole Drouin), Renaud (Violette Lapointe) et Carol. M. Fortier laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, (nes) et ami(e)s. La famille tient à remercier l'ensemble du personnel de L'Auberge des aînés, la Résidence La Guadeloupe, le Centre Hospitalier Beauce-Etchemin, ainsi que le Dr André Vachon pour les bons soins et le soutien prodigué à M. Fortier. Des dons à l'Association Pulmonaire du Québec seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la maison

télé: 418-459-6570  
Courriel: jacquesetfreres@lino.com  
Site Web: www.jacquesetfreres.com

**JACQUES & FRÈRES INC.**  
jacquesetfreres.com  
565, 13<sup>e</sup> Avenue, La Guadeloupe  
(418) 459-3534 - (800) 463-6300



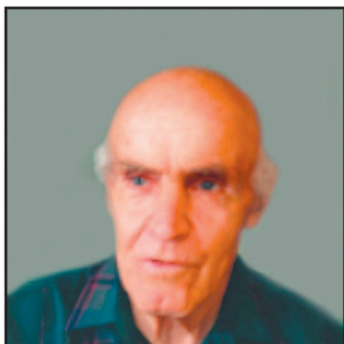
**GILBERT, Charles-Henri**

À l'Hôpital Jeffery Hale, le 15 octobre 2010, à l'âge de 80 ans et 7 mois, est décédé monsieur Charles-Henri Gilbert, fils de feu Joseph-Albert Gilbert et de feu Florence Tanguay. Il demeurait autrefois à St-Prosper. Selon ses volontés, aucune cérémonie ne sera célébrée. Les cendres seront inhumées au cimetière de St-Prosper sous la direction de la maison funéraire

**J. Rosario Chabot**  
3530, 20<sup>ème</sup> Avenue  
Saint-Prosper-de-Beauce  
Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs:

Henriette (Maurice Tavera), Gérard, Ghislaine (Paul-H. Grenier), feu Marc-André (Monique Leblanc) et Jean-Luc (Aline Picard). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, ainsi que 10 petits-neveux et petites nièces, cousins, cousines et amis.

**Maison J. ROSARIO CHABOT**  
Succursale de  
MAISON ARMAND PLANTE  
3530, 20<sup>e</sup> Avenue, Saint-Prosper  
594-8115 - 1-800-363-6274



**LACOMBE, Toussaint**  
1920 - 2010

Au Centre de santé et de services sociaux de Beauce, le dimanche 21 février 2010, à l'âge de 89 ans et 10 mois, est décédé monsieur Toussaint Lacombe, époux de feu dame Madeleine Toulouse. Il demeurait à Beauceville. Il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Jean-Charles R. Léveillé), Pierre (ex-conjointe Lucie Binet), Charles (Renée Lévesque), François (Nicole St-Pierre) et feu Jean Lacombe; ses petits-enfants: Tony, Frédéric (Carolane Drapeau), Andrée-Anne (David Maréchal), Luc-André (Nathalie Fortier), Alexandre (Isabelle Lessard) Marie-Hélène (Eloi St-Charles). Il était le frère de: feu Dominique (feu Germaine Roy), feu Gérard (Laurette Gagné), feu Soeur Lucienne (Soeur Jésus-Marie), feu Thérèse (feu Jos "Bezo" Poulin), feu Marguerite, feu Jean (feu Jeannine Lacroix), Paul-Henri (Fernande Carrier), feu Marius (Rose Quirion). Il était le beau-frère de: Hélène (feu Louis-Philippe Fortin), Gabrielle (feu Raymond Loubier), feu Charles-Henri (Simone Loubier), Mariette (feu Jean Mathieu), feu Roland (Lucie Misciocia), feu Valère (feu Laurette Poulin), feu Denis (Lise Robert), Doris (Benoit Roy), Céline (Germaine Roy), Carméline (René Morin), Jean-Marc (Louise Caron), Ronaldo (Jocelyne Roy), Louison (Marie-Anne Bernatchez). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Les funérailles eurent lieu le samedi 27 février 2010 à 11h, en l'église St-François de Beauceville et de là au cimetière paroissial sous la direction du

**Centre Funéraire**  
**Gérald Cloutier Inc.**  
208, 108<sup>e</sup> Rue, Beauceville  
S.V.P. compenser l'envoi des fleurs par vos témoignages de sympathie par un don à la Fondation du Centre hospitalier Beauce Etchemin, 1515, 17<sup>e</sup> rue St-Georges de Beauce, G5Y 4T8  
**Pour renseignements:**  
**Centre funéraire Gérald Cloutier Inc.**  
Tél.: (418) 774-3411  
Télécopieur: (418) 774-2011  
Courriel: info@geraldcloutier.com  
Site Web: www.geraldcloutier.com  
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

**GÉRALD CLOUTIER**  
CENTRES FUNÉRAIRES  
208, route 108, Beauceville  
(418) 774-3411 - www.geraldcloutier.com

Les Amputés de guerre  
**JAMAIS PLUS LA GUERRE!**  
JAMAIS PLUS LA GUERRE! et ses horreurs.  
Voici où vous pouvez obtenir des renseignements ou des documents vidéo de notre série:  
JAMAIS PLUS LA GUERRE!  
Tél.: (514) 398-0759 ou  
1-800-250-3030  
www.amputesdeguerre.ca

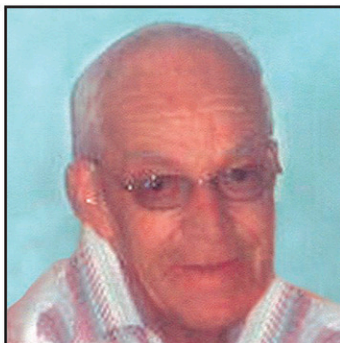


**PAQUET, Claire**  
1958 - 2010

À la Maison Catherine de Longpré, le lundi 11 octobre 2010, à l'âge de 52 ans et 3 mois, est décédée madame Claire Paquet, épouse en premières noces de Réjean Poirier et en deuxième noces de Yves Fortin et fille de feu Lucien Paquet et de madame Yvette Jacques. Elle demeurait à Saint-Georges et native de Saint-Zacharie. Elle laisse dans le deuil outre son époux, monsieur Yves Fortin, ses enfants: Sébastien Paquet Poirier (Isabelle Lussier), Pierre Fortin et David Fortin, sa mère, madame Yvette Jacques (feu Lucien Paquet), sa belle-mère madame Thérèse Catellier (feu Louis-Georges Fortin), ses frères et soeurs: Serge (Suzanne Maheu), Michel (Diane Daniel), Jacques (Cécile Belzile), Luce (Guy Laflamme), Lise (Raynald Fecteau), Robert (Michelle Beauvieu), Diane (André Fortin) et Francis (Lynne Defoy); ses beaux-frères et belles-soeurs: André Fortin (Gisèle Giguère), Diane Fortin (Richard Gendreau) et Jean-Claude Fortin. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Les funérailles eurent lieu le vendredi 15 octobre 2010 à 14h, en l'église Saint-Georges et de là au cimetière paroissial sous la direction de

**La maison Roy & Giguère Inc.**  
2550, 1<sup>re</sup> Avenue St-Georges  
La famille désire remercier sincèrement le personnel et les bénévoles de la Maison Catherine de Longpré pour les bons soins prodigués à son égard. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à La Maison Catherine de Longpré 1120, 18<sup>e</sup> rue Saint-Georges de Beauce G5Y 6N1  
**Pour renseignements:**  
**La maison Roy & Giguère Inc.**  
Tél.: (418) 228-2263  
Télécopieur: (418) 227-3271  
Courriel: info@royetgiguere.com  
Site Web: www.royetgiguere.com  
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

**La maison Roy & Giguère inc.**  
Depuis 1890  
Parc commémoratif  
Chaudière-Appalaches  
2550, 1<sup>re</sup> Av. O., St-Georges  
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com



**SHINK, Léopold**  
1943 - 2010

Au CSSSE Pavillon de l'hospitalité de Saint-Prosper, le vendredi 15 octobre 2010, est décédé monsieur Léopold Shink, époux de madame Suzanne Veilleux et fils de feu Léo Shink et de feu Marie-Ange Vachon. Il demeurait à Saint-Prosper et natif de Sainte-Rose de Watford. La famille recevra les condoléances à la maison funéraire

**J. Rosario Chabot**  
3530, 20<sup>ème</sup> avenue  
Saint-Prosper

vendredi de 14h à 16h30 et en soirée de 19h à 22h et ainsi que samedi, jour des funérailles à compter de 9h. Les funérailles auront lieu samedi 23 octobre 2010 à 10h30, en l'église de Saint-Prosper et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, madame Suzanne Veilleux, ses enfants: Mario (Annie Rodrigue) et son fils Dyllan Rodrigue) et feu Richard; ses frères et ses soeurs: Benoit (Georgette Caron), Claude (Suzanne Hébert), Guy (Ginette Corbin), Raymonde (Bertrand Auclair), Lise (Robert Guetty), Louiselle (Jean Rail); ses beaux-frères et belles-soeurs: Thérèse (feu Joseph Gagné), Henri-Louis (Pauline), Rita (feu Henri-Louis Giroux), Hervé (Yolande Guénette), Rachelle (Réal Campeau), Marguerite (Emilien Vachon), Clermont (Françoise Boutin), Guy (Huguette Guay), Adélar d jr (Lise Jobin). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis(es). La famille désire remercier tout le personnel et les bénévoles du CSSSE Pavillon de l'hospitalité de Saint-Prosper pour les bons soins prodigués à son égard. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Canadienne du Cancer au 6140, 6<sup>e</sup> Avenue Saint-Georges de Beauce, G5Z 1P2

**Maison J. ROSARIO CHABOT**  
Succursale de  
MAISON ARMAND PLANTE  
3530, 20<sup>e</sup> Avenue, Saint-Prosper  
594-8115 - 1-800-363-6274

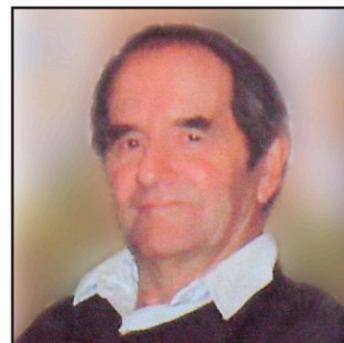


**RODRIGUE, Lucienne**

Chère maman,  
Déjà un an que tu es partie, pour moi on dirait des années. J'ai tellement de peine, tu me manques tellement. Mais il faut que je me dise que tu as fini de souffrir après tant d'années de souffrance. Tu as été très courageuse. Tu étais pour moi une soeur, une amie, une confidente et une mère exceptionnelle. Je t'ai perdue et pour moi, j'ai perdu énormément. Merci pour la belle vie que tu m'as donnée. Je n'ai jamais manqué de rien. Maintenant, nous ne pouvons plus passer de beaux moments ensemble. Mais reste toujours mon ange et veille sur moi et le reste de ma famille comme tu l'as déjà si bien.

**Ta fille Linda XXX**  
En ta mémoire, une messe sera célébrée le dimanche 31 octobre 2010 à 10h, en l'église de St-Côme. Parents et amis sont invités à se joindre à nous.

*1<sup>er</sup> Anniversaire*



**MORIN, Gilles**

Papa,  
Déjà un an que tu es parti retrouver ceux que tu aimais. Ton absence laisse en nous un grand vide mais nous nous consolons en sachant que tu es heureux et que tes souffrances sont terminées. De là-haut, protège-nous et guide nos pas.  
**Tes enfants: Daniel, François et Sonia**  
Une messe a eu lieu le 17 octobre.

*6<sup>e</sup> Anniversaire*



**POLIQVIN, Samuel**

"Trop peu de temps avec nous, mais tellement de beaux souvenirs."  
A notre Cher Samuel, tu as été un fils, un frère, un ami inoubliable. Le malheur de t'avoir perdu ne doit pas nous faire oublier le bonheur de t'avoir connu. Si tu savais comment tu peux nous manquer. Tu es notre lumière, continue de veiller sur nous en attendant que nous puissions être tous réunis.  
Tous ceux et celles qui l'ont connu, aimé et apprécié sont invités à se joindre à nous pour une messe anniversaire en l'église St-Georges, le samedi 23 octobre 2010 à 16h.

**Liliane & Neil**  
**Audrey, Jean-Philippe, Oriana**  
**Mathéo et Arnaud**



**POULIN, Benoit**

Pour un homme merveilleux qui m'a appris bien des choses comme "apprends-moi à aimer". Tu nous manques tous.  
Ta petite-fille Shela, ainsi que grand-maman pour qui tu as su être un bon mari et un bon père.

**La famille Poulin**  
Déjà un an, à bientôt!

L'ÉCLAIREUR  
PROGRÈS

Offre ses  
condoléances  
aux familles  
éprouvées

**REPAS FUNÉRAILLES**

Appel de dernière minute!  
On s'occupe de tout!

 Marco Bergeron  
Traiteur

13225

418 225-1738  
marco.bergeron@hotmail.com

**10<sup>e</sup> Anniversaire****BEAULÉ, Lisette**

Chère Lisette,  
Voilà maintenant 10 ans que tu n'es plus là. Ton départ soudain a laissé un bien grand vide dans nos vies. Ta tendresse, ta gentillesse et ta grande générosité sont un héritage que nous garderons en mémoire toute notre vie. Tu as été une épouse et une mère formidable. Tu nous manques beaucoup. Nous pensons souvent à toi. Tu resteras à jamais dans nos cœurs. Continue de veiller sur nous de là-haut.

**André, Patrick et Jonathan  
qui t'aiment très fort  
ainsi que les familles  
Beaulé et Lessard**

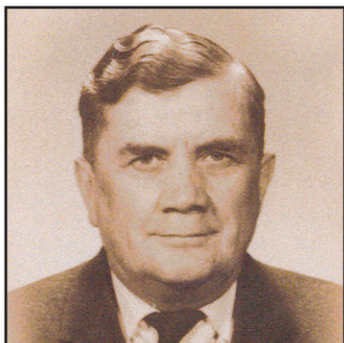
En souvenir de Lisette Beaulé, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 24 octobre 2010 à 10h30, en l'église de St-Victor. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette messe anniversaire, soit par leur présence à l'église, leur pensée ou leurs prières.

**15<sup>e</sup> Anniversaire****LANGELIER, Frances**

Le dimanche 31 octobre 2010 à 9h, en l'église St-Georges Ouest, sera célébrée une messe anniversaire, pour le repos de l'âme de Mme Frances Langelier. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**Son époux Richard Busque  
les enfants: Iabelle, Patrick et Valérie**

**J'ARRÊTE!** 1 888 853.6666

**35<sup>e</sup> Anniversaire****MORIN, Florian**

Cher papa et grand papa,  
Trente-cinq ans ont passé depuis le 24 octobre 1975...mais nous pensons toujours à vous et nous vous gardons précieusement dans nos cœurs. Continuez de veiller sur nous tous.

En votre douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 24 octobre 2010 à 19h, en l'église L'Assomption. Aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous par leur présence, leur pensée et leurs prières, un chaleureux merci.

**Vos filles Violaine et Régine  
ainsi que vos gendres et petits-enfants**

**Remerciements****BILODEAU, Génoria Lessard**

Son époux monsieur Armand Bilodeau, ses enfants: Carole (Yvon Taillon), Jacques, Pierre (Brigitte Poulin), Alain (Chantal Vachon), Simon (Lucie Beaudoin), Luce (Bruno Boucher); ses petits-enfants, ainsi que les membres des familles Lessard et Bilodeau remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par

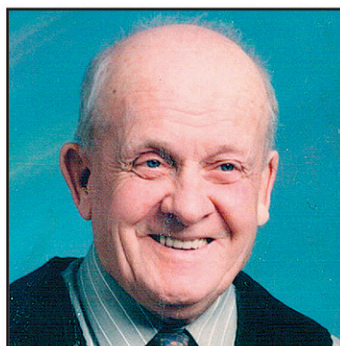
**La Maison Roy & Giguère Inc.**  
ainsi que des dons versés au Noël du Bonheur de la Résidence La Guadeloupe, lors du décès de Madame Génoria Lessard, de St-Honoré de Shenley, survenu le jeudi 7 octobre 2010, à l'âge de 83 ans et 9 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

L'ÉCLAIREUR  
PROGRÈS

*Offre ses  
condoléances  
aux familles  
éprouvées*

**BOLDUC, Simon  
1958 - 2010**

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Funéraire Yves Bolduc de Saint-Victor, lors du décès de Simon Bolduc, survenu le 15 octobre 2010, à l'âge de 52 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**BOUCHER, Lucien**

La famille de Monsieur Lucien Boucher remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par

**La Maison Roy & Giguère Inc.**  
ainsi que des dons versés à la Fondation des CHSLD de Beauce (spécialement CHSLD de L'Assomption), lors du décès de Monsieur Lucien Boucher, de Saint-Georges, survenu le jeudi 7 octobre 2010, à l'âge de 87 ans et 11 mois. Un remerciement spécial est adressé au personnel du CHSLD de L'Assomption pour l'attention, le dévouement de même que pour les bons soins prodigués à son égard. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**CARON, Alexandrine Breton**

Son époux monsieur Réal Caron, ses enfants: Richard (Manon Borduas), Denis (Carole Morissette) et Nicole (Yvan Veilleux); ses petits-enfants: Anthony Caron, Renée-Loup Caron, Barbara et Vanessa Veilleux et son arrière-petit-fils Félix-Antoine Veilleux, ainsi que les membres des familles Breton Caron remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit

par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par

**La Maison Roy & Giguère Inc.**  
ainsi que des dons versés à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches, lors du décès de Madame Alexandrine Breton, de St-Benjamin, survenu le vendredi 8 octobre 2010, à l'âge de 84 ans et 3 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**GRENIER, Lorenzo**

Son épouse Madame Adrienne Vallières, ses enfants: Denise (Roger Beaudry), Françoise, Lorraine (Marc-André Drouin), Jacqueline (André Jolicoeur), Yvan, Thérèse (Daniel Bilodeau), Renée (Pierre Gaboury); ses petits-enfants, les enfants de sa deuxième épouse, de même que les membres des familles Grenier et Roy remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par

**La Maison Roy & Giguère Inc.**  
ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de Monsieur Lorenzo Grenier, de St-Honoré de Shenley, survenu le vendredi 8 octobre 2010, à l'âge de 88 ans et 5 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**LEMIEUX, Cécile**

Ses enfants, leur conjoint(e), les petits-enfants, les arrière-petits-enfants ainsi que les familles Lemieux et Bureau vous remercient sincèrement de vos témoignages et marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, témoignages d'amitié et courriels, assistance aux funérailles dirigées par le Centre funéraire Jacques et Fils., lors du décès de madame Cécile Lemieux, survenu le 4 septembre 2010, à l'âge de 85 ans et 10 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**CESSE**

Vient en aide aux enfants abusés sexuellement par des tiers, par des personnes autres que les parents, en Beauce-Etchemin.

Pour de l'aide ou pour des informations :

**418-222-8998**

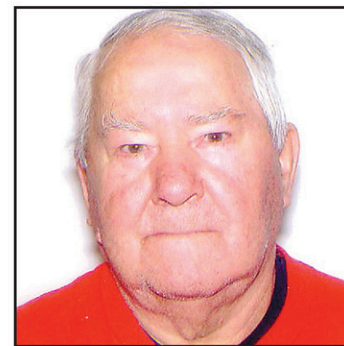
du lundi au vendredi inclusivement de 9h00 à 16h00.

**Service assuré, GRATUIT et CONFIDENTIEL**

**LOUBIER, Victor**

Son épouse Madame Simone Fortier, ses enfants: Diane et Claude, ainsi que ses petits-fils qu'il aimait tant Philippe et Alexandre, ainsi que les membres des familles Loubier et Fortier remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par

**La Maison Roy & Giguère Inc.**  
ainsi que des dons versés à la Fondation des CHSLD de Beauce, spécialement pour le Foyer l'Accueil, lors du décès de Monsieur Victor Loubier, de St-Georges, survenu le samedi 9 octobre 2010, à l'âge de 82 ans et 3 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**PAQUET, Clément**

Son épouse Madame Gertrude Gilbert, son fils Gaétan Paquet, ainsi que les membres des familles Paquet et Gilbert remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par

**La Maison J. Rosario Chabot  
3530, 20<sup>e</sup> avenue, St-Prospér**  
ainsi que des dons versés à la Fabrique de St-Prospér, lors du décès de Monsieur Clément Paquet, de St-Prospér, survenu le vendredi 8 octobre 2010, à l'âge de 79 ans et 10 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**THIBODEAU, Michel**

Son épouse madame Marie-Line Gilbert, sa fille Jennyfer (Sébastien Cliche), sa mère madame Thérèse Cliche (feu Blaise Thibodeau), son frère Claude (Paule Paquet), ses soeurs: Micheline (Rock Bolduc), Nicole (Patrice Maheux) et Pauline (André Rodrigue); son beau-père Benoît Gilbert (feu Agathe Asselin, Germaine Ro-

drigue), ses beaux-frères et belles-soeurs: Serge (Suzie Grenier), Alain (Lucie Poulin), Russel et Marie-Josée (Daniel Vachon) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par

**La Maison Roy & Giguère Inc.**

ainsi que des dons versés à la Fondation du Centre Hospitalier Beauce-Etchemin, lors du décès de Monsieur Michel Thibodeau, dit Bodo, de St-Georges et natif de St-Martin de Beauce, survenu le vendredi 8 octobre 2010, à l'âge de 56 ans et 10 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

L'ÉCLAIREUR  
PROGRÈS

@ DÉCOUVREZ  
VOTRE JOURNAL  
EN PAPIER VIRTUEL

leclaireurprogres.canoe.ca

**Vivre un deuil...  
Vous vivez un deuil,  
vous voulez en parler :**

**Mercredi le 27 octobre 2010  
à 19h30 à la salle Mgr Labrie  
de Sainte-Marie,** les responsables

du groupe d'entraide  
«VIVRE UN DEUIL» du Groupe  
d'Accompagnement Jonathan,  
sont là vous offrir un accueil,  
un support respectueux  
et discret lors de la perte  
d'un être cher. Aucune  
obligation de parler.



Entendre ou  
exprimer la peine  
permet de faire un  
chemin de libération.  
Nous vous attendons!

Information : Réjeanne, Hélène,  
Lise et Michel

**418-387-6888**  
**www.groupejonathan.com**

124242

*Prières*



MERCI mon DIEU, dites neuf fois "Je vous salue Marie" par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires et les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article, le 9e jour, vos souhaits se réaliseront, même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. J.P

MERCI mon DIEU, dites neuf fois "Je vous salue Marie" par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires et les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article, le 9e jour, vos souhaits se réaliseront, même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. L.P.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-

Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. L.G.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. A.N.S.P

LES PETITES ANNONCES ÇA VEND... VITE! VITE! VITE!  
**vitevitevite.ca**  
1-877-688-1950

**Les Amputés de guerre**

**JAMAIS PLUS LA GUERRE!**

**Dans les films  
hollywoodiens, la guerre  
est dépeinte sous  
des couleurs attrayantes.  
Notre série vidéo  
JAMAIS PLUS LA GUERRE!  
présente, de son côté,  
des comptes rendus  
véridiques des batailles.**

**Les Vainqueurs  
(enfants amputés)  
perpétuent l'héritage  
des Amputés de guerre.**

**JAMAIS PLUS LA GUERRE!  
et ses horreurs.**



Vous pouvez emprunter gratuitement les productions vidéo de l'Association ou les acheter au prix coûtant. Pour consulter la liste des documents vidéo de notre série **JAMAIS PLUS LA GUERRE!**, vous pouvez visiter le site Web de l'Association, au [www.amputesdeguerre.ca](http://www.amputesdeguerre.ca), ou commander un dépliant aux numéros suivants :

Montréal : tél. : (514) 398-0759  
Télec. : (514) 398-0699  
«ACCÈSFACILE!» :  
Tél. : 1-800-250-3030  
Télec. : 1-800-219-8988

Numéro d'enregistrement d'organisme de charité :  
13196 9628 RR0001

**MESSE ANNIVERSAIRE**

*Vous avez été aimés  
Vous serez toujours dans nos coeurs  
On se revoit là-haut*



**Germain  
2000**



**Michelle  
2001**



**Jessy  
2003**

*Tous ceux qui les ont connus et aimés,  
une messe sera célébrée  
le mercredi 27 octobre 2010  
en l'église de St-Georges Ouest à 8 h 00*

124146

**AVIS DE CLÔTURE  
D'INVENTAIRE**

**PRENEZ AVIS** que, suite au décès de M. Jean-Marie Vir, de son vivant résidant au 65, route de la Station, Ste-Rose-De-Watford (Québec), GOR 4G0, survenu le 23 mars 2010, l'inventaire des biens de la succession du défunt a été fait le 15 octobre 2010, devant Me Denis Samson, notaire, et cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées à l'étude de Me Denis Samson, notaire, sise au 2825, 20<sup>e</sup> Avenue, St-Prosper (Québec), GOM 1Y0.

Donné ce 15 octobre 2010  
Denis Samson, notaire

126426

**Poste d'assistant(e)  
technique  
en pharmacie**

**Brunet Saint-Georges**

Temps plein, 25 à 35 heures par semaine  
Jour, soir et fin de semaine

Notre entreprise, toujours soucieuse d'offrir un service de grande qualité, recherche un(e) assistant(e) technique en pharmacie (ATP) pour se joindre à notre équipe de professionnels. Nous offrons un salaire compétitif, une gamme d'avantages sociaux et un horaire stable.

**Exigences :**

- Personne dynamique aimant relever des défis
- Posséder un diplôme en assistance technique en pharmacie (ATP) ou expérience équivalente

Si vous avez les qualités requises et le goût de vous joindre à notre équipe, faites-nous parvenir votre curriculum vitae à :

**Brunet Saint-Georges**

Direction générale  
A/s de Richard Poulin  
1270, 6<sup>e</sup> Avenue Ouest, bureau 224  
Saint-Georges (Québec) G5Y 3V5  
Télécopieur : 418 226-0023  
info@gestionorbite.com

Si aucun poste affiché ne vous convient, vous pouvez soumettre votre candidature en tout temps. S'il vous plaît, ne pas communiquer avec nous par téléphone.

**Brigitte Cliche, propriétaire**  
1270, 6<sup>e</sup> Avenue Ouest  
Saint-Georges

Affilié à :

**Brunet**

126879

Avis Divers

# Avis Divers

## Autonet.ca

Accélère votre recherche automobile

### AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Via Lolonosa ayant son siège social au 2010, 10e Avenue, Ville Saint-Georges, Québec, demandera au Registraire des entreprises la permission d'obtenir sa dissolution.

Saint-Georges  
Lorenzo Bureau, Président

125169

## Camelots pédestres

recherchés pour le secteur:  
L'arrière du Carrefour  
77<sup>e</sup> Rue à la 127<sup>e</sup> Rue incl.

Pour distribution le jeudi  
ou le vendredi.

### INFORMATION :

Jacques Grégoire

418 423-3446 ou  
trans-realite@globetrotter.net



76081



TRANSPORT PGR INC.  
recherche

### 1 CHAUFFEUR

- Pour: Remorques ouvertes (3-4 essieux – B-Train)
- Régions : Canada d'Est en Ouest et Etats-Unis

#### Compétences recherchées :

- Satisfaire aux exigences de notre compagnie d'assurance
- Satisfaire aux normes de sécurité
- Classe 1 obligatoire
- Expérience avec équipements spécialisés
- Anglais fonctionnel
- Salaire selon convention interne
- Équipements récents
- Doit posséder carte Fast

Si cette offre vous intéresse, s.v.p. nous faire parvenir votre c.v. par

fax au numéro 418-227-5548  
ou communiquez avec nous au  
418-227-5547 ou

Contacts : Paul-Guy ou Rina

126880

## SCIERIE IRENÉE GRONDIN & FILS LTÉE

980, 15<sup>e</sup> Rue, Saint-Zacharie (Qc) G0M 2C0

Nous sommes à refaire  
notre banque de candidats  
pour divers postes

Veuillez faire parvenir  
vos C.V. à l'adresse suivante:  
[ireneegrondin@sogetel.net](mailto:ireneegrondin@sogetel.net)

•••

Par fax: 418 593-6362

•••

Tél.: 418 593-6462

•••

Ou vous présenter au bureau  
du lundi au jeudi de 7h30 à 16h00.

126968

## MENUISIERS CHEF D'ÉQUIPE

Ouvrant depuis plus de 25 ans, Construction Jean-Luc Groleau est une entreprise de construction oeuvrant principalement dans les secteurs résidentiel et commercial.

Nous sommes présentement à la recherche de menuisier-chef d'équipe pour des chantiers en Beauce et à l'extérieur.

**FONCTIONS:** Relevant du gérant de projet, le candidat devra:

- Effectuer son travail de charpentier-menuisier
- Superviser le personnel
- Effectuer la gestion de chantier
- Contrôler la qualité des travaux
- Coordonner et diriger le chantier
- Superviser l'ensemble des intervenants
- Trouver rapidement des solutions aux problèmes rencontrés

**EXIGENCES:**

- Certificat de compétence comme charpentier-menuisier
- 10 ans d'expérience sur les chantiers compagnon
- Excellente connaissance des plans et devis



Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur:

9680, 10<sup>e</sup> Avenue, Saint-Georges (Qc) G5Y 8J8 • Fax: 418 228-8849

Seulement les personnes retenues pour entrevues seront contactées.

127008

### FAITES PARTIE DE L'AVENTURE VICTOR INNOVATEX!

En travaillant au sein de notre équipe, vous aurez la chance d'évoluer dans une entreprise dynamique. Victor Innovatex, chef de file nord-américain dans la fabrication de tissus novateurs, fournit des textiles exclusifs aux plus grands fabricants de meubles et distributeurs pour les marchés d'intérieurs commerciaux, hospitaliers et hôteliers.

Mobilisateur, communicateur efficace et gestionnaire proactif, venez vivre l'aventure avec nous à titre de :

### Superviseur(e) de production de soir/nuit

Sous la supervision du directeur d'usine, vous aurez le rôle de superviser une équipe de travail de manière à satisfaire aux demandes reliées à la production et la qualité.

Vous devrez diriger une équipe de manière à assurer le respect des valeurs, des règles et des procédures de l'entreprise. Vous aurez également le mandat de coacher les employé(e)s afin de créer une équipe forte et stimulée à atteindre les objectifs. Enfin, vous aurez à jouer un rôle d'agent de changement afin d'assurer la mise en place des meilleures méthodes de travail.

L'horaire est du lundi au jeudi de 17h25 à 3h55.

#### QUALIFICATIONS

- Détenir un diplôme d'études collégiales (une expérience de plus de cinq ans en gestion de personnel peut compenser l'absence du diplôme d'études collégiales)
- Avoir un minimum de cinq ans d'expérience en milieu manufacturier
- Avoir un minimum de trois à cinq ans d'expérience en supervision de personnel et de production
- Détenir de fortes compétences en gestion, encadrement et supervision
- Maîtrise de la suite office
- Connaissance du textile, un atout

Nous offrons une rémunération selon le profil de compétences et des conditions avantageuses de travail.

Faites parvenir votre curriculum vitae dès maintenant :

**Victor Innovatex inc.**  
Service des ressources humaines  
2805, 90e Rue, Saint-Georges, G6A 1K1  
Télécopieur : 418 228-8985  
Courriel: [emplois@victorgroup.com](mailto:emplois@victorgroup.com)  
Internet : [www.victor-innovatex.com](http://www.victor-innovatex.com)



126823

Nous adhérons au programme d'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.



**Robert  
Bernard**  
Pneus & mécanique  
SAINT-GEORGES

### OFFRE D'EMPLOI JOURNALIERS(ÈRES)

Nous sommes à la recherche de personnes autonomes qui auront comme tâches principales la pose, la réparation et livraison de pneus.

- 2 POSTES TEMPS SAISONNIER, TEMPS PLEIN
- 1 POSTE COMMIS AUX ENTREPÔTS

**Exigences:** – Bonne capacité d'apprendre  
– Souci du travail bien fait  
– Connaissance générale des pneus serait un atout

**Conditions de travail:** – Salaire à déterminer selon expérience

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de

Marco lessard • 418-228-8040

10975, 1<sup>re</sup> Av., Saint-Georges, G5Y 2B8

[mlessard@robertbernard.com](mailto:mlessard@robertbernard.com)

126870

# Une magnifique soirée à l'opéra

Paul-André Parent • paul-andre.parent@hebdoquebecor.com

Avez-vous déjà passé une soirée à l'opéra ? Celle de samedi soir dernier, le 16 octobre, en fut une courte, mais fort agréable. Car l'auditorium du Cégep Beauce-Appalaches recevait de la grande visite. Il s'agissait de l'Orchestre symphonique de Québec et de la soprano Marie-Josée Lord.

On n'a pas eu souvent l'occasion d'avoir sur scène un orchestre symphonique en Beauce. Et c'était agréable de pouvoir en jouir quelque peu. En raison de l'étroitesse de la scène, certains membres de l'orchestre jouaient dans les rideaux, mais la qualité du spectacle était exceptionnelle.

Il s'agissait d'un court concert d'un peu plus d'une heure sans intermission intitulé *Soirée à l'opéra*. Le chef d'orchestre était Airat Ichmouratov et la cantatrice était l'excellente soprano Marie-Josée Lord.

Pour cette formule d'initiation à la musique



L'OSQ, un grand orchestre sur une petite scène.

classique, une narratrice se présente sur scène et fait une présentation des pièces musicales et chantées qui vont suivre, présentation de l'auteur et de l'histoire racontée en musique et en chant.

Elle le fait pour un bloc de pièces d'environ 30 minutes puis l'orchestre et la cantatrice s'exécutent, la narratrice revient, présente les nouvelles pièces et les exécutants sont aussitôt de retour.

Il s'agit d'une formule agréable. On ne présente pas des pièces difficiles, mais des classiques connus. Le public a semblé apprécier plus particulièrement les emportements de Rossini en première partie, mais il a réservé une ovation

à Marie-Josée Lord et l'orchestre dans la présentation de *Habanera*, un extrait de l'opéra *Carmen* de Bizet.

Les amateurs auront l'occasion de se reprendre car les Amants de la scène reviennent avec un second concert selon la même formule, mais portant sur la musique d'orchestre. Le soliste invité sera Christopher Hall à la clarinette. Ce concert aura lieu le samedi 7 mai 2011.

## Démystifier le phénomène OVNI avec Jean Casault

(SF) Les OVNI et les enlèvements extraterrestres demeurent une source de mystère pour plusieurs. Existe-t-il une vie ailleurs que sur la Terre ? L'ufologue Jean Casault est convaincu que oui et croit même que le phénomène OVNI est relié à notre passé. C'est ce qu'il tentera de démontrer lors de la conférence qu'il prononcera le mercredi 10 novembre prochain à Saint-Georges.

Spécialiste du phénomène OVNI et auteur de plusieurs ouvrages sur le sujet, Jean Casault qu'on a

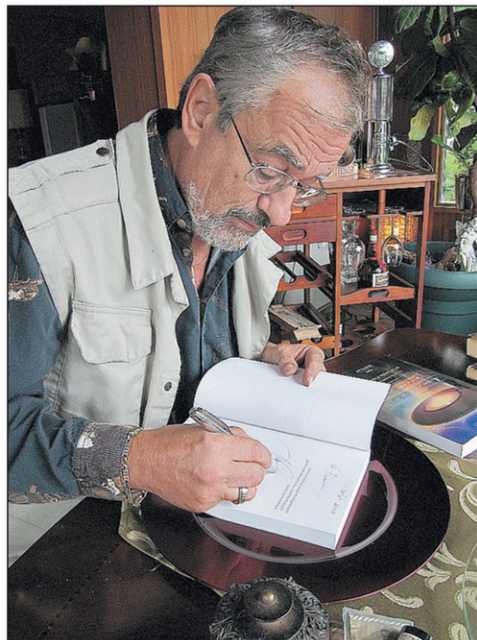
pu voir dernièrement en entrevue à l'émission de Denis Lévesque à LCN, sera dans la région pour partager sa découverte concernant les traces de l'ufologie dans le passé. Jean Casault fera le pont entre les données actuelles sur l'ufologie et la mythologie du passé.

Il fera connaître sa théorie selon laquelle les descriptions de ce qu'on appelait des dieux à l'époque et que l'on retrouve dans les récits mythologiques s'apparentent aux observations qui sont faites aujourd'hui et que l'on associe au phénomène OVNI.

Jean Casault démontrera également qu'il existe un lien direct entre la présence des OVNI et l'évolution de l'être humain. Ces «dieux» qui auraient participé à la création de l'homme dans la mythologie sont en réalité des extraterrestres qui ont façonné ce que nous sommes aujourd'hui par des expériences génétiques. «Par la maîtrise de la génétique, des créatures auraient vu l'occasion de pouvoir modifier l'être humain», explique Jean Casault qui croit qu'une partie des gènes appartenant aux OVNI se retrouvent en nous aujourd'hui.

Mentionnons que Jean Casault est l'auteur des romans *OVNI, enlèvements extraterrestres, univers parallèles : Et si la terre n'était qu'un jardin d'enfance ?* et *OVNI, enlèvements extraterrestres, univers parallèles : Certitude ou fiction ?* publiés aux Éditions Quebecor.

Jean Casault expliquera sa théorie à la Salle paroissiale Place de l'Église à Saint-Georges, le mercredi 10 novembre prochain à 19h30. Pour assister à sa conférence, des billets sont disponibles à la Librairie de la Chaudière à Saint-Georges. Il est également possible de s'en procurer en appelant au 418-227-1303.



L'ufologue Jean Casault sera de passage à Saint-Georges pour donner une conférence, le mercredi 10 novembre prochain.



### Allo la Terre!

Posez un geste concret pour l'environnement en contribuant à l'aménagement de corridors verts au Québec!

Passez à une succursale Le SuperClub Vidéotron, à une boutique Vidéotron ou à un magasin Archambault et déposez votre sans-fil usagé avec tous ses accessoires.

Pour obtenir plus de détails sur Allo la Terre!, visitez [jourdelaterre.org](http://jourdelaterre.org)



# Plusieurs jeunes Beaucerons font bien au tennis

Le Club de tennis régional de Beauce a accueilli pas moins d'une centaine de joueurs provenant de Québec, Montréal, Lévis, Saguenay et de la Beauce, lors de la présentation du premier Circuit régional junior ARTQ 2010-2011. De nombreux joueurs de la Beauce ont livré de belles performances.

D'abord, Matthew Colgan a remporté la finale chez les garçons 14 ans B. William

Bernard a atteint la demi-finale. Pier Alexandre Roy a eu le meilleur sur William Fecteau Gilbert chez les garçons 16 ans B.

Chez les filles 10 ans A, Annabel Roy s'est inclinée en finale et Victoria Bernard a obtenu la troisième place. Alexiann Drouin a quand à elle perdu en demi-finale chez les 12 ans A.

Signalons aussi que Thomas Poirier, Angéline Labbé, Mathieu Dussault, Raphaël Labbé, Charles-Éric Veilleux, Miro Lacroix, Jean-François Pomerleau ont tous atteint les

quarts de finale.

La prochaine activité du Club de tennis régional de Beauce sera le Tournoi Mini Excavation

Frédéric Poulin • frederic.poulin@hebdomasbecor.com

SD, présenté ce samedi 23 et ce dimanche 24 octobre. Informations et inscriptions: tennisregional@globetrotter.net ou 418-228-2020.



Alexia Thiffault (à gauche) a battu Annabel Roy (à droite) en finale chez les filles 10 ans A.

Visionnez la vidéo RECYC-FRIGO !  
www.recyc-frigo.com/video

25 pi<sup>3</sup>  
15 pi<sup>3</sup>  
10 pi<sup>3</sup>

Dévoreur d'énergie  
**RECHERCHÉ**  
Récompense de 60 \$

CONFIEZ VOTRE VIEUX  
RÉFRIGÉRATEUR OU  
CONGÉLATEUR À RECYC-FRIGO.

## Un beau geste pour l'environnement et de substantielles économies d'énergie !

Débarassez-vous de ce deuxième réfrigérateur que vous n'utilisez qu'à l'occasion. Il consomme beaucoup d'énergie même s'il est vide. En vous en départissant, vous réduirez votre consommation d'électricité annuelle et contribuerez à la protection de l'environnement, puisqu'il sera recyclé à 95 %.

Pour chaque appareil récupéré, Hydro-Québec vous fera parvenir un chèque de 60 \$ après la collecte du vieil appareil.

Inscrivez votre demande en ligne, au [www.recyc-frigo.com](http://www.recyc-frigo.com), ou communiquez avec l'escouade RECYC-FRIGO, au **1 877 493-7446 (49FRIGO)\***.

**Nous viendrons le chercher GRATUITEMENT !**

Assurez-vous d'avoir votre facture d'électricité en main.

\* L'appareil doit avoir plus de 10 ans, avoir un volume intérieur entre 10 pi<sup>3</sup> et 25 pi<sup>3</sup> et être fonctionnel et branché.



Le programme RECYC-FRIGO, une initiative d'Hydro-Québec, est administré par le Consortium MRE ENVIRONNEMENT. Hydro-Québec fera parvenir un chèque de 60 \$ au propriétaire de l'appareil, une fois celui-ci récupéré. Une limite de deux appareils par foyer s'applique. Les appareils commerciaux ne sont pas admissibles. Hydro-Québec se réserve le droit de mettre fin à ce programme sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer.

## Sport en Bref



### Le veston vert à Marc

Mon bon ami Marc-André Deblois est le champion 2010 de la Ligue des Joyeux Lurons du Club de golf de Beauceville. Sur la photo, Marc pose fièrement avec le «superbe» veston vert remis au vainqueur. Et à voir la photo, on peut dire que le veston vert lui va comme un gant... Félicitations champion !



### L'argent pour Rosalie

Rosalie Chabot du Club de patinage artistique de Beauceville a remporté une médaille d'argent au programme court et une médaille d'argent au programme long ce qui lui a valu la médaille d'argent au combiné de la catégorie Pré-Novice lors de la compétition provinciale Souvenir Georges-Éthier, tenue du 1er au 3 octobre à Trois-Rivières. Sa performance lui permet d'accéder à la finale du Championnat de section qui aura lieu en novembre prochain. Bravo !

# Sport en Bref



## Cavalières diplômées

Le dimanche 17 octobre, quatre cavalières présentées par l'entraîneure western 1 Dany Champagne de l'Écurie Doo-Lee-Tle de Saint-René ont réussi leur examen. Il s'agit de Nancy Leclerc de Saint-Robert et Gina Hallé de Courcelles, que l'on aperçoit à l'avant et qui ont obtenu leur brevet de base, ainsi que Suzanne Lapointe de Saint-Côme et Colette Rancourt de Nantes, qui ont réussi leur niveau cavalier 4. On les voit ici en compagnie de leur monture Doc Léo Cody.



Selon un sondage, la population consulte davantage les circulaires qui sont distribuées avec L'Éclaireur-Progrès.

**COMMERÇANTS:  
POUR DONNER  
UNE MEILLEURE  
VISIBILITÉ  
À VOS CIRCULAIRES**

**UTILISEZ  
LE SAC DE  
L'ÉCLAIREUR**

COMPOSEZ SANS TARDER LE  
**418 228-8858**

# Statistiques

## HOCKEY

### JUNIOR «AA»

#### CHAUDIÈRE-APPALACHES CLASSEMENT AU 18 OCTOBRE

	PJ	V	D	DF	BP	BC	PM	PTS
Beaucerons	8	5	2	1	31	25	7	18
Lévy Honda	8	7	1	0	73	31	3	17
Spartans	7	5	2	0	27	21	6	16
BullDogs	8	4	2	2	30	36	6	16
Canotiers	7	4	3	0	30	26	6	14
Excavation Lafontaine	8	2	4	2	30	32	8	14
Cléri Sport	7	4	2	1	32	29	4	13
IGA Pépin	8	4	4	0	31	48	5	13
Model	6	2	4	0	23	26	6	10
Ébénisterie	7	3	4	0	34	41	3	9
Bulls	8	1	7	0	25	51	4	6

COMPTEURS	Equipe	B	A	PTS
Philippe Laflamme	Lév	13	16	29
Olivier Painchaud	Lév	10	19	29
Hubert Joncas	Lév	10	14	24
Nicolas Lessard	Lév	11	9	20
Alexandre Genesse	StGe	9	7	16
Vincent Boivin	Lév	7	9	16
Jason Veilleux	PL	10	4	14
Marc-Étienne Giguère	StGe	7	6	13
Bernard Samson	TM	5	8	13
Kevin Baril	TM	5	7	12

## HOCKEY

### JUNIOR «A»

#### BEAUCE-FRONTENAC CLASSEMENT AU 18 OCTOBRE

	PJ	V	D	DP	DF	BP	BC	FJ	PTS
Lac-Mégantic	5	3	2	0	0	20	24	3	9
Beauce-Sud	5	2	2	0	1	21	16	2	7
Haute-Beauce	2	2	0	0	0	11	3	2	6
East-Broughton	2	2	0	0	0	12	6	2	6
St-Ephrem	4	1	2	0	1	12	22	2	5
BCBV	2	1	1	0	0	6	7	0	2
Coleraine	2	0	1	1	0	4	8	1	2

COMPTEURS	Equipe	PJ	B	A	PTS
Evan Bélanger	BS	5	6	5	11
Maxime Paquette	LM	5	4	4	8
Francis Plante	SEp	4	3	3	6
Maxime Giguère	BS	5	4	2	6
Keven Lessard	EB	2	4	1	5
David Nadeau	EB	2	1	4	5
Anthony Lessard	EB	2	1	4	5
Yannick Patry	StEp	4	2	3	5
Ch.-Antoine Busque	StEp	4	2	3	5
Alexandre Genier	LM	5	4	1	5

## HOCKEY

### BEAUCE-BELLECHASSE-FRONTENAC

#### CLASSEMENT AU 18 OCTOBRE

	PJ	V	D	DP	DF	BP	BC	PTS
St-Henri	7	5	1	0	1	36	28	11
St-Joseph	5	4	0	1	0	25	17	9
Ste-Claire	6	3	2	0	1	16	13	7
East-Broughton	6	3	2	1	0	24	27	7
St-Pascal	3	3	0	0	0	12	3	6
Lotbinière	6	3	3	0	0	25	37	6
Lac-Mégantic	4	1	3	0	0	14	21	2
Weedon	3	0	2	0	1	12	20	1
St-Pamphile	4	0	4	0	0	21	19	0

COMPTEURS	Equipe	PJ	B	A	PTS
Mathieu Angers-Goulet	StHe	7	7	10	17
Jessy Lebel	StHe	7	6	8	14
David Lessard	StJo	5	4	9	13
Thomas Laplante	StHe	7	6	7	13
Denis Fecteau	StJo	5	6	5	11
Samuel Bergeron	Lot	6	5	6	11
Raphaël Robitaille	StHe	6	4	7	11
Éric Côté	LM	4	0	8	8
Francis Jalbert	EB	6	5	3	8
Yannick Drouin	Lot	6	4	4	8

## BRIDGE

### BEAUCEVILLE

#### RÉSULTATS du 13 OCTOBRE - 17.5 tables NORD-SUD • SECTION A

Barbara et Gordon Pozer	64,16
Maurice Lorent, Serge Roy	56,93
Pierre Poulin, Renaud Boulet	56,24
Anita Veilleux, Alain Veilleux	55,84

#### EST-OUEST • SECTION A

Hélène Jacques, Margaret Thibaudeau	63,42
Louise-M. Poulin, Richard Poulin	62,81
Lise Patoine, Etienne Lessard	60,77
Béatrice Pomerleau, Denise Boucher	54,99

## HOCKEY

### MOLSON ST-CÔME

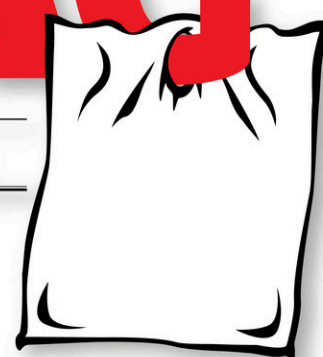
#### CLASSEMENT au 18 octobre

	V	D	DF	BP	BC	PTS
Aubaines du Meuble	3	1	0	29	14	6
PME Partenaires	3	1	0	28	14	6
Iclid	2	2	0	24	19	4
Tôle Domtec	2	2	0	19	24	4
André Voyer Promo	0	4	0	12	41	0

**L'AFFAIRE  
EST DANS**

**LE SAC**

DE  
**L'ÉCLAIREUR**  
PROGRÈS



QUEBECOR  
Réseau Media  
IMPRIMERIE ET DISTRIBUTION



# Comment Mario Auclair inspira un second



Mario Auclair en 1990, alors entraîneur-chef des Dragons.

(FP) Mario Auclair jouait chez les Dragons en 1976 et y est revenu comme entraîneur-chef en 1988, avec un mandat clair de la commission scolaire: redonner au programme de football ses lettres de noblesse sans quoi les Dragons n'existeraient plus l'année d'après.

Il est important de rappeler une partie de l'histoire des Dragons, pour mieux comprendre ce qui se tramait à l'arrivée de Mario Auclair à la tête de l'équipe en 1988. Pendant huit saisons, c'est-à-dire des tous débuts des Dragons jusqu'à 1983, les Dragons jouaient dans une ligue juvénile regroupant les meilleures équipes de la région de Québec, et présentaient une fiche à vie de 54 victoires, six défaites et une nulle. À la recherche de plus de compétitivité, l'organisation avait choisi d'évoluer dans le circuit civil, en 1984. Les Dragons délaissaient alors le football participatif pour le football compétitif.

## Une entrée difficile

Par contre, les premières années des Dragons dans le football civil ont été plutôt difficiles. De 1984 à 1987, les Dragons, habituellement reconnus comme une équipe gagnante, présentaient des fiches négatives. De plus, comme l'expliquait Mario Auclair, le football et ses joueurs étaient souvent pointés du doigt par certains enseignants. On accusait le football de coûter cher et d'être un repaire d'élèves au mauvais comportement.

C'est ainsi qu'en avril 1988, Mario Auclair, alors fraîchement sorti de l'université, prend en charge les Dragons. M. Auclair explique qu'il était bien entouré, notamment de Roland Garneau, un parent de joueur alors retraité qui avait mis en place un conseil d'administration pour gérer le budget de l'équipe, en quelque sorte l'ancêtre de la Fondation des Dragons.

## Une équipe à nouveau gagnante

La saison 1988 ressemble légèrement aux saisons précédentes, mais Mario Auclair dispose d'une

équipe plus expérimentée en 1989, qui parvient même à battre la puissante dynastie des Mustangs de North Shore en saison régulière et à présenter une fiche de sept victoires et trois défaites. Pour Mario Auclair, dont la mission était de redonner de la crédibilité aux Dragons dans l'école et dans la ligue, cette victoire reste l'un de ses plus beaux souvenirs chez les Dragons. M. Auclair rappelle que pendant les années précédentes, les équipes montréalaises commençaient à se questionner, à savoir ce qu'elles gagnaient de venir battre les Dragons aussi loin qu'en Beauce par des différences de pointages parfois très élevées. Mais, depuis cette fameuse victoire contre North Shore, les équipes visiteuses savent à quoi s'en tenir lorsqu'ils viennent jouer contre les Dragons.

Les réussites des Dragons continuent de s'accumuler en 1990 et en 1991, alors que les Dragons remportent le Trophée Jack Simpson, remis au gagnant de la finale consolation.

Ces succès expliquent probablement et en bonne partie pourquoi qu'en 1992, l'option football est



*Félicitations*  
pour ces 35 ans d'excellence!



La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin est fière du chemin parcouru depuis 35 ans par les Dragons.

Cette équipe est un symbole d'ardeur au travail, de ténacité et d'excellence au sein de notre commission scolaire.

*Félicitations à l'organisation et aux joueurs des différentes éditions!*

[www.csbe.qc.ca](http://www.csbe.qc.ca)

117943



*Bravo*  
à nos entraîneurs!



De gauche à droite, on reconnaît les anciens entraîneurs : MM. Richard Jolicoeur, Marc Sauvé, Pierre Morin, Mario Auclair, Jacques Doyon et Robert Morin. En mortaise : MM. Martin Goulet et Yannick Lacroix.

On n'imagine pas la polyvalente de Saint-Georges sans ses Dragons et je voudrais profiter du 35<sup>e</sup> anniversaire pour remercier les personnes qui se dévouent depuis toutes ces années afin d'assurer le bon fonctionnement de cette équipe.

Je voudrais surtout remercier nos entraîneurs-chefs qui ont su insuffler à leurs jeunes joueurs le goût du dépassement et de la discipline.

M. Germain Ouellet  
Directeur de la polyvalente de Saint-Georges



[www.csbe.qc.ca](http://www.csbe.qc.ca)

118749



## souffle aux Dragons de la Beauce-Etchemin

offerte à la Polyvalente de Saint-Georges, une première au Québec. Un autre vieux de la vieille qui a connu les premières années des Dragons en tant que joueur, Richard Jolicœur, est alors embauché pour donner les cours de l'option football.

### Développement athlétique, académique et humain

Le football reprenait enfin une place respectée au sein du monde scolaire à Saint-Georges. D'ailleurs, l'organisation a toujours été consciente de l'importance de la réussite scolaire. En jouant dans le civil, les Dragons ont pu intervenir auprès de jeunes décrocheurs et les raccrocher à l'école grâce au programme de football.

D'autres beaux souvenirs de Mario Auclair chez les Dragons sont d'avoir vu arriver des athlètes et d'avoir contribué à les développer. M. Auclair a vu passer des joueurs de la trempe de Steve Charbonneau, champion de la Coupe Grey, et d'André Bolduc, entraîneur-chef du Vert & Or de l'Université de

Sherbrooke, mais aussi des jeunes provenant de milieux difficiles que ses collègues entraîneurs et lui ont réussi à mettre sur la bonne voie.

«J'étais exigeant, mais c'était nécessaire pour donner de la crédibilité au programme. Il fallait que les joueurs de football passent dans les cadres des portes», se souvient Mario Auclair, de son passage comme entraîneur chez les Dragons.

M. Auclair est plus tard devenu directeur de la Polyvalente de Saint-Georges. Il a quitté la Beauce pour relever d'autres défis en 2000 et est maintenant directeur des ressources humaines de l'Université du Québec en Outaouais. On peut aussi retenir de son passage comme entraîneur-chef que, depuis ce temps, les Dragons n'ont connu qu'une seule fiche négative en saison régulière, soit l'an dernier, et l'allure de l'actuelle saison semble démontrer que 2009 n'était qu'une exception.

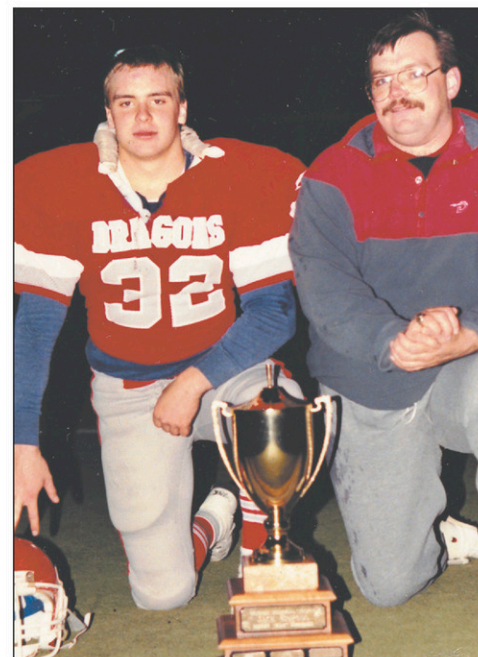
### Le football d'hier à aujourd'hui

Bien des souliers à crampons ont foulé le terrain

des Dragons depuis les débuts de l'équipe en 1975. Les Dragons et leur entraîneur-chef Jacques Doyon vivaient alors une belle rivalité avec Roger Lachance et ses Vautours du Séminaire de Saint-Georges. Casques de plastiques semblables à de vieux casques de hockey et qui fendaient fréquemment, chandails de match de la défensive et de l'offensive des Dragons de couleurs différentes, le football naissait en Beauce.

«Le football d'aujourd'hui a bien changé. Autrefois, il n'y avait qu'à Ottawa qu'on pouvait étudier à l'université et jouer au football», se rappelle Mario Auclair. C'est pourquoi ce dernier conclut en incitant les passionnés de ce sport à s'y investir: «C'est important d'avoir des coaches et d'avoir ces programmes-là pour garder nos jeunes en classe.»

En 1990, les Dragons remportent un premier Trophée Jack Simpson. On aperçoit ici Michel Morin, l'un des grands athlètes à être passés chez les Dragons, en compagnie de Mario Auclair, lors d'un grand moment de l'histoire des Dragons



## DRAGONS AUJOURD'HUI CONDORS DEMAIN

# C CONDORS

DISCIPLINE - ENTHOUSIASME - CONFIANCE

Joins-toi à nous! Choisis Beauce-Appalaches : :  
[www.cegepba.qc.ca](http://www.cegepba.qc.ca)



## L'édition 2010 des Dragons

**Rangée 1:** Gaétan Létourneau (entr.), Vincent Méthot, Benson Poulin, Toby Alasuak, Philippe Tanguay (entr.), Richard Jolicœur (coordonnateur défensif), Germain Ouellet (directeur), Yannick Lacroix (entraîneur-chef), Louis Poulin (entraîneur-chef adjoint), Samuel Gilbert, Patrick Poulin, Benoît Labrecque, Frédéric Poulin (entr.).

**Rangée 2:** Patrick Boutin (entr.), Yves Lessard (comité parents), Michel Jolicœur (soigneur), Bastien Bélanger, Jessy Lachance, Catherine Dallaire, Olivier Nadaud, Pascal Lapierre, Samuel St-Laurent, Frédéric Lessard, Luc Jolicœur, Jonathan-David Fortin (entr.), Pier-Olivier Busque (équipements), Ben Gravel (entr.).

**Rangée 3:** Kevin Bourque, Patrick Fortin, Éric Vachon, Patrick Légaré, Christian Dallaire, Vincent Paradis, Donato Guitard, Vincent Lejeune, Christophe Gagné-Besner, Sébastien Roy, Maxime Bisson, Pierre-William Caron, Mick Roy, Maxime Lefebvre.

**Rangée 4:** Maxime Morin, Oskari Bäck, Philippe Tremblay, Dominic Lévesque, Étienne Fortin, Anthony Létourneau, Sébastien Turcotte, Emmanuel Morin, Marc-André Audet, Tommy Hébert-Lemieux, Youric Moore, David Beaudet, Étienne Veilleux, Anthony Rodrigue.

**LA CHAUDIÈRE**  
Trailways  
1700, 98e Rue  
St-Georges  
418 228-8096

**35 ans ça se fête!**

Site Web: [www.autocarslachaudiere.com](http://www.autocarslachaudiere.com)

**GROUPE CANAM**  
Des solutions pour mieux construire

*Joyeux Anniversaire!*

Groupe Canam et ses employés tiennent à féliciter les joueurs anciens et actuels ainsi que tous les bénévoles qui ont contribué au succès des Dragons de la Polyvalente Saint-Georges depuis 35 ans.

**50 ANS**  
LA PASSION DE CONSTRUIRE

[www.groupecanam.ws](http://www.groupecanam.ws)

**La santé**  
c'est tout ce qui compte.  
Bonne chance à toute l'équipe!

Brigitte Cliche, propriétaire  
1270, 6<sup>e</sup> Avenue Ouest, Saint-Georges  
418 228-9547

**Brunet**



## Vivre l'expérience des Dragons

Par Louis Poulin



Maxime et Jean-Philippe Gagné, deux joueurs parmi tant d'autres qui sont venus de l'extérieur pour vivre une expérience inoubliable avec les Dragons.

Depuis 1988, plus de 200 athlètes de l'extérieur sont venus à Saint-Georges pour vivre l'expérience des Dragons. Ils sont maintenant plus de 200 jeunes à avoir joué avec les Dragons. Ils proviennent principalement des régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord, mais aussi de partout au Québec et même quelques-uns de la Nouvelle-Zélande, du Brésil, de la Finlande ou de l'Alberta.

Maxime et Jean-Philippe Gagné de Chicoutimi-Nord sont deux frères qui sont venus en Beauce pour jouer avec les Dragons. Les deux sont arrivés en Beauce à 15 ans et y sont repartis avec des souvenirs inépuisables.

«Maxime et Jean-Philippe ont vécu cette expérience magnifique qui leur aura permis d'apprendre à canaliser leurs énergies, mais aussi à apprendre ce qu'est le désir de performance, la compétition de haut niveau. La première année de Maxime a été difficile, mais cela lui aura permis d'apprendre ce qu'est l'humilité et que le résultat ne vient qu'avec l'effort», a expliqué Florian Gagné, père de Maxime et de Jean-Philippe.

### D'enfants à adultes

«Mes fils étaient des préadolescents et lorsqu'ils sont revenus à la maison, ils étaient presque des hommes», analyse le père. Pour Maxime et Jean-Philippe, l'expérience des Dragons aura été l'une des plus déterminantes de leur vie. Leur sentiment d'appartenance à l'organisation est indéfectible. Les amitiés qu'ils ont développées sont durables et,

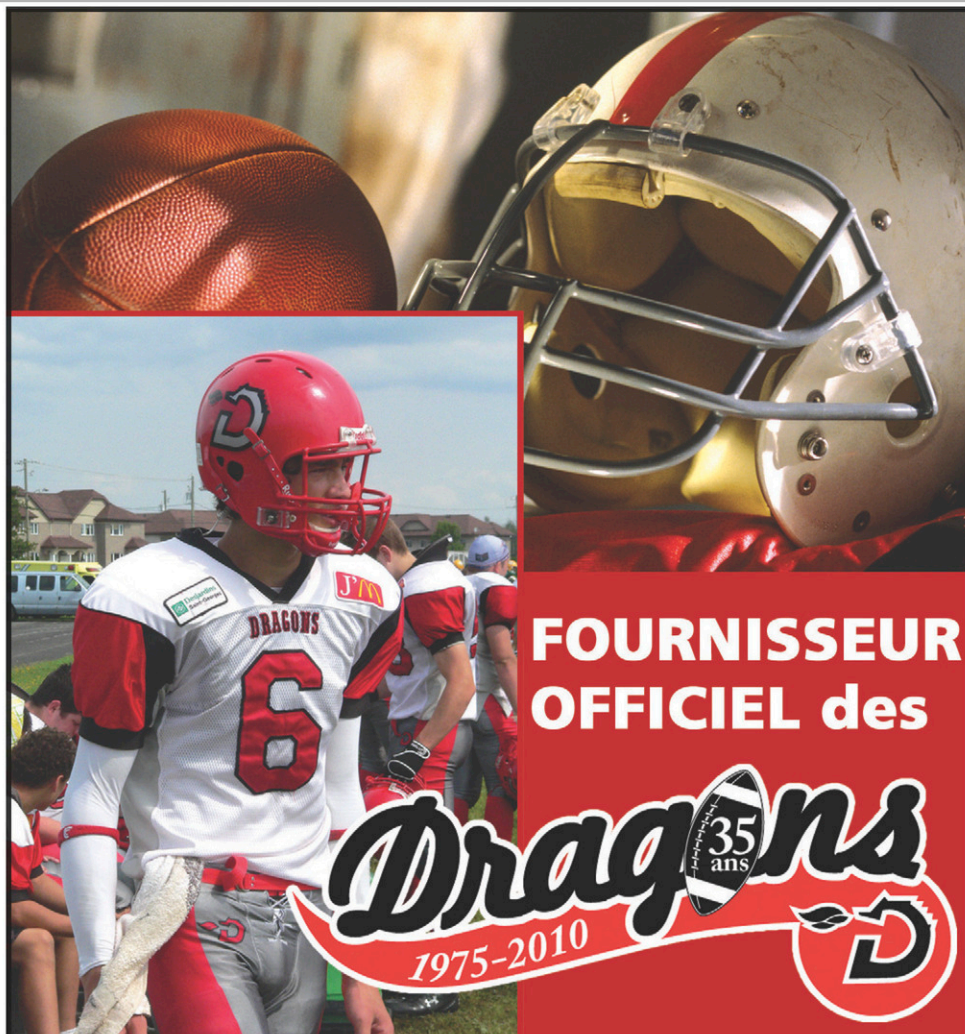
encore aujourd'hui, le partage des souvenirs est extraordinaire.

Les Dragons ont cette capacité d'intégrer les jeunes lorsqu'ils arrivent au mois d'août. Et, les séparations sont souvent très douloureuses lorsqu'en novembre les jeunes retournent à la maison. Ils quittent souvent à regret la famille des Dragons, leurs amis des derniers mois et, se rappelant à jamais qu'ils ont été des privilégiés d'avoir été des Dragons.

Maxime a joué deux saisons chez les Dragons. Sa hargne singulière, sa détermination, son courage et son désir de réussir ont été mis à contribution. À sa deuxième année, il a reçu le trophée du joueur le plus dévoué remis par la Gendarmerie Royale du Canada. Aujourd'hui, il termine ses études universitaires en enseignement et il est toujours impliqué dans le football car il est l'un des entraîneurs des Couguars de Chicoutimi.

Quant à Jean-Philippe, il a gagné le Ballon d'Argent de 2005, le premier des Dragons. Son désir de gagner, sa force et sa détermination ont fait de lui un joueur très apprécié. Il était un grand leader de cette équipe non pas par ses mots mais par sa qualité de jeu. Avec Michaël Quirion, il a formé l'un des duos de ligne défensive les plus redoutables de toute l'histoire des Dragons. Jean-Philippe termine des études collégiales et il aimerait aussi être entraîneur de football.

«Donner un héritage à ses enfants, ce n'est pas seulement leur donner de l'argent ou des objets. Je considère avoir donné un héritage important à mes enfants en leur permettant de vivre l'expérience des Dragons de la Beauce-Etchemin. Comme parent, je n'ai aucun regret», conclut Florian Gagné.



**FOURNISSEUR  
OFFICIEL des**

**Dragons**  
35 ans  
1975-2010

- Hockey
- Patins hockey et de fantaisie
- Baseball et softball
- Vélos, pièces de vélos
- Vêtements été/hiver
- Chaussures
- Location de vélos, patins à roues alignées et raquettes à neige
- Patins à roues alignées
- Sports de raquettes (tennis et badminton)
- Skis alpin
- Skis de fond
- Planches à neige
- Soccer
- Centre de service (affûtage de patins et de skis, réparation)



109266



**CLERI**  
**La Source**  
**du sport.**

**Le sport, on connaît ça.**

**LA  
RÉFÉRENCE**

DEPUIS PLUS DE

**30** ANS

# Le Beauce Mistubishi amasse trois points dans la Ligue junior A

Simon Busque • [simon.busque@hebdosquebecor.com](mailto:simon.busque@hebdosquebecor.com)

Le Beauce Mistubishi de Beauce-Sud a amassé trois points sur une possibilité de quatre en fin de semaine dernière dans la Ligue de hockey junior A Beauce-Frontenac.

Vendredi, le Beauce-Mistubishi s'est incliné au compte de 5-4 en fusillade face au Turmel de Lac-Mégantic. Dans la défaite, Raphaël Veilleux a inscrit deux buts, les autres allant à Évan Bélanger et Thomas Bélanger. Maxime Paquet du Turmel a marqué le but vainqueur, son deuxième du match.

Le Beauce Mitsubishi a rebondi dimanche blanchissant le Turmel par la marque de 7-0. Le gardien Samuel Morin-Lebreux a repoussé 27 tirs pour réaliser le blanchissage. En attaque, Maxime Giguère a compté deux buts, les autres étant l'œuvre de Simon Lapierre, Vincent Gagnon,

Olivier Gagnon, Évan Bélanger et Mathieu Fillion-Rousseau.

Les Patriotes de Saint-Éphrem ont pour leur part bien entrepris la fin de semaine remportant une victoire de 4-3 sur Coleraine vendredi. Dave Giroux a inscrit le but vainqueur en prolongation. Francis Plante, Olivier Roy et Yannick Patry ont aussi compté pour les Patriotes.

Samedi, les Patriotes ont eu moins de veine s'inclinant 7-2 face aux Prédateurs de la Haute-Beauce. Dominic Bolduc a réussi un tour du chapeau pour les vainqueurs, les autres allant à Brian Quirion, Pierre-Étienne Lessard, Jean-Philippe Lachance et Jérôme Grondin. La réplique des Prédateurs est venue de Charles-Antoine Busque et Denis Poulin.

Seulement deux rencontres seront présentées samedi alors que Saint-Éphrem accueillera Beauce-Centre/Beauce-Vic à 20h30 et que la Haute-Beauce visitera Lac-Mégantic à 19h30.



Maxime Giguère a inscrit deux buts dans une victoire de 7-0 du Beauce Mitsubishi.



ASSOCIATION  
DIABÈTE  
QUÉBEC

et ses associations  
affiliées

Pour l'amour  
de la vie!

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux!  
Renseignements et dons :

(514) 259-3422 ou  
1-800-361-3504

Le RIE vous invite à sa prochaine

## CONFÉRENCE

**Innovater c'est bien...  
breveter c'est mieux!**

Chaque participant apprendra comment faire de l'argent avec le brevet et recevra un kit de démarrage à la valorisation du brevet. (une valeur de 350\$)

Mireille Jean est entrepreneure  
et auteure du livre :

**Innovater c'est bien...  
breveter c'est mieux!**

Inscrivez-vous au  
[www.mireillejean.com](http://www.mireillejean.com)  
Inscription sur place disponible



Une invitation  
à tous les  
entrepreneurs  
innovateurs  
inventeurs

### 27 OCTOBRE

**St-Georges de Beauce**

Le Georgesville  
300, 118e Rue  
St-Georges de Beauce, QC G5P 3E3

**16 h 30** Accueil et inscription  
**17 h 00** Conférence  
**18 h 30** Cocktail Résautage



Programme d'aide à la  
recherche industrielle  
du CNRC

Développement  
économique, Innovation  
et Exportation  
Québec

ROBIC

• DROIT  
• AFFAIRES  
• SCIENCES  
• ARTS



REGROUPEMENT  
DE L'INDUSTRIE  
ÉLECTRONIQUE

126059

Information : 514 915-7432 ou [www.mireillejean.com](http://www.mireillejean.com)

## Une victoire soulageante pour les Faucons

(FP) Après une série de quatre défaites, les Faucons de la Polyvalente Saint-François ont remporté une victoire convaincante de 40-14 contre Charlesbourg, le vendredi 15 octobre dernier.

Dans ce match, l'offensive des Faucons a grugé 412 verges de terrain alors que la défensive n'en a accordé que 209. William Duval a marqué trois touchés, Charles-Olivier Poulin en a inscrit deux et Maxime Giguère a réussi l'autre.

En défensive, Mauricio Pereyra a fait 13 plaqués et Mathieu Fortin en a réussi huit. Anthony Bernard et Gabriel Roy ont chacun recouvert un ballon à l'adversaire.

### Patriotes

Pour leur part, les Patriotes de la Polyvalente Bélanger ont perdu au compte de 39-0 contre Louis-Jobin. L'entraîneur-chef Steeven Morin retient tout de même un point positif, soit que son équipe, qui tirait déjà de l'arrière 35-0 à la mi-temps, n'a accordé que quatre points en deuxième demie, et ce sans que l'adversaire ne fasse vraiment jouer ses substituts.

Jean-Simon Bilodeau a très bien fait en défensive, réalisant entre autres deux sacs du quart. Utilisé aussi à l'offensive, Pier-Luc Fortin a mené la défensive des Patriotes.

Les Patriotes et les Faucons s'affrontent ce vendredi 22 octobre à 13h, à Saint-Martin.

### Carcajous

Les Carcajous de la Polyvalente des Abénaquis se sont effondrés devant Saint-Charles-Garnier, une équipe qui a pourtant une moins bonne fiche qu'eux, au compte de 46-6, le samedi 23 octobre à Saint-Prospier. Selon l'entraîneur-chef Serge Fortin, une bonne partie de la défaite est attribuable aux nom-

breux revirements accordés par les Patriotes.

En défensive, Jean-François Dumas et Kevin Paquet ont été les meilleurs, tandis que Brian Maheux a réussi l'unique touché des Carcajous sur un retour de dégagement.

Les Carcajous visitent le Séminaire des Pères Maristes à l'Externat Saint-Jean-Eudes, ce samedi 23 octobre à 13h30.

### Football cadet

Malgré un vaillant effort de leurs porteurs de ballons Steven Lapierre et Pascal Loubier, les Dragons cadet ont été encore une fois blanchis par l'adversaire, cette fois-ci par la marque de 54-0 contre le Séminaire Saint-François, le vendredi 15 octobre.

Avec une fiche de deux victoires en sept matchs, les Dragons terminent en sixième position sur sept équipes. Ils visitent l'Externat St-Jean-Eudes ce vendredi 22 octobre à 19h.

Les Patriotes cadet ont perdu 22-0 à Donnacona, le samedi 16 octobre. De l'avis de l'entraîneur-chef Éric Dallaire, les Patriotes ont été dans le match jusqu'à la fin, puisqu'ils ne tiraient de l'arrière que par deux touchés jusqu'au dernier jeu. Antoine Carrier et Alexandre Hébert ont été excellents en défensive.

Les Patriotes reçoivent Louis-Jacques-Casault ce dimanche 24 octobre.

### Tigres

Les Tigres de l'École Notre-Dame-de-la-Trinité ont été blanchis 44-0 contre le Séminaire Saint-François qu'ils visitaient le samedi 16 octobre. Les Tigres sont en pause en ce dernier week-end d'activités de leur catégorie et, n'ayant remporté qu'une seule victoire en six matchs, les Tigres n'ont pratiquement plus aucune chance de faire les séries.

# Les Bulls remportent une première victoire dans la Ligue junior AA

Après avoir subi sept revers consécutifs, les Bulls de Pro-Lac ont finalement remporté une première victoire cette saison dans la Ligue de hockey junior AA Chaudière-Appalaches.



Alexandre Genesse domine les marqueurs du Cléri Sport avec une récolte de 16 points en sept matches.

Vendredi soir, les Bulls ont encaissé leur septième défaite de la saison par la marque de 4-2 face aux Beaucerons à Sainte-Marie. Frédéric Chabot a marqué les deux buts des Bulls.

Ces derniers ont finalement goûté à la victoire samedi alors qu'ils ont vaincu la formation de Thetford Mines au compte de 5-1. Le gardien Tommy Lehoux a été exceptionnel devant son filet repoussant 46 des 47 tirs dirigés vers lui pendant que son coéquipier Jason Veilleux amassait deux buts et une aide.

À noter que les Bulls organisent la soirée *Slap Shot* ce samedi 23 octobre à 20h30 à l'aréna de Saint-Prospère alors que les Bulldogs de Saint-Joseph seront les visiteurs. Pour l'occasion, le comédien Yvon Barette, qui incarnait le gardien des Chiefs, Denis Lemieux, procédera à la mise au jeu officielle et il en profitera pour signer des autographes et se faire photographier avec les amateurs. Il aura bien sûr son chandail des Chiefs et son célèbre masque de gardien.

Par ailleurs, le Cléri Sport de Saint-Georges a remporté deux victoires en fin de semaine dernière. Vendredi, Mathieu Domingue a marqué deux buts en deuxième période aidant son équipe à l'emporter 5-2 sur le Model de Lotbinière. Samedi, Pier-Luc Samson et Alexandre Genesse ont marqué chacun deux buts pour permettre à leur équipe de vaincre les Canotiers de Montmagny au compte de 7-4.

Dans les autres matches présentés en fin de semaine dernière, les Bulldogs de Saint-Joseph ont encaissé deux défaites de 4-3 en fusillade contre Thetford Mines et de 12-3 face à Lévis. Le IGA Pépin de Saint-Romuald a aussi subi deux défaites de 6-1 contre Bellechasse et de 6-3 contre Lotbinière. Les Beaucerons de Sainte-

Marie ont enfin vaincu Montmagny 5-3 et les Spartans de Chaudière-Ouest ont disposé des Sénateurs de Bellechasse 2-1.

Vendredi soir, le Cléri Sport accueillera Thetford Mines à 21h15 au Centre sportif Lacroix-Dutil de Saint-Georges, les Bulls de

Pro-Lac visiteront Lévis et le Model de Lotbinière recevra les Bulldogs de Saint-Joseph.

Outre le match opposant Saint-Joseph à Pro-Lac samedi, Saint-Georges rendra visite aux Beaucerons à Sainte-Marie.

Simon Busque • [simon.busque@hebdosquebecor.com](mailto:simon.busque@hebdosquebecor.com)



**ACHÈTE  
TES BILLETTS!  
418 228-1288**

**PROCHAIN  
MATCH LOCAL**

**Samedi 23 octobre 20 h 00**

**Sorel-Tracy  
vs COOL FM**

**TATOUÉ  
HOCKEY!**

55 Brandon Christian

Merci à nos partenaires



119399

## Une première défaite pour les Justiciers

(SB) Les Justiciers ont encaissé un premier revers cette saison dans la Ligue de hockey Beauce/Bellechasse/Frontenac.

Malgré la défaite, les Justiciers ont néanmoins réussi à amasser un point puisqu'ils ont baissé pavillon par la marque de 6-5 en prolongation face aux Mercenaires de Lotbinière. Yannick Drouin des Mercenaires a inscrit deux buts et amassé une aide sur le but vainqueur réussi par Jérôme Audet. La réplique des Justiciers est venue de Maxime Drouin, Steeve Tardif, Denis Fecteau, Samuel

Morin et David Lessard.

Les Justiciers accueilleront ces mêmes Mercenaires vendredi à 21h à l'aréna de Saint-Joseph.

Dans les autres matches présentés en fin de semaine dernière, le Drift d'East-Broughton a remporté deux victoires de 5-2 sur le Turmel de Lac-Mégantic et de 5-3 sur les Forestiers de Saint-Pamphile et le TAQ de Saint-Henri a disposé du CFR de Sainte-Claire 3-2 en fusillade et des Mercenaires 7-2. L'Impérial de Saint-Pascal a enfin disposé de Sainte-Claire 2-0.

## Sports &amp; loisirs

# Josée Doyon remporte le Championnat collégial de golf

Sabrina Fontaine • [sabrina.fontaine@hebdoquebecor.com](mailto:sabrina.fontaine@hebdoquebecor.com)

La Beauceronne Josée Doyon a enlevé les grands honneurs du Championnat canadien collégial de golf qui était disputé la semaine dernière au Club de golf The Dunes à Kamloops en Colombie-Britannique.

collégial, elle qui porte les couleurs du Collège Champlain St.Lawrence de Québec. «Même si j'ai joué trois rondes identiques, chaque partie a été différente. Je dois dire que j'ai bien commencé et bien terminé mes rondes. Mes coups d'approche étaient particulièrement efficaces», disait Josée qui était très heureuse de sa performance.



[leclaireurprogres.canoe.ca](http://leclaireurprogres.canoe.ca)

La jeune joueuse de 17 ans originaire de Saint-Georges a épaté la galerie en disputant trois rondes identiques de 74, l'emportant par 11 coups sur sa plus proche rivale, Tiffany Albath.

Son exploit est d'autant plus remarquable qu'elle en est à sa première saison sur le circuit



À sa première saison, Josée Doyon est championne sur le circuit canadien de golf.

## Les Condors devront gagner ou perdre

(FP) La Fédération québécoise du sport étudiant (FQSE) a rendu sa décision le lundi 18 octobre: le match opposant les Titans du Cégep Limoilou aux Condors du Cégep Beauce-Appalaches (CBA) devra être complété pour déterminer une équipe gagnante.

Le moment proposé par la FQSE pour la tenue de cette fusillade est le lundi 25 octobre à 19h30 au Cégep Beauce-Appalaches. «Cependant, les deux équipes pourront, si elles le désirent, compléter le match avant le lundi 25 octobre. Si tel est le cas, elles doivent en aviser le commissaire avant le mardi 19 octobre à midi», stipulait la FQSE dans son communiqué.

«Un match de football collégial ne peut se conclure par une égalité, la fusillade doit se poursuivre jusqu'à ce que l'on trouve un gagnant. L'article 1.10

des règlements spécifiques de la Ligue de football collégial AA explique clairement la procédure à suivre lors d'une fusillade», lisait-on aussi dans le communiqué de la FQSE.

La troisième série de fusillade reprendra donc à la ligne de 35 verges et c'est Limoilou qui sera en possession du ballon en premier, et ira dans la même direction de terrain que lorsque le match avait été arrêté. S'il y avait toujours égalité lorsque que les deux équipes auront complété la troisième série, un converti de deux points devra être obligatoirement tenté après chaque touché pour les séries subséquentes.

### Réaction des Condors

La direction des Condors du CBA a réagi au lendemain de cette décision par voie de communiqué.

«Les responsables du programme sportif du CBA discuteront avec ceux du Cégep Limoilou afin de trouver le moment le moins nuisible pour compléter le match», lisait-on. Au moment de publier cet article, on ne connaissait ni l'heure ni la journée de la reprise du match.

Par contre, la direction des Condors croit que la décision de la FQSE n'est pas la meilleure pour les joueurs: «(...) la décision n'a pas été prise dans les meilleurs intérêts des étudiants-athlètes des deux équipes. Quel que soit le moment choisi, la reprise de la prolongation obligera les joueurs à sauter sur le terrain, en situation réelle de match, sans avoir profité de la période de récupération nécessaire à la suite d'une épreuve physique aussi intense qu'un match de football. Le risque de blessures qui est déjà

important en fin de saison sera augmenté d'autant», lisait-on.

De plus, l'organisation estime que le temps consacré à la reprise de la prolongation sera du temps de moins consacré aux études des joueurs et à la préparation des prochains matchs, «et cela, en raison d'une erreur dont elles ne sont pas responsables», était-il écrit dans le communiqué des Condors.

Cependant, la direction des Condors tenait à préciser que son opinion ainsi émise ne vise aucunement à remettre en question la compétence des dirigeants de la FQSE.

**J'ARRÊTE!** 1 888 853.6666

À TVCOGECO du 25 au 31 octobre 2010

[www.tvcogeco.com](http://www.tvcogeco.com)

**VENDREDI**  
**AUTREMENT VU**

Les 22, 23 et 24 octobre 2010  
**Émission Spéciale**

**MERCREDI**  
**L'INFORMATEUR**

**JEUDI**  
**Création couture**

- LES PRODUITS FORESTIERS  
NON-LIGNEUX

TOURNOI DE QUILLES  
TVCOGECO

GUY-PAUL CÔTÉ RENCONTRE  
FRANÇOIS FECTEAU,  
MAIRE DE VILLE SAINT-GEORGES

EN COMPAGNIE DE DIANE  
GOSSELIN, VOYEZ COMMENT  
CONFECTIONNER DE  
MAGNIFIQUES PROJETS  
EN COUTURE.

- LE POSTE DE TRAITE DE  
LA GUADELOUPE

EN PROVENANCE DE  
ST-HYACINTHE

18 h 30

14 h 00

18 h 45

13 h 30

**Du vrai monde d'ici !**

**TVCOGECO** Câble 9

SERVICE EXCLUSIF  
AUX CLIENTS DE  
**COGECO**  
WWW.COGECO.CA

RÉTABLISSONS LES FAITS :

# TOUTE LA VÉRITÉ SUR LES OFFRES DU JOURNAL DE MONTRÉAL À SES EMPLOYÉS

Le 8 septembre 2010, le Président et chef de la direction de Quebecor inc., M. Pierre Karl Péladeau, a tenté de relancer les négociations au *Journal de Montréal*

en vue de mettre fin au conflit de travail.

Durant les quatre semaines qui ont suivi, des discussions ont eu lieu entre les parties en présence du médiateur spé-

cial, M. Jean Poirier. Le médiateur spécial, suite aux discussions, a élaboré une hypothèse de règlement en vue de conclure une nouvelle convention collective.

Cette hypothèse de règlement qui a été rejetée le 12 octobre dernier en assemblée par les membres du syndicat prévoyait ce qui suit :

## POUR LES 52 EMPLOYÉS REQUIS POUR RÉPONDRÉ À LA GESTION SAINTE ET EFFICACE DE NOS OPÉRATIONS ET QUI BÉNÉFICIERAIENT DES MEILLEURES CONDITIONS DE TRAVAIL DANS L'INDUSTRIE :

- Des horaires de 5 jours/37,5 heures par semaine;
- Des échelles de salaires inchangées;
- Des augmentations de salaire annuelles dès la 2<sup>e</sup> année;
- 12 congés fériés et mobiles;
- Période de vacances pouvant aller jusqu'à 6 semaines après 12 ans;
- Régime de retraite à prestations déterminées inchangé;
- Un programme d'avantages sociaux flexible;
- Garantie d'emploi.

L'employeur attribuerait un montant global de 20 millions \$ aux employés qui quitteraient l'organisation, en respect de leurs années de service, ce qui représente une augmentation de 33% par individu par rapport aux indemnités individuelles offertes antérieurement. La gestion et la distribution de cette somme sans précédent auraient été à la discrétion pleine et entière du syndicat.

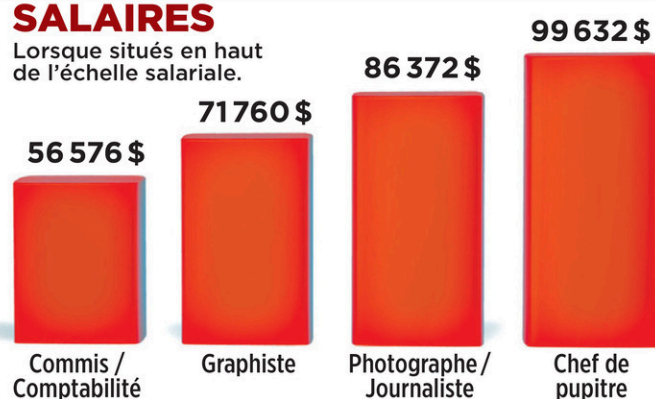
## DES 253 EMPLOYÉS LORS DU DÉCLENCHÉMENT DU CONFLIT DE TRAVAIL, 208 ÉTAIENT DES EMPLOYÉS RÉGULIERS. PARMIS CEUX-CI :

- 52 seraient rappelés au travail;
- 22 ne sont déjà plus à l'emploi du *Journal de Montréal* depuis le déclenchement du conflit;
- 7 reçoivent des prestations d'invalidité totale et permanente à vie;
- 31 peuvent se prévaloir d'une retraite sans pénalité d'ici la fin de l'année. Les prestations de retraite feraient en sorte qu'ils recevraient annuellement 67% de leur salaire de base.

La formule privilégiée par le syndicat pour la répartition du montant global de 20 millions \$ prévoit le versement de 4 semaines par année de service avec un minimum de 26 semaines et un maximum de 84 semaines de salaire, les sommes restantes devant être redistribuées à l'intérieur du groupe. Le nombre moyen d'années de service de 26 ans a été utilisé pour dresser ce portrait des indemnités potentielles pour certaines des fonctions.

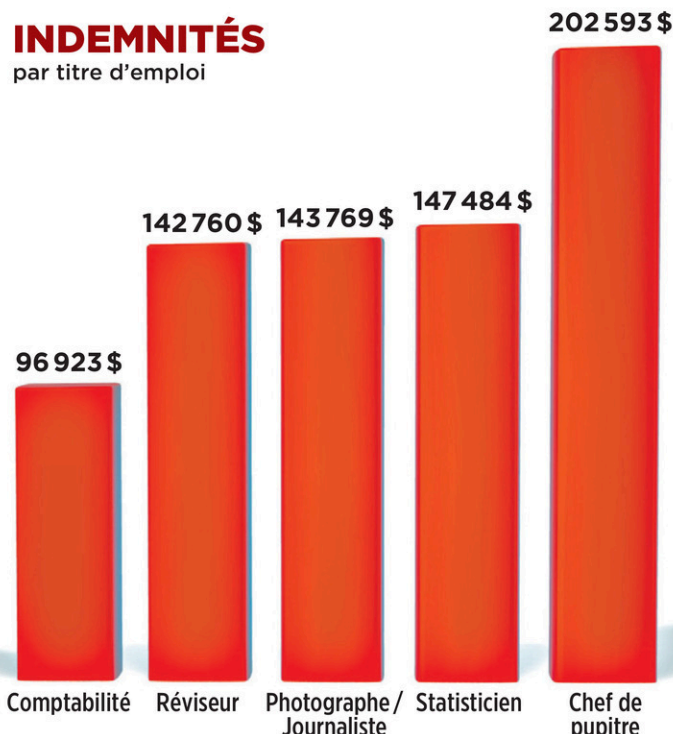
## SALAIRES

Lorsque situés en haut de l'échelle salariale.



## INDEMNITÉS

par titre d'emploi



Comme il est d'usage en pareilles circonstances, considérant l'importance des indemnités versées, il a été exigé des seuls employés de la salle des nouvelles, pour une période maximale de 6 mois, qu'ils ne puissent pas accepter d'emploi chez un seul

employeur, soit notre plus important concurrent.

Quant au site internet Rue Frontenac, le syndicat l'ayant lui-même identifié comme étant un moyen de pression syndical découlant du conflit de travail, il va de soi que le règlement de celui-ci, compte tenu encore

une fois de l'importance des indemnités versées, ait pour conséquence de mettre fin aux activités de ce site.

La Direction du *Journal de Montréal* demeure convaincue que les compromis proposés contenaient tout ce qu'il fallait pour en arriver à un règlement

honoré et satisfaisant pour les deux parties, en toute équité, avec le règlement intervenu au *Journal de Québec*.

– La Direction

le journal de  
montréal

**QUALITÉ FRAÎCHEUR SERVICE**

*Pères Nature*

**CONCOMBRE ANGLAIS**

**2 POUR 2<sup>50</sup>\$**

**ANANAS GOLDEN COSTA RICA**

**2 POUR 5\$**

**POIRE BARTLETT WASHINGTON**

**1,39\$ /LB**

**ASPERGE PÉROU**

**2,94\$ /LB**

**POIREAU QUÉBEC**

**PAQUET DE 6 4,49\$ /CH**

**AVOCAT HASS MEXIQUE**

**3 POUR 2<sup>37</sup>\$**

**KIWI NOUVELLE-ZÉLANDE**

**11 POUR 2<sup>99</sup>\$**

**CHOU VERT QUÉBEC**

**39¢ /LB**

**LAITUE ROMAINE QUÉBEC**

**1,00\$ /CH**

**FRAMBOISE 170 GR**

**2 POUR 5\$**

**MELON MIEL E.U.**

**2 POUR 3\$**

**BROCOLI QUÉBEC**

**2 POUR 2<sup>50</sup>\$**

**2\$ DE RABAIS avec ce coupon**

Sur spaghetti ou lasagne à volonté (incluant la soupe)

Disponible SOIR de 16h à 20h et MERCREDI-JEUDI-VENDREDI au P'TIT GRAND CAFÉ

Un coupon par client

Valide jusqu'au 29 octobre 2010

Du 21 au 27 octobre 2010

**JEUDI - VENDREDI SAMEDI**

**RAISIN ROUGE SANS PÉPIN**

**1,79\$ /LB**

**TOMATE RAISIN 1,79\$ /cass**

**DIMANCHE - LUNDI MARDI - MERCREDI**

**ORANGE SANS PÉPIN**

**5 POUR 1\$**

**CAROTTE SAC 5 LBS 1,00\$ /CH**

**SUPER PROMOTION**

**FILET MIGNON DE BOEUF ENTIER «AA» de 3 à 5 kg**



**9<sup>49</sup>\$ /lb**

**BRIE EXTRA CRÈME**

**2,39\$ /100g**  
Produit du Canada

**BRIE COEUR DE LION**

**2,49\$ /100g**  
Produit de France

**POITRINE DE POULET**

**1,49\$ /100g**  
Faible en gras

**PROMOTION DU BOUCHER**

Qualité Pères nature

**Spéciaux viande**



- Boeuf haché maigre .....3,17/lb
- Bifteck français nature ou mariné .....4,99/ch
- Bifteck attendri de ronde de boeuf .....4,99/lb
- Lanières de boeuf nature ou mariné .....4,99/lb
- Coq au porc .....4,99/lb
- Brochette de poulet nature ou marinée .....2,89/ch

**PÂTÉ CAMPAGNE À L'ÉRABLE**

**99¢ /100g**  
Produit maison

**PAIN PITA**

**99¢ /paq 6**

**LASAGNE FAMILIALE**

**14,95\$ /ch**

**GROS PÉTONCLES U-10 FRAIS 16,99\$ /lb**

**FILET DE TRUITE ARC-EN-CIEL 7,99\$ /lb**

**HÛÎTRES RASPBERRY POINT 10 POUR 9,99\$**

**GRATIS LA FRAÎCHEUR, LA QUALITÉ SANS AUCUN ACHAT. AVANT TAXES**

**Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444**